



**QW-HX12F47ES-EU**

**QW-HX12F47EW-EU**

Dishwasher

**EL** Εγχειρίδιο Χρήστη

**CZ** Návod k použití

**UK** Керівництво з експлуатації

**HU** Használati utasítás

**SHARP**

Be Original.





**QW-HX12F47ES-EU**

**QW-HX12F47EW-EU**

Dishwasher

EL

Εγχειρίδιο Χρήστη

**SHARP**

Be Original.



# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1: ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ</b>	
Τεχνικές προδιαγραφές	5
Συμμόρφωση με τα πρότυπα και Δεδομένα δοκιμών	5
<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2: ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ</b>	
Ανακύκλωση	6
Πληροφορίες για την ασφάλεια	6
Υποδείξεις	8
Είδη ακατάλληλα για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων	8
<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ</b>	
Τοποθέτηση της συσκευής	9
Συνδέσεις νερού	9
Λαστιχένιος σωλήνας εισόδου νερού	9
Λαστιχένιος σωλήνας εξόδου νερού	10
Ηλεκτρική σύνδεση	11
Τοποθέτηση της συσκευής κάτω από πάγκο	12
Πριν τη χρήση της συσκευής	14
<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4: ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ</b>	
Η σπουδαιότητα της αποσκληρυνσης του νερού	14
Προσθήκη ειδικού αλατιού	14
Λωρίδα ελέγχου	15
Ρύθμιση της κατανάλωσης ειδικού αλατιού	16
Χρήση απορρυπαντικού	16
Γέμισμα του διαμερίσματος απορρυπαντικού	16
Συνδυασμένο απορρυπαντικό	17
Γέμισμα με λαμπτυρικό και προσαρμογή της ρύθμισης	17
<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ</b>	
Σχάρα πιάτων	18
Εναλλακτικό τρόπο φόρτωσης των καλαθιών	21
<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6: ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ</b>	
Στοιχεία προγραμμάτων	22
<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ</b>	
Ενεργοποίηση της συσκευής	24
Παρακολούθηση προόδου προγράμματος	24
Αλλαγή προγράμματος	24
Αλλαγή προγράμματος με επαναφορά	25
Απενεργοποίηση της συσκευής	25
<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8: ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ</b>	
Φίλτρα	26
Βραχίονες ψεκασμού	26
Φίλτρο λαστιχένιου σωλήνα	27
<b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9: ΚΩΔΙΚΟΙ ΒΛΑΒΗΣ ΚΑΙ ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΛΑΒΗΣ</b>	
	28

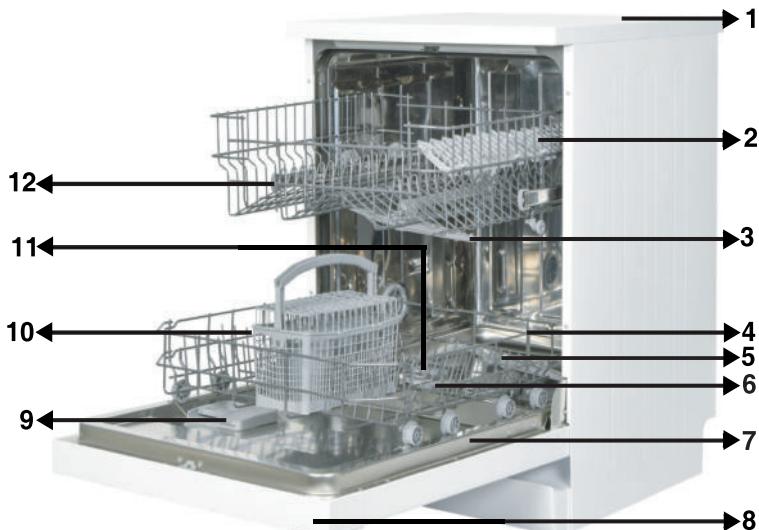
Αγαπητέ πελάτη, Ο στόχος μας είναι να σας προσφέρουμε προϊόντα υψηλής ποιότητας που υπερβαίνουν τις προσδοκίες σας. Η συσκευή σας παράχθηκε σε μοντέρνες εγκαταστάσεις και έχει ελεγχθεί προσεκτικά και σχολαστικά για την ποιότητά της.

Αυτό το εγχειρίδιο έχει συνταχθεί για να σας βοηθήσει στη χρήση της συσκευής σας, η οποία κατασκευάστηκε με την πιο πρόσφατη τεχνολογία για αξιοποίηση και μέγιστη απόδοση.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό τον οδηγό που περιλαμβάνει βασικές πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή εγκατάσταση, συντήρηση και χρήση. Για την εγκατάσταση της συσκευής σας απευθυνθείτε στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Οι οδηγίες χρήσης έχουν εφαρμογή σε περισσότερα από ένα μοντέλα. Επομένως μπορεί να προκύψουν διαφορές.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1: ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



13. Μονάδα ενεργού στεγνώματος: Το σύστημα αυτό προσφέρει καλύτερη απόδοση στεγνώματος των πιάτων σας.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1: ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

### Τεχνικές προδιαγραφές

Χωρητικότητα	13 σερβίτσια
Ύψος	850 mm
Ύψος (χωρίς επιφάνεια εργασίας)	820 mm
Πλάτος	598 χιλ.
Βάθος	598 χιλ.
Καθαρό Βάρος	46 kg
Παροχή ρεύματος	220-240 V, 50 Hz
Συνολική Ισχύς	1900 W
Ισχύς Θέρμανσης	1800 W
Ισχύς αντλίας	100 W
Ισχύς αντλίας αποστράγγισης	30 W
Πίεση παροχής νερού	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Ρεύμα	10 A

**Συμμόρφωση με τα πρότυπα και Δεδομένα δοκιμών / Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ**

Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις όλων των εφαρμόσιμων Οδηγιών ΕΕ και των αντίστοιχων εναρμονισμένων προτύπων, τα οποία απαιτούνται για τη σήμανση CE.

Επισκεφτείτε τον ιστότοπο [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) για ένα ηλεκτρονικό αντίγραφο αυτού του εγχειριδίου χρήσης.

## **ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2: ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ**

### **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ**

#### **Ανακύκλωση**

- Τα ανακυκλώσιμα υλικά χρησιμοποιούνται σε ορισμένα εξαρτήματα και στη συσκευασία.
- Τα πλαστικά εξαρτήματα σημαίνονται με διεθνείς συντομεύσεις: (>PE< , >PS< , >POM<, >PP<, )
- Τα μέρη από χαρτόνι έχουν παραχθεί από ανακυκλωμένο χαρτί και θα πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικούς κάδους συλλογής αποβλήτων χαρτιού για ανακύκλωση.
- Τέτοια υλικά δεν πρέπει να απορρίπτονται στους κάδους κανονικών απορριμμάτων. Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδονται σε κέντρα ανακύκλωσης.
- Για πληροφορίες σχετικά με μεθόδους και σημεία απόρριψης, απευθυνθείτε σε αντίστοιχα κέντρα.

#### **Πληροφορίες ασφαλείας**

#### **Όταν παραλαμβάνετε τη συσκευή σας**

- Αν δείτε οποιαδήποτε ζημιά στη συσκευασία της συσκευής σας, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Ξετυλίξτε τα υλικά συσκευασίας όπως αναφέρεται και απορρίψτε τα σύμφωνα με τους κανόνες.

#### **Τι πρέπει να προσέξετε κατά τη εγκατάσταση της συσκευής**

- Επιλέξτε ένα κατάλληλο, ασφαλές και οριζόντιο μέρος για να εγκαταστήσετε τη συσκευή σας.
- Διενεργήστε την εγκατάσταση και τη σύνδεση της συσκευής σας ακολουθώντας τις οδηγίες.
- Η συσκευή αυτή θα πρέπει να εγκαθίσταται και να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις.
- Μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά θα πρέπει να χρησιμοποιούνται στη συσκευή αυτή.
- Πριν την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από το ρεύμα.
- Ελέγχτε αν το σύστημα ηλεκτρικών ασφαλειών του χώρου εγκατάστασης έχει συνδεθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να συμφωνούν με τις τιμές που αναγράφονται στην πινακίδα στοιχείων.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν πατάει το καλώδιο ρεύματος.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήστε καλώδιο επέκτασης ή πολύπριζο για τη σύνδεση. Το φίς της ρευματοληψίας θα πρέπει να είναι εύκολα προσπελάσιμο μετά την εγκατάσταση.
- Μετά την εγκατάσταση, χρησιμοποιήστε τη συσκευή χωρίς φορτίο για την πρώτη φορά.

#### **Στην καθημερινή χρήση**

- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιήστε για άλλο σκοπό. Η επαγγελματική χρήση αυτού του πλυντηρίου πιάτων θα

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2: ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

καταστήσει άκυρη την εγγύηση.

- Μη στέκεστε, κάθεστε ή τοποθετείτε οποιοδήποτε φορτίο στην ανοιχτή πόρτα, γιατί μπορεί να πέσει.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαφορετικό απορρυπαντικό και λαμπρυντικό που δεν έχει παραχθεί ειδικά για πλυντήρια πιάτων. Η εταιρεία μας δεν θα έχει ευθύνη για αυτό.
- Το νερό στο τμήμα πλυσίματος της συσκευής δεν είναι πόσιμο. Μην το πιείτε.
- Λόγω κινδύνου έκρηξης, μην προσθέσετε στο τμήμα πλυσίματος της συσκευής οποιαδήποτε χημικά μέσα διάλυσης, όπως είναι οι διαλύτες.
- Πριν το πλύσιμο, ελέγχετε αν τα πλαστικά είδη είναι ανθεκτικά σε υψηλή θερμοκρασία.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν έχουν λάβει επιτήρηση ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη, δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επιβλεψη.
- Μην τοποθετείτε μέσα στη συσκευή σας ακατάλληλα και βαριά είδη που υπερβαίνουν τις δυνατότητες των καλαθιών. Η εταιρεία μας δεν θα είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε ζημιά στα εσωτερικά μέρη.
- Δεν πρέπει να ανοίξετε την πόρτα κατά τη λειτουργία της συσκευής. Σε κάθε περίπτωση, μια διάταξη ασφαλείας εξασφαλίζει τη διακοπή λειτουργίας της συσκευής αν ανοιχτεί η πόρτα της.
- Μην αφήνετε την πόρτα ανοικτή, για να αποφύγετε ατύχημα.
- Τοποθετείτε μαχαιρία και άλλα αιχμηρά αντικείμενα στο καλάθι μαχαιροπίρουνων με τη λεπτίδα προς τα κάτω.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, για να αποφύγετε κινδύνους πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για τεχνική εξυπηρέτηση ή άλλα άτομα με παρόμοια εξουσιοδότηση.
- Αν η επιλογή Εξοικονόμηση Ενέργειας έχει τεθεί σε "Nai", η πόρτα θα ανοίξει στο τέλος του προγράμματος. Για 1 λεπτό μην πιέζετε την πόρτα για να κλείσει, για να αποφύγετε βλάβη του αυτόματου μηχανισμού της πόρτας κατά τη διάρκεια του λεπτού. Η πόρτα πρέπει να μείνει ανοικτή για 30 λεπτά για αποτελεσματικό στέγνωμα (σε μοντέλα χωρίς αυτόματο σύστημα ανοίγματος της πόρτας)

**Προειδοποίηση:** Μη στέκεστε μπροστά από την πόρτα μετά από το ηχητικό σήμα προειδοποίησης για αυτόματο άνοιγμα.

**Για την ασφάλεια του παιδιού σας**

- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν είναι σε θέση όπου μπορούν να έχουν πρόσβαση τα παιδιά.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να την ξεκινούν.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από απορρυπαντικά και λαμπρυντικά.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2: ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή όταν είναι ανοικτή γιατί μπορεί να υπάρχουν ακόμη κατάλοιπα καθαριστικών ουσιών στο εσωτερικό της.
- Βεβαιωθείτε ότι η παιλιά σας συσκευή δεν αποτελεί οποιαδήποτε απειλή για τα παιδιά σας. Είναι γνωστό ότι παιδιά έχουν κατά λάθος κλειδωθεί σε παλιές συσκευές. Για να αποτρέψετε μια τέτοια κατάσταση, πριν πετάξετε τη συσκευή σας σπάστε την κλειδαριά της πόρτας και αφαιρέστε τα καλώδια ρεύματος.

### Σε περίπτωση βλάβης

- Οποιαδήποτε εργασία επισκευής γίνει από οποιονδήποτε εκτός του προσωπικού του εξουσιοδοτημένου σέρβις, θα προκαλέσει την ακύρωση της ισχύος της εγγύησης για τη συσκευή σας.
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία επισκευών στη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία ρεύματος δικτύου. Απενεργοποιήστε το διακόπτη ασφαλείας ή αποσυνδέατε τη συσκευή από την πρίζα. Μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα. Φροντίστε απαραίτητα να κλείσετε το διακόπτη παροχής νερού.

### Υποδείξεις

- Για την εδοικονόμηση ενέργειας και νερού, αφαιρείτε τα μεγάλα υπολείμματα φαγητού από τα πιάτα πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή. Ξεκινήστε τη συσκευή σας αφού την έχετε γεμίσει πλήρως.
- Χρησιμοποιείτε το πρόγραμμα πρόπλυσης μόνον όταν είναι απαραίτητο.
- Τοποθετείτε στο πλυντήριο τα είδη με κοιλότητες όπως μπολ, πιτήρια και κατσαρόλες με τρόπο ώστε να κοιτάζουν προς τα κάτω.
- Συνιστάται να μην τοποθετείτε στη συσκευή σας σκεύη διαφορετικά ή περισσότερα από ότι προβλέπεται.

### Είδη ακατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων:

- Σκεύη με στάχτες τσιγάρων, υπολείμματα κεριού, βερνίκια, μπογιές, χημικές ουσίες ή από κράματα σιδήρου,
- Πιρούνια, κουτάλια και μαχαίρια με λαβές από ξύλο ή κόκαλο ή με επένδυση ελεφαντόδοντου ή nacre, κολλητά είδη, είδη λερωμένα με διαβρωτικά, όξινα ή αλκαλικά χημικά
- Πλαστικά είδη που δεν είναι ανθεκτικά στη θερμότητα, δοχεία χάλκινα ή επικασσιτερωμένα
- Άλουμινινα και ασημένια είδη (μπορεί να αποχρωματιστούν, να θαμπώσουν)
- Ορισμένοι ευπαθείς τύποι γυαλιού, πορσελάνες με διακοσμητικά μοτίβα γιατί ζεθωριάζουν μετά το πρώτο πλύσιμο, ορισμένα κρυστάλλινα είδη γιατί χάνουν τη διαφάνεια τους με το χρόνο, κολλητά μαχαιροπίρουνα που δεν είναι ανθεκτικά στη θερμότητα, πιτήρια από κρύσταλλο μολύβδου, σανίδες κοπής, είδη κατασκευασμένα από συνθετικές ίνες
- Απορροφητικά είδη όπως σφουγγάρια ή πανιά κουζίνας δεν είναι κατάλληλα για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.

**Προειδοποίηση:** Φροντίστε στις μελλοντικές σας αγορές να αγοράζετε σερβίτσια κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.

## **ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

### **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

#### **Τοποθέτηση της συσκευής**

Όταν προσδιορίζετε τη θέση εγκατάστασης, επιλέξτε θέση που προσφέρει εύκολη πρόσβαση για την τοποθέτηση και την αφαίρεση των πιάτων.

Μην τοποθετήσετε τη συσκευή σας σε οποιαδήποτε θέση όπου υπάρχει πιθανότητα η θερμοκρασία του χώρου να πέσει κάτω από 0°C.

Πριν την τοποθέτηση, βγάλτε τη συσκευή από τη συσκευασία της ακολουθώντας τις προειδοποιήσεις που υπάρχουν στη συσκευασία.

Τοποθετήστε τη συσκευή κοντά σε βρύση παροχής νερού ή σε αποχέτευση. Πρέπει να επιλέξετε θέση για τη συσκευή σας, λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συνδέσεις της δεν θα τροποποιηθούν αφού γίνουν.

Μην πιάνετε τη συσκευή από την πόρτα ή τον πίνακα για να την μετακινήσετε. Φροντίστε να αφήσετε ορισμένη απόσταση από όλες τις πλευρές της συσκευής ώστε να μπορείτε να την μετακινείτε άνετα κατά τον καθαρισμό.

Βεβαιωθείτε ότι τα λάστιχα εισόδου και εξόδου νερού δεν θα συμπιεστούν κατά την τοποθέτηση του πλυντηρίου. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο δεν πατάει το καλώδιο ρεύματος.

Ρυθμίστε τα ρυθμιζόμενα πόδια της συσκευής έτσι ώστε να μπορεί να στέκεται οριζόντια και σε ισορροπία. Η σωστή τοποθέτηση της συσκευής εξασφαλίζει απρόσκοπτο άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας.

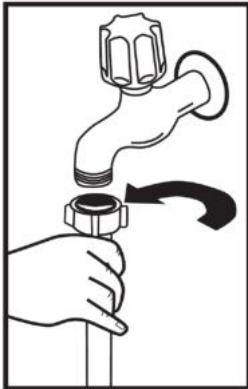
Αν η πόρτα της συσκευής δεν κλείνει κανονικά, ελέγχτε αν η συσκευή στέκεται σταθερά στο δάπεδο. Αν όχι, ρυθμίστε τα πόδια και εξασφαλίστε τη σταθερή τοποθέτησή της.

#### **Σύνδεση νερού**

Η υδραυλική εγκατάσταση στο χώρο τοποθέτησης θα πρέπει να είναι κατάλληλη για πλυντήριο πιάτων. Επίσης, σας συνιστούμε να τοποθετήσετε ένα φίλτρο στην είσοδο της παροχής νερού στο σπίτι ή το διαμέρισμά σας, ώστε να αποφύγετε οποιαδήποτε ζημία στη συσκευή σας λόγω οποιασδήποτε πρόσμιξης (άμμου, λάσπης, σκουριάς κλπ.) που ενδεχόμενα θα μπορούσε να μεταφερθεί μέσω της παροχής νερού ή των εσωτερικών σωληνώσεων νερού και για να προληφθούν προβλήματα όπως το κιτρίνισμα και ο σχηματισμός αποθέσεων μετά το πλύσιμο.

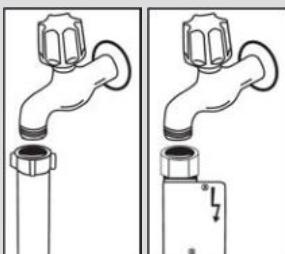
## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

### Λάστιχο εισόδου νερού

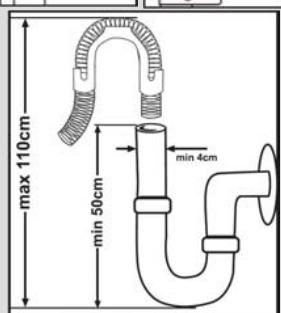


Μη χρησιμοποιήστε το λαστιχένιο σωλήνα εισόδου νερού από παλιά σας συσκευή. Χρησιμοποιήστε τον καινούργιο που συνοδεύει τη συσκευή σας. Αν πρόκειται να συνδέσετε στη συσκευή σας ένα λαστιχένιο σωλήνα εισόδου νερού που είναι καινούργιος ή έχει πολύ καιρό να χρησιμοποιηθεί, αφήστε να τρέξει για λίγο νερό από το σωλήνα πριν κάνετε τη σύνδεση. Συνδέστε το λάστιχο εισόδου νερού απ' ευθείας στη βρύση παροχής νερού. Η πίεση που παρέχεται από το διακόπτη νερού θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 0,03 MPa και έως το πολύ 1 MPa-. Αν η πίεση του νερού είναι μεγαλύτερη από 1 MPa, θα πρέπει ενδιάμεσα να συνδεθεί βαλβίδα μείωσης της πίεσης.

Αφού γίνουν οι συνδέσεις, πρέπει να ανοιχτεί πλήρως ο διακόπτης νερού και να ελεγχθούν οι συνδέσεις ως προς τη στεγανότητα. Για την ασφάλεια της συσκευής σας, βεβαιωθείτε να κλείνετε πάντα το διακόπτη νερού μετά το τέλος κάθε προγράμματος πλυσίματος.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Σε ορισμένα μοντέλα χρησιμοποιείται στόμιο νερού Aquastop. Σε περίπτωση χρήσης Aquastop, υπάρχει επικίνδυνη τάση. Μην κόψετε την είσοδο νερού Aquastop. Μην αφήσετε να διπλώσει ή να στρίψει.



### Λάστιχο εξόδου νερού

Το λάστιχο αποστράγγισης νερού θα πρέπει να συνδέεται είτε άμεσα σε οπή αποχέτευσης νερού ή στη κάνουλα εξόδου νεροχύτη. Χρησιμοποιώντας ένα ειδικό σωλήνα με κεκαμένο άκρο (αν διατίθεται), το νερό μπορεί να αποστραγγίζεται απ' ευθείας στο νεροχύτη τοποθετώντας το κεκαμένο άκρο του σωλήνα πάνω από το άκρο του νεροχύτη. Αυτή η σύνδεση θα πρέπει να είναι σε ύψος 50 έως 110 cm από το επίπεδο του δαπέδου.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Συνδέστε το προϊόν σε γειωμένη πρίζα που προστατεύεται από ασφάλεια που συμμορφώνεται με τις τιμές στον πίνακα «Τεχνικές προδιαγραφές».

Το φις αυτής της συσκευής μπορεί να περιλαμβάνει ασφάλεια 13 Α ανάλογα με τη χώρα προορισμού (για παράδειγμα Ην. Βασίλειο.) (Για παράδειγμα Ην. Βασίλειο, Σαουδική Αραβία)

#### Σύνδεση νερού:

Προσέξτε τη σήμανση πάνω στον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού!

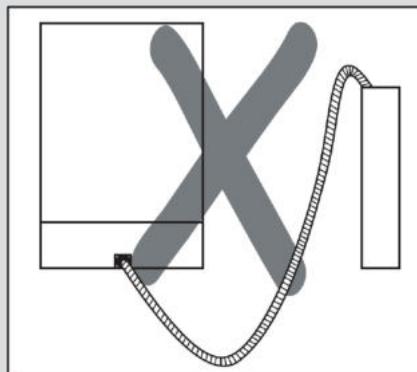
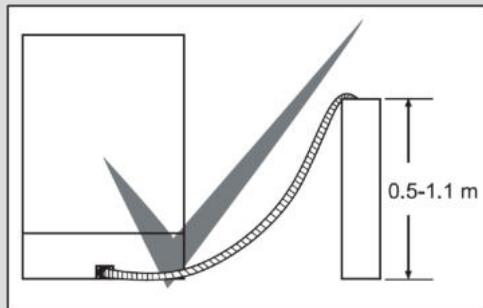
Αν τα μοντέλα επισημαίνονται με  $25^{\circ}$ , η θερμοκρασία του νερού δεν επιτρέπεται να υπερβεί τους  $25^{\circ} \text{ C}$  (κρύο νερό).

Για όλα τα άλλα μοντέλα:

Προτιμάται κρύο νερό. Για ζεστό νερό, μέγ.

Θερμοκρασία  $60^{\circ} \text{ C}$ .

**Προειδοποίηση:** Αν χρησιμοποιηθεί λαστιχένιος σωλήνας εξόδου μεγαλύτερος από 4 m, τα σκεύη μπορεί να παραμείνουν λερωμένα. Στην περίπτωση αυτή, η εταιρεία μας δεν θα δεχτεί καμία ευθύνη.



## **ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

### **Ηλεκτρική σύνδεση**

Το γειωμένο φις της συσκευής σας θα πρέπει να συνδεθεί σε γειωμένη πρίζα που τροφοδοτείται με κατάλληλη τάση και ρεύμα. Αν δεν υπάρχει εγκατάσταση γείωσης, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγιο να την εγκαταστήσει. Σε περίπτωση χρήσης χωρίς να έχει εγκατασταθεί γείωση, η εταιρεία μας δεν θα είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε απώλεια χρήσης ενδέχεται να προκύψει.

Η ονομαστική τιμή της οικιακής ασφάλειας θα πρέπει να είναι 10-16 Α.

Η συσκευή σας έχει ρυθμιστεί για τάση 220-240 V. Αν η τάση δικτύου στην περιοχή σας είναι 110 V, συνδέστε ενδιάμεσα ένα μετασχηματιστή 110/220 V και 3000 W. Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, αυτή δεν θα πρέπει να είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.

Χρησιμοποιείτε πάντα το επενδεδυμένο φις που παρέχεται με τη συσκευή σας.

Σε χαμηλή τάση, η απόδοση πλυσίματος της συσκευής μειώνεται

Το καλώδιο ρεύματος αυτής της συσκευής θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις ή από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγιο.

Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.

Για λόγους ασφαλείας, πάντα φροντίζετε απαραίτητα να αποσυνδέετε το φις όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα πλυσίματος.

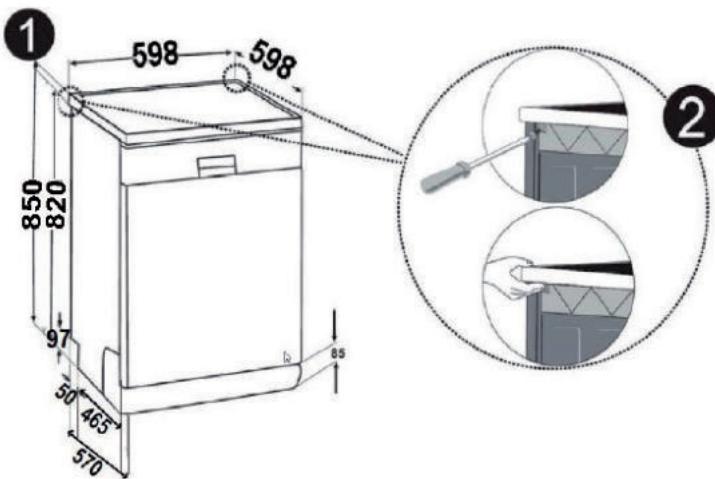
Για να μην προκληθεί ηλεκτροπληξία, μην αφαιρείτε το φις από την πρίζα αν τα χέρια σας είναι βρεγμένα.

Όταν αποσυνδέετε τη συσκευή σας από την παροχή ρεύματος δικτύου, πάντα τραβάτε το φις. Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

### Τοποθέτηση της συσκευής κάτω από πάγκο

Αν επιθυμείτε να τοποθετήσετε τη συσκευή σας κάτω από πάγκο κουζίνας, ελέγχετε αν έχετε επαρκή χώρο κάτω από τον πάγκο και αν η καλωδίωση και η υδραυλική εγκατάσταση το επιτρέπουν. **1** Αν αποφασίσετε ότι ο χώρος κάτω από τον πάγκο είναι κατάλληλος για την τοποθέτηση της συσκευής σας, αφαιρέστε την επιφάνεια εργασίας όπως δείχνει η εικόνα. **2**

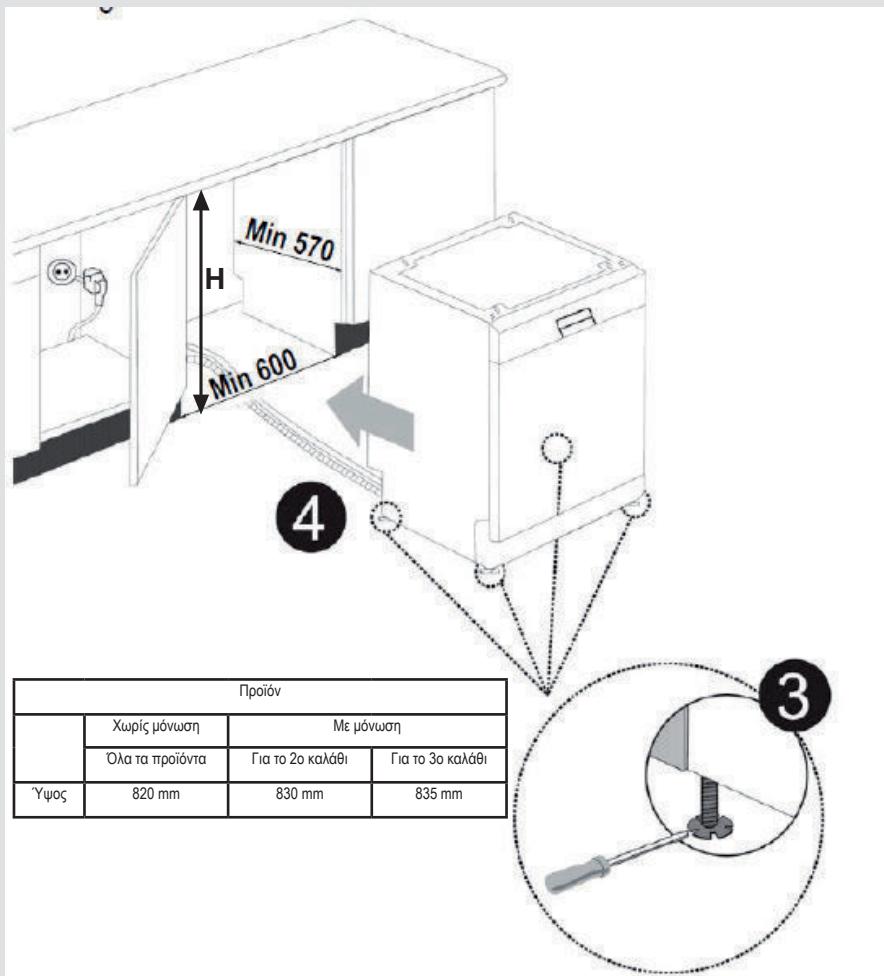


**Προειδοποίηση:** Το έπιπλο βάσης κάτω από το οποίο θα τοποθετηθεί η συσκευή μετά την αφαίρεση της επιφάνειας εργασίας της πρέπει να είναι σταθερό ώστε να μην επιτρέπει διατάραξη της ευστάθειας.

Για να αφαιρέσετε την επιφάνεια εργασίας, αφαιρέστε τις βίδες που τη συγκρατούν και βρίσκονται στο πίσω μέρος της συσκευής, κατόπιν σπρώξτε το μπροστινό πίνακα 1 εκ. από τη μπροστινή πλευρά προς τα πίσω και σηκώστε τον.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ρυθμίστε τα πόδια της συσκευής σύμφωνα με την κλίση του δαπέδου.<sup>3</sup> Τοποθετήστε τη συσκευή σας σπρώχνοντάς την κάτω από τον πάγκο χωρίς να αφήσετε να πιεστούν ή να τσακίσουν οι λαστιχένιοι σωλήνες.<sup>4</sup>



**Προειδοποίηση:** Μετά την αφαίρεση της επιφάνειας εργασίας, η συσκευή θα πρέπει να τοποθετηθεί σε κλειστό χώρο

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4: ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

Πριν την πρώτη χρήση της συσκευής

- Ελέγχετε αν οι προδιαγραφές παροχής ρεύματος και νερού συμφωνούν με τις τιμές που αναφέρονται στις οδηγίες εγκατάστασης για τη συσκευή.
- Αφαιρέστε όλα τα ιλικά συσκευασίας από το εσωτερικό της συσκευής.
- Ρυθμίστε τον αποσκλήρυντη του νερού.
- Προσθέστε 1 kg ειδικό αλάτι στο διαμέρισμα ειδικού αλατιού και γεμίστε το με νερό σε επίπεδο που σχεδόν θα ξεχειλίσει.
- Γεμίστε το δοχείο λαμπτυρικού.

### ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

#### Η σπουδαίωτα της αποσκλήρυνσης του νερού

Για καλή απόδοση της λειτουργίας πλυσίματος, το πλυντήριο πιάτων χρειάζεται μαλακό νερό, δηλ. με μικρή περιεκτικότητα σε ασβέστιο. Άλλως θα παραμένουν στα πιάτα και στον εσωτερικό εξοπλισμό λευκές αποθέσεις αλάτων ασβεστίου. Αυτό θα έχει αρνητικές επιπτώσεις στην απόδοση του πλυντήριου σας στο πλύσιμο, το στέγνωμα και τη στιλπνή εμφάνιση των σκευών. Για αυτό το λόγο, στα πλυντήρια πιάτων χρησιμοποιείται ένα σύστημα αποσκλήρυνσης του νερού. Το σύστημα αποσκλήρυνσης πρέπει να αναγεννάται ώστε να λειτουργεί με την ίδια απόδοση και κατά το επόμενο πλύσιμο. Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιείται το αλάτι πλυντήριου πιάτων.

#### Γεμίστε με αποσκληρυντικό

Για καλή απόδοση της λειτουργίας πλυσίματος, το πλυντήριο πιάτων χρειάζεται μαλακό νερό, δηλ. με μικρή περιεκτικότητα σε ασβέστιο. Άλλως θα παραμένουν στα πιάτα και στον εσωτερικό εξοπλισμό λευκές αποθέσεις αλάτων ασβεστίου. Αυτό θα έχει αρνητικές επιπτώσεις στην απόδοση του πλυντήριου σας στο πλύσιμο, το στέγνωμα και τη στιλπνή εμφάνιση των σκευών. Όταν το νερό περνά μέσα από το σύστημα του αποσκληρυντή, τα ιόντα που προκαλούν τη σκληρότητα του νερού αφαιρούνται από το νερό και το νερό φθάνει στη σκληρότητα που απαιτείται για την επίτευξη του καλύτερου αποτελέσματος πλυσίματος. Ανάλογα με το επίπεδο της σκληρότητας του εισερχόμενου νερού, τα ιόντα αυτά που προκαλούν τη σκληρότητα του νερού αυστηρεύονται ταχύτατα στο σύστημα του αποσκληρυντή. Επομένως, το σύστημα αποσκλήρυνσης πρέπει να αναγεννάται ώστε να λειτουργεί με την ίδια απόδοση και κατά το επόμενο πλύσιμο. Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιείται το αποσκληρυντικό αλάτι πλυντήριου πιάτων.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο με ειδικό αποσκληρυντικό αλάτι πλυντήριου πιάτων για την αποσκλήρυνση του νερού. Μη χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικά σε μορφή μικρών κόκκων ή σκόνης που διαλύνονται εύκολα. Η χρήση οποιουδήποτε τύπου αποσκληρυντικού αλατιού διαφορετικού από τον προβλεπόμενο μπορεί να προξενήσει ζημιά στη συσκευή σας.

#### Χρήση απορρυπαντικού Χρήση απορρυπαντικού

Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά ειδικά σχεδιασμένα για χρήση σε οικιακά πλυντήρια πιάτων. Διατηρείτε τα απορρυπαντικά σας σε δροσερό, ξηρό μέρος μακριά από παιδιά.

Προσθέτετε το σωστό απορρυπαντικό για το πρόγραμμα που επιλέγετε, για να διασφαλίζετε τα καλύτερα αποτελέσματα. Η ποσότητα απορρυπαντικού που χρειάζεται εξαρτάται από τον κύκλο, από το μέγεθος του φορτίου και από τον βαθμό λερώματος των σκευών.

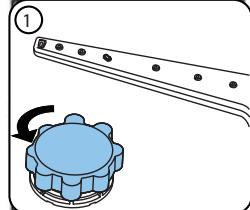
Μην προσθέτετε στο διαμέρισμα απορρυπαντικό περισσότερο απορρυπαντικό απ" όσο χρειάζεται. Διαφορετικά μπορεί να δημιουργούνται λευκές γραμμές ή κηλίδες μπλε απόχρωσης στα γυαλιά και τα πιάτα και μπορεί να προκληθεί διάβρωση του γυαλιού. Η συνεχόμενη χρήση υπερβολικής ποσότητας απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

Η χρήση πολύ μικρής ποσότητας απορρυπαντικού μπορεί να επιφέρει ανεπαρκή καθαρισμό και μπορείτε να δείτε λωρίδες λευκής απόχρωσης αν το νερό είναι σκληρό.

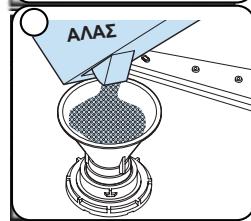
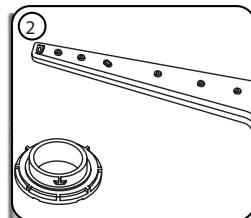
Για περισσότερες πληροφορίες δείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή του απορρυπαντικού.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4: ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

### Γέμισμα με ειδικό αλάτι



Χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό αλάτι ειδικά παρασκευασμένο για χρήση σε πλυντήρια πιάτων. Για να προσθέσετε αποσκληρυντικό αλάτι, πρώτα αφαιρέστε το κάτω καλάθι και κατόπιν ανοίξτε το καπάκι του διαιμερίσματος ειδικού αλατιού περιστρέφοντάς το αριστερόδροφα.(1) (2) Στην πρώτη χρήση γεμίστε το διαιμέρισμα με 1 κιλά ειδικό αλάτι και νερό (3) σε επίπεδο υπερχελύσης. Χρησιμοποιώντας το χρήσιμο (4) θα διευκολυνθεί το γέμισμα. Επανατοποθετήστε το καπάκι και κλείστε το. Μετά από κάθε 20-30 πλυσίματα προσθέτετε ειδικό αλάτι στη συσκευή σας μέχρι να γεμίσει το (περ. 1 κιλό). Γεμίστε το διαιμέρισμα ειδικού αλατιού με νερό μόνο κατά την πρώτη χρήση. Συνιστούμε τη χρήση αποσκληρυντικών αλατιών σε μορφή μικρών κόκκων ή σκόνης. Μην προσθέστε μαγειρικό αλάτι στο πλυντήριο σας. Άλλως η λειτουργία της διάταξης αποσκληρυνσής μπορεί να υποβαθμιστεί με την πράσοδο του χρόνου. Οταν θέτετε σε λειτουργία το πλυντήριο πιάτων, το διαιμέρισμα ειδικού αλατιού γεμίζει με νερό. Επομένως, προσθέτετε το αποσκληρυντικό αλάτι πριν ξεκινήσετε το πλυντήριό σας. Με τον τρόπο αυτό, τυχόν αποσκληρυντικό που ξεγειλίζεται καθαρίζεται αμέσως μέσω της διαδικασίας πλυσίματος. Αν δεν προσκείται να πλύνετε πιάτα άμεσα μετά την προσθήκη του ειδικού αλατιού, τότε εκτελέστε ένα σύντομο πρόγραμμα πλυσίματος με κενή συσκευή για να αποφύγετε διάβρωση της συσκευής σας λόγω της υπερχείλισης του ειδικού αλατιού κατά την προσθήκη του στο δοχείο. Για να ξέρετε αν επαρκεί η ποσότητα ειδικού αλατιού αποσκληρυνσής στη συσκευή, ελέγχετε το διαφανές τμήμα στο καπάκι του διαιμερίσματος ειδικού αλατιού. Αν το διαφανές τμήμα είναι πράσινο, τότε υπάρχει αρκετό αλάτι. Αν δεν είναι πράσινο, πρέπει να προσθέσετε αλάτι.



Εκτελέστε ένα σύντομο πρόγραμμα πλυσίματος με κενή συσκευή για να αποφύγετε διάβρωση της συσκευής σας λόγω της υπερχείλισης του ειδικού αλατιού κατά την προσθήκη του στο δοχείο. Για να ξέρετε αν επαρκεί η ποσότητα ειδικού αλατιού αποσκληρυνσής στη συσκευή, ελέγχετε το διαφανές τμήμα στο καπάκι του διαιμερίσματος ειδικού αλατιού. Αν το διαφανές τμήμα είναι πράσινο, τότε υπάρχει αρκετό αλάτι. Αν δεν είναι πράσινο, πρέπει να προσθέσετε αλάτι.

### Λωρίδα ελέγχου

Η αποτελεσματικότητα πλυσίματος του πλυντηρίου σας εξαρτάται από το πόσο μαλακό είναι το παρεχόμενο νερό βρύσης. Για το λόγο αυτού, η συσκευή σας διαθέτει σύστημα που οποιο μειώνει τη σκληρότητα του παρεχόμενου νερού του δικτύου. Η αποτελεσματικότητα του πλυσίματος θα αυξηθεί όταν στο σύστημα είναι σωστά ρυθμισμένο. Για να ενημερωθείτε για το επίπεδο σκληρότητας του νερού της περιοχής σας, απευθυνθείτε στην υπηρεσία ύδρευσης του δημού σας ή χρησιμοποιήστε τη λωρίδα ελέγχου (αν διατίθεται).

Ανοίξτε τη λωρίδα ελέγχου	Αφήστε να τρέξει νερό στη βύρσα για 1 λεπτό.	Κρατήστε τη λωρίδα ελέγχου μέσα στην βύρσα για 1 δευτερόλεπτο.	Τινάξτε τη λωρίδα ελέγχου αυρική την αφαιρέστε από το νερό	Νερό για 1 λεπτό.	Κάνετε τη ρύθμιση της σκληρότητας νερού του πλυντηρίου σας σύμφωνα με το αποτέλεσμα από τη λωρίδα ελέγχου.														
				<table border="1"> <tr><td>1 second</td></tr> <tr><td>1 minute</td></tr> </table>	1 second	1 minute	<table border="1"> <tr><td>Επίπεδο 1</td></tr> <tr><td>Επίπεδο 2</td></tr> <tr><td>Επίπεδο 3</td></tr> <tr><td>Επίπεδο 4</td></tr> <tr><td>Επίπεδο 5</td></tr> <tr><td>Επίπεδο 6</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td>Καθόλου άλατα ασβεστίου</td></tr> <tr><td>Πολύ χαμηλή περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου</td></tr> <tr><td>Χαμηλή περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου</td></tr> <tr><td>Μεσαία περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου</td></tr> <tr><td>Περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου</td></tr> <tr><td>Υψηλή περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου</td></tr> </table>	Επίπεδο 1	Επίπεδο 2	Επίπεδο 3	Επίπεδο 4	Επίπεδο 5	Επίπεδο 6	Καθόλου άλατα ασβεστίου	Πολύ χαμηλή περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου	Χαμηλή περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου	Μεσαία περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου	Περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου	Υψηλή περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου
1 second																			
1 minute																			
Επίπεδο 1																			
Επίπεδο 2																			
Επίπεδο 3																			
Επίπεδο 4																			
Επίπεδο 5																			
Επίπεδο 6																			
Καθόλου άλατα ασβεστίου																			
Πολύ χαμηλή περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου																			
Χαμηλή περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου																			
Μεσαία περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου																			
Περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου																			
Υψηλή περιεκτικότητα αλάτων ασβεστίου																			

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4: ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

Ρύθμιση της κατανάλωσης ειδικού αλατιού

Επίπεδο σκληρότητας νερού	Γερμανικό βαθμοί σκληρότητας dH	Γαλλικό βαθμοί σκληρότητας dF	Βρετανικό βαθμοί σκληρότητας dE	Ένδειξη επιπέδου σκληρότητας
1	0-5	0-9	0-6	Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη L1.
2	6-11	10-20	7-14	L2 εμφανίζεται στην ένδειξη.
3	12-17	21-30	15-21	L3 εμφανίζεται στην ένδειξη.
4	18-22	31-40	22-28	L4 εμφανίζεται στην ένδειξη.
5	23-31	41-55	29-39	L5 εμφανίζεται στην ένδειξη.
6	32-50	56-90	40-63	L6 εμφανίζεται στην ένδειξη.

Αν η σκληρότητα του νερού που χρησιμοποιείτε είναι πάνω από 90 dF (Γαλλικοί βαθμοί σκληρότητας) ή αν

χρησιμοποιείτε νερό από πηγάδι, συνιστάτε να χρησιμοποιήσετε φίλτρο και διατάξεις διύλισης του νερού.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το επίπεδο σκληρότητας έχει ρυθμιστεί εργοστασιακά στην τιμή 3.

### Σύνθεση

- Γυρίστε το κουμπί στη θέση “off”.
- Πίεστε το κουμπί “Εναρξη / Παύση” και κρατήστε το πατημένο.
- Γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα ένα βήμα.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί “Εναρξη / Παύση” μέχρι να αναβοσβήσουν οι λυχνίες LED και να εξαφανιστεί το “SL”.
- Το μηχάνημα θα εμφανίσει την τελευταία ρύθμιση.
- Ρυθμίστε το επίπεδο πατώντας τα κουμπιά “+” και “-”.
- Γυρίστε το κουμπί στη θέση “off” για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση.

### Χρήση απορρυπαντικού

Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ειδικά σχεδιασμένο για χρήση σε οικιακά πλυντήρια πιάτων.

Μπορείτε να βρείτε απορρυπαντικά σε σκόνη, τζέλ και ταμπλέτα που έχουν σχεδιαστεί για οικιακά πλυντήρια πιάτων. Το απορρυπαντικό θα πρέπει να προστίθεται στο διαμέρισμα πριν την έναρξη λειτουργίας της συσκευής. Διατηρείτε τα απορρυπαντικά σας σε δροσερό, ξηρό μέρος όπου δεν μπορούν να τα φτάσουν τα παιδιά. Μην προσθέτετε στο διαμέρισμα απορρυπαντικού περισσότερο απορρυπαντικό απ' όσο χρειάζεται, αλλιώς μπορεί να προκληθούν χαράγματα στα ποτήρια σας, καθώς και να υπάρξουν προβλήματα στη διάλυση του απορρυπαντικού. Σε περίπτωση που χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το απορρυπαντικό που χρησιμοποιείτε, επικοινωνήστε απ' ευθείας με τις εταιρείες παραγωγής των απορρυπαντικών.

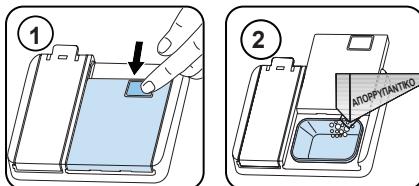
### Χρήση λαμπτρυτικού

Το λαμπτρυτικό βοηθά το στέγγωμα των πιάτων και αποτρέπει τον σχηματισμό γραμμών και κηλίδων στα σκεύη. Το λαμπτρυτικό είναι μια απαραίτητη προϋπόθεση για σκεύη χωρίς κηλίδες και πεντακάθαρα γυαλικά. Το λαμπτρυτικό απελευθερώνεται αυτόματα στη διάρκεια της φάσης ξεπλύματος με ζεστό νερό. Αν η ρύθμιση δόσης του λαμπτρυτικού είναι πολύ χαμηλή, παραμένουν υπόλευκες κηλίδες πάνω στα σκεύη και τα σκεύη δεν στεγώνουν καλά και δεν βγαίνουν καθαρά.

Αν η ρύθμιση δόσης του λαμπτρυτικού είναι πολύ υψηλή, παραμένουν κηλίδες μπλε απόχρωσης στα γυαλικά και στα πιάτα.

### Γέμισμα του διαμέρισματος απορρυπαντικού

Πίεστε την ασφάλιση για να ανοίξετε το διαμέρισμα απορρυπαντικού όπως φαίνεται στην εικόνα. **1** Η υποδοχή του απορρυπαντικού έχει στο εσωτερικό της γραμμές στάθμης. Η υποδοχή απορρυπαντικού μπορεί να δεχτεί συνολικά 40 cm³ απορρυπαντικού. Ανοίξτε τη συσκευασία του απορρυπαντικού πλυντηρίου πιάτων και προσθέτετε στο μεγαλύτερο διαμέρισμα 25 cm³ από τα πιάτα σας είναι πολύ λερωμένα ή 15 cm³ από είναι λιγότερο. **2** Αν τα πιάτα σας έχουν παραμείνει λερωμένα για πολύ χρόνο, αν έχουν πάνω τους ξεραμένα κατάλοιπα φαγητών και αν έχετε ωργάνωση υπερβολικά το πλυντήριο πιάτων, προσθέτετε 5cm³ απορρυπαντικού στο διαμέρισμα πρόπλατσης και ξεκινήστε τη λειτουργία της συσκευής. Ενδεχομένως να χρειάζεται να προσθέσετε μεγαλύτερη πόσοτη απορρυπαντικού στο πλυντήριο σας, ανάλογα με το βαθμό λερώματος και το επίπεδο σκληρότητας του νερού στην περιοχή σας.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4: ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

### Συνδυασμένα απορρυπαντικά

Τα συνδυασμένα απορρυπαντικά μπορεί να συνδύουν διάφορες ιδιότητες. Πριν χρησιμοποιήσετε το απορρυπαντικό, πρέπει να διαβάσετε καλά τις οδηγίες του. Γενικά, τα συνδυασμένα απορρυπαντικά παράγουν εταρκή αποτελέσματα μόνο υπό ορισμένες συνθήκες.

### Σημεία που πρέπει να προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε αυτόν τούπο των προϊόντων:

- Ελέγχετε από τις προδιαγραφές του προϊόντος αν είναι συνδυασμένο ή όχι.
- Ελέγχετε αν το χρησιμοποιούμενο απορρυπαντικό είναι κατάλληλο για τη σκληρότητα του νερού δικτύου.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες στη συσκευασία των προϊόντων.
- Πάντα να τοποθετείτε τις ταμπλέτες στο διαμέρισμα απορρυπαντικού του διανομέα απορρυπαντικού.
- Χρειάζεται να απευθυνθείτε στους κατασκευαστές για να μάθετε τις κατάλληλες συνθήκες χρήσης.
- Αν χρησιμοποιείτε κατάλληλα προϊόντα, αυτά εξασφαλίζουν οικονομία στην κατανάλωση ειδικού αλατιού και/ή λαμπτυρυντικού.
- Η εγγύηση της συσκευής σας δεν καλύπτει οποιαδήποτε προβλήματα προκληθείσαν από τη χρήση αυτών των τύπων απορρυπαντικών.

**Συνιστώμενη χρήση:** Αν θέλετε να επιτυγχάνετε καλύτερα αποτελέσματα κατά τη χρήση συνδυασμένων απορρυπαντικών, προσθέτετε ειδικό αλάτι και λαμπτυρυντικό στη συσκευή σας και προσαρμόστε τη ρύθμιση προγράμματα είναι καταλλήλοτέρα τα απορρυπαντικά σε σκόνη.



Η διαυτότητα των απορρυπαντικών σε ταμπλέτα που παράγονται από διαφορετικές εταιρίες μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη θερμοκρασία και το χρόνο του προγράμματος. Επομένως δεν συνιστάται η χρήση τέτοιων απορρυπαντικών σε σύντομα προγράμματα. Για τέτοια προγράμματα είναι καταλλήλοτέρα τα απορρυπαντικά σε σκόνη.

**Προειδοποίηση:** Σε περίπτωση που κατά τη χρήση αυτού του τύπου απορρυπαντικών προκύψει κάποιο πρόβλημα που δεν είχατε συναντήσει πριν, επικοινωνήστε απ' ευθείας με την παρασκευάστρια εταιρεία του απορρυπαντικού.

### Όταν σταματάτε τη χρήση συνδυασμένων απορρυπαντικών

- Γειώστε τα διαμέρισμα ειδικού αλατιού και λαμπτυρυντικού.
- Προσαρμόστε τη ρύθμιση σκληρότητας νερού στην πιο ψηλή θέση και πραγματοποιήστε έναν κύκλο πλυσίματος με τη συσκευή σάεια.
- Προσαρμόστε τη ρύθμιση επιπέδου σκληρότητας νερού.
- Ρυθμίστε κατάλληλα την ποσότητα λαμπτυρυντικού.

**Γέμισμα με λαμπτυρυντικό και προσαρμογή της ρύθμισης**

Για να γεμίσετε τη θήκη ζεβγάλματος, ανοίξτε

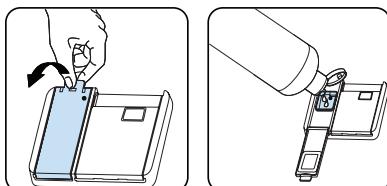
το κάλυμμα της θήκης ζεβγάλματος. Γεμίστε το διαμέρισμα με λαμπτυρυντικό στο επίπεδο MAX και μετά κλείστε το καπάκι. Προσέξτε να μην γεμίσετε υπερβολικά το χώρο του λαμπτυρυντικού και να σκουπίσετε τυχόν διαρροές.

**Για να αλλάξετε το επίπεδο του λαμπτυρυντικού, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα πριν ενεργοποιήσετε το μηχάνημα:**

- Γυρίστε το κουμπί στη θέση «off».
- Πλέστε το κουμπί «Εναρξη / Παύση» και κρατήστε το πατημένο.
- Γυρίστε το κουμπί αριστερότροφα ένα βήμα.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί «Εναρξη / Παύση» έως ότου οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν και το «rA» εξαφανιστεί.
- Το μηχάνημα θα εμφανίσει την τρέχουσα ρύθμιση.
- Ρυθμίστε το επίπεδο πατώντας τα κουμπιά «+» και «-».
- Γυρίστε το κουμπί στη θέση «off» για να αποθεκεύσετε τη ρύθμιση.

Η εργοστασιακή ρύθμιση είναι «4x».

Εάν τα πιάτα δεν στεγνώνουν σωστά ή επισημαίνονται, αυξήστε το επίπεδο. Εάν σχηματιστούν μπλε λεκέδες στα πιάτα σας, μειώστε το επίπεδο.



Επίπεδο	Λάμψη δόση	Δείκτης
1	Το βοηθήμα έκπλυσης δεν διανέμεται	Το r1 εμφανίζεται στην οθόνη.
2	Διατίθεται 1 δόση	Το r2 εμφανίζεται στην οθόνη.
3	Διατίθενται 2 δόσεις	Το r3 εμφανίζεται στην οθόνη.
4	3 δόσεις διανέμονται	Το r4 εμφανίζεται στην οθόνη.
5	4 δόσεις διανέμονται	Το r5 εμφανίζεται στην οθόνη.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

### 1. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα, τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες φόρτωσης.

Αν φορτώνετε το οικιακό πλυντήριο πιάτων έως τη χωρητικότητα που υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή θα επιτύχετε εξοικονόμηση ενέργειας και νερού.

Το χειροκίνητο αρχικό πλύσιμο των σκευών φαγητού επιφέρει αυξημένες καταναλώσεις νερού και ενέργειας και δεν συνιστάται. Μπορείτε να τοποθετείτε φλιτζάνια, ποτήρια, κολονάτα ποτήρια, μικρά πιάτα, μπολ κλπ. στο πάνω καλάθι. Μη στηρίζετε τα ψηλά ποτήρια το ένα πάνω στο άλλο, αλλιώς δεν θα μπορέσουν να ισορροπήσουν και μπορεί να προκληθεί ζημιά.

Όταν τοποθετείτε κολονάτα ποτήρια και κύπελλα, γέρνετε τα ώστε να ακουμπούν στις άκρες του καλαθιού ή στο ράφι, αντί να τα στηρίζετε σε άλλα σκεύη.

Τοποθετείτε όλα τα είδη σχήματος δοχείου όπως φλιτζάνια, ποτήρια και κατσαρόλες μέσα στο πλυντήριο πιάτων με το άνοιγμα στραμμένο προς τα κάτω, διαφορετικά μπορεί να συλλεχθεί νερό στα είδη αυτά.

Αν το πλυντήριο διαθέτει καλάθι για μαχαιροπίρουνα, συνιστάται να το χρησιμοποιείτε για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα. Τοποθετείτε όλα τα μεγάλα είδη (κατσαρόλες, τηγάνια, καπάκια, μπολ κλπ.) και τα πολύ λερωμένα είδη στο κάτω ράφι.

Δεν πρέπει να τοποθετείτε πιάτα και μαχαιροπίρουνα το ένα πάνω στο άλλο.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προσέχετε να μην εμποδίζεται η περιστροφή των βραχιόνων ψεκασμού.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε μετά τη φόρτωση των σκευών ότι δεν εμποδίζεται το άνοιγμα του διανομέα απορρυπαντικού.

- Υποδειξείς

Αφαιρείτε όλα τα μεγάλα κατάλοιπα από τα σκεύη, πριν τοποθετήσετε τα σκεύη μέσα στο πλυντήριο. Ξεκινάτε τη λειτουργία του πλυντηρίου με πλήρες φορτίο.

 Μην υπερφορτώνετε τα συρτάρια και μην τοποθετείτε τα σκεύη σε λάθος καλάθι.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε ενδεχόμενους τραυματισμούς, πάντα να τοποθετείτε τα μαχαίρια με μεγάλου μήκους λαβές και τα αιχμηρά είδη με τα αιχμηρά τους άκρα να δείχνουν προς τα κάτω ή σε οριζόντια θέση πάνω στα καλάθια.

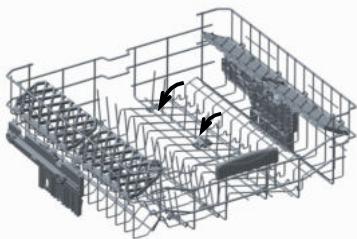
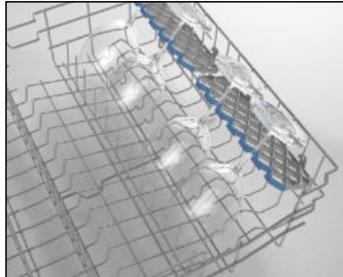
## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

### SOFT TOUCH (ΑΠΑΛΟ ΑΓΓΙΓΜΑ)

Πάνω καλάθι

Σχάρα ρυθμιζόμενου ύψους

Αυτές οι σχάρες έχουν σχεδιαστεί για να αιξάνουν τη χωρητικότητα του πάνω καλαθιού. Μπορείτε στις σχάρες να τοποθετήσετε τα ποτήρια και τα φιλιτζάνια σας. Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος των σχαρών αυτών. Χάρη στη δυνατότητα αυτή μπορείτε να τοποθετήσετε διαφορετικά μεγέθη ποτηριών κάτια από αυτές τις σχάρες. Χάρη στα πλαστικά εξαρτήματα ρύθμισης ύψους που είναι εγκατεστημένα στο καλάθι, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις σχάρες σε 2 διαφορετικά ύψη. Επίσης μπορείτε να τοποθετήσετε μακριά πιρούνια, μαχαίρια και κουτάλια σε εγκάρσια κατεύθυνση ώστε να μην εμποδίζουν την περιστροφή του βραχίονα. Η δυνατότητα "soft touch" (απαλό άγγιγμα) στις σχάρες χρησιμεύει για την τοποθέτηση των ευαίσθητων κολονάτων ποτηριών. Το ποτήρι κρασιού τοποθετείται στην περιοχή που δείχνει η εικόνα.



### Αναδιπλούμενες σχάρες

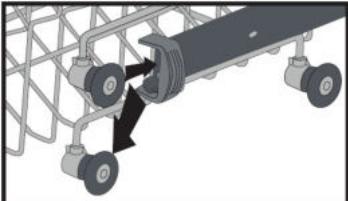
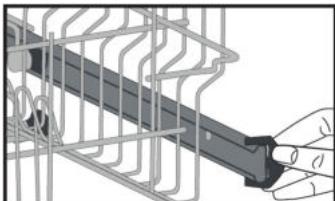
Οι αναδιπλούμενες σχάρες στο άνω καλάθι έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να επιτρέπουν την ευκολότερη τοποθέτηση μεγάλων ειδών όπως κατσαρόλες, τηγάνια, κτλ. Αν απαιτείται, κάθε τμήμα μπορεί να αναδιπλωθεί ξεχωριστά, ή μπορούν να αναδιπλωθούν όλα για να δημιουργηθεί μεγαλύτερος χώρος. Για να προσαρμόσετε τις αναδιπλούμενες σχάρες, είτε σηκώστε τις προς τα πάνω, ή διπλώστε τις προς τα κάτω.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

### Ρύθμιση ύψους πάνω καλαθιού

Το πάνω καλάθι της συσκευής σας βρίσκεται στην ανώτερη θέση. Όταν φέρετε το πάνω καλάθι στην κατώτερη θέση, μπορείτε να τοποθετήσετε στο πάνω καλάθι πιάτα μεγάλου μεγέθους.

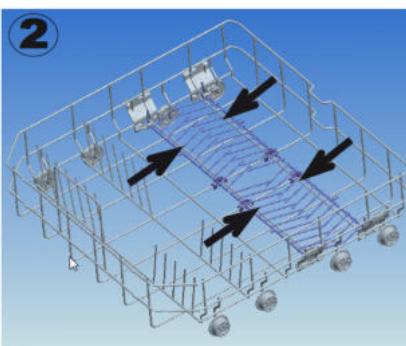
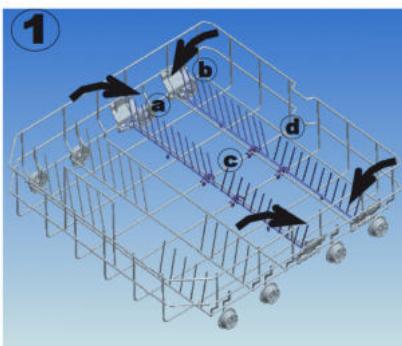
Ανοίξτε τα εξαρτήματα συγκράτησης του καλαθιού που βρίσκονται στις άκρες από τις ράγες του πάνω καλαθιού γυρίζοντάς τα προς το πλάι και αφαιρέστε το καλάθι. Αλλάξτε τη θέση των τροχών, τοποθετήστε πάλι το καλάθι στη ράγα και κλείστε τα εξαρτήματα συγκράτησης του καλαθιού. Εποιητικότερα, μπορείτε να τοποθετήσετε το πάνω καλάθι στην κατώτερη θέση.



### Κάτω καλάθι

#### Αναδιπλούμενες σχάρες

Οι αναδιπλούμενες σχάρες αποτελούνται από τέσσερα μέρη για να διευκολύνουν την τοποθέτηση μεγάλων σκευών όπως κατσαρόλες, τηγανία κλπ. Αν απαιτείται, κάθε μέρος μπορεί να αναδιπλωθεί ξεχωριστά για να αποκτηθεί μεγαλύτερος χώρος.

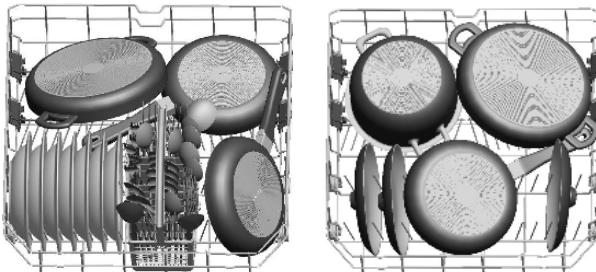


Το κινητό καλάθι μαχαιροπίρουνων μπορεί να μετακινηθεί ανάμεσα στα μπροστινά και στα πίσω σύρματα του κάτω καλαθιού. Χάρη σε αυτή τη δυνατότητα, το καλάθι μαχαιροπίρουνων μπορεί να τοποθετηθεί στην επιθυμητή θέση.

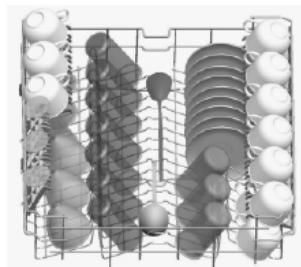


## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

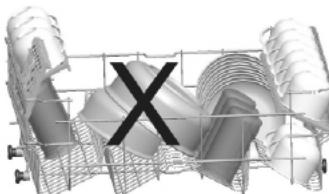
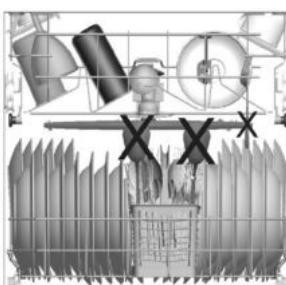
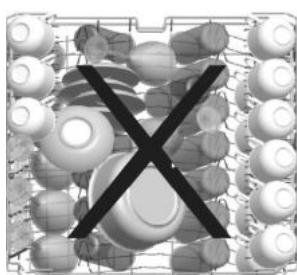
Εναλλακτικοί τρόποι φόρτωσης καλαθιών  
Κάτω καλάθι



Πάνω καλάθι



Λανθασμένοι τρόποι φόρτωσης



Η λανθασμένη φόρτωση μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα κακή απόδοση πλυσίματος και στεγνώματος. Τηρείτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα

### Σημαντική Σημείωση για τα εργαστήρια δοκιμών

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις δοκιμές απόδοσης, απευθυνθείτε στην ακόλουθη διεύθυνση: "dishwasher@standardtest.info". Στο ηλεκτρονικό σας μήνυμα, παρακαλούμε να παρέχετε το όνομα μοντέλου και τον αριθμό σειράς (20 ψηφίων), πληροφορίες που μπορείτε να βρείτε στην πόρτα της συσκευής."

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6: ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ Στοιχεία προγράμματος

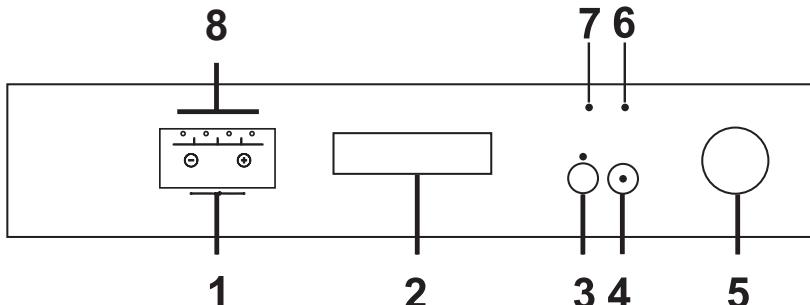
	P1	P2	P3
Όνομα προγράμματος:	Eco 50°	Express 50' 65°	Intensive 65°
Τύπος λερώματος:	Τυποποιημένο πρόγραμμα για κανονικά λερωμένα σκεύη καθημερινής χρήσης με μειωμένες καταναλώσεις ενέργειας και νερού.	Κατάλληλο για κανονικά λερωμένα καθημερινά σκεύη με συντομότερο πρόγραμμα.	Κατάλληλο για πολύ λερωμένα σκεύη.
Βαθμός λερώματος:	Μέτριο	Μέτριο	Έντονο
"Ποσότητα απορρυπαντικού: Α: 25 cm <sup>3</sup> Β: 15 cm <sup>3"</sup>	A	A	A
Διάρκεια προγράμματος (ώρες:λεπτά):	03:25	00:50	01:57
Κατανάλωση ρεύματος (kWh/κύκλο) :	0.937	1.100	1.700
Κατανάλωση νερού (λίτρα/κύκλο)	12.0	12.0	17.2

- Η διάρκεια του προγράμματος μπορεί να διαφέρει στην πράξη ανάλογα με την ποσότητα των σκευών, τη θερμοκρασία του νερού, τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και τις επιλεγμένες πρόσθετες λειτουργίες.
- Οι τιμές που αναφέρονται για προγράμματα εκτός του Eco είναι μόνο ενδεικτικές.
- Το πρόγραμμα Eco είναι κατάλληλο για το πλύσιμο κανονικά λερωμένων σκευών φαγητού, και για τη χρήση αυτή είναι το πιο αποδοτικό πρόγραμμα από την άποψη της συνδυασμένης κατανάλωσης ενέργειας και νερού, και χρησιμοποιείται για συμμόρφωση με τη νομοθεσία της ΕΕ περί οικολογικού σχεδιασμού.
- Το πλύσιμο σκευών φαγητού σε οικιακό πλυντήριο πιάτων συνήθως καταναλώνει λιγότερη ενέργεια και νερό στη φάση χρήσης σε σχέση με το πλύσιμο στο χέρι όταν το οικιακό πλυντήριο πιάτων χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό σε σκόνη μόνο στα σύντομα προγράμματα.
- Τα σύντομα προγράμματα δεν περιλαμβάνουν στέγνωμα.
- Για να υποβοηθήσετε το στέγνωμα, συνιστούμε να ανοίγετε ελαφρά την πόρτα της συσκευής μετά την ολοκλήρωση του κύκλου.
- Διαβάζοντας τον κωδικό QR στην ενεργειακή ετικέτα μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στη βάση δεδομένων του προϊόντος όπου είναι αποθηκευμένες οι πληροφορίες για το μοντέλο.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Σύμφωνα με τους Κανονισμούς 1016/2010 και 1059/2010, οι τιμές κατανάλωσης ενέργειας του προγράμματος Eco μπορεί να διαφέρουν. Αυτός ο πίνακας συμμορφώνεται με τους κανονισμούς 2019/2022 και 2017/2022.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Επιλογή προγράμματος και λειτουργία της συσκευής



### 1. Ένδειξη Υπολειπόμενου χρόνου

Η ένδειξη Υπολειπόμενου χρόνου δείχνει τη διάρκεια των προγραμμάτων και τον υπολειπόμενο χρόνο κατά την εξέλιξη ενός προγράμματος. Επιπλέον, μπορείτε να ρυθμίσετε χρόνο καθυστέρησης έναρξης του προγράμματος για 1-19 ώρες πιέζοντας τα πλήκτρα στην οθόνη ενδείξεων πριν ξεκινήσει το πρόγραμμα. Αν θέλετε να πραγματοποιήσετε οποιεσδήποτε αλλαγές στο χρόνο καθυστέρησης, μπορείτε να τον ρυθμίσετε πιέζοντας το πλήκτρο Έναρξης/Παύσης και χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα “+” και “-” στην οθόνη. Πίεστε πάλι το πλήκτρο Έναρξης/Παύσης για να τον ενεργοποιήσετε.

Αν χρήστης μετακινήσει το κουμπί επιλογής προγράμματος στη θέση απενεργοποίησης μετά την ενεργοποίηση του χρόνου καθυστέρησης και το πρόγραμμα έχει ξεκινήσει, ο υπολειπόμενος χρόνος καθυστέρησης αποθηκεύεται και το πρόγραμμα ξεκινά πάλι αφού έχει περάσει ο υπόλοιπος χρόνος καθυστέρησης αν επιλεγεί ένα νέο πρόγραμμα.

Για να ακυρώσετε την καθυστέρηση πρέπει να επιλέξτε την ένδειξη “0 h” με χρήση των πλήκτρων “+” και “-”.

### 2. Λαβή πόρτας

Χρησιμοποιείτε τη λαβή πόρτας για να ανοίγετε/ κλείνετε την πόρτα της συσκευής.

### 3. Κουμπί μισού φορτίου

Χάρη στη λειτουργία μισού φορτίου στη συσκευή σας, μπορείτε να μειώσετε τις διάρκειες των προγραμμάτων που επιλέξτε και να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας και νερού χρησιμοποιώντας τη μισή ποσότητα ηλεκτρικού ρεύματος και νερού (βλέπε τον πίνακα προγραμμάτων σελ. 24).

**Σημείωση:** Αν στο τελευταίο πρόγραμμα πλησίαστο το πρόγραμμα που χρησιμοποιήσατε είχατε χρησιμοποιήσει κάποια πρόσθιτη λειτουργία (όπως η καθυστέρηση ή το μισό φορτίο) και κατόπιν απενεργοποίησε την τροφοδοσία της συσκευής και στη συνέχεια την ενεργοτοιχίστε πάλι, η λειτουργία που είχατε επιλέξει δεν θα είναι ενεργή στο επόμενο πρόγραμμα πλησίαστο. Αν θα θέλατε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη δυνατότητα στο πρόγραμμα που υλοποιείτε, μπορείτε να επιλέξετε πάλι αυτή και άλλες επιθυμητές λειτουργίες.

### 4. Πλήκτρο Έναρξης/Παύσης

Όταν πάσετε το πλήκτρο Έναρξης/Παύσης, το πρόγραμμα που επιλέξατε με το κουμπί επιλογής προγράμματος θα αρχίσει να λειτουργεί και θα ανάψει η λυχνία πλυσίματος. Αφού έχει ξεκινήσει το πρόγραμμα, θα σβήσει η λυχνία Έναρξης/Παύσης. Στη λειτουργία Διακοπής (Παύσης) λειτουργίας, η λυχνία Έναρξης/Παύσης αναβοσθήνει ενώ είναι αναμμένη η λυχνία πλυσίματος.

### 5. Κουμπί On/Off Επιλογής προγράμματος

Διακόπτει την τροφοδοσία ρεύματος της συσκευής όταν είναι στη θέση απενεργοποίησης. Σε άλλες θέσεις η συσκευή τροφοδοτείται με ρεύμα και μπορεί να πραγματοποιηθεί επιλογή προγράμματος.

### 6 Ενδεικτική λυχνία έλλειψης αποσκληρυντικού

Ελέγχετε την ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης έλλειψης αποσκληρυντικού στην οθόνη, για να έχετε μια εκτίμηση του αν επαρκεί το αποσκληρυντικό αλάτι που περιέχει η συσκευή σας. Οταν είναι αναμμένη η ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης έλλειψης αποσκληρυντικού, γεμίστε το διαμέρισμα αποσκληρυντικού.

### 7. Ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης έλλειψης λαμπτρυντικού

Ελέγχετε την ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης έλλειψης λαμπτρυντικού στην οθόνη, για να έχετε μια εκτίμηση του αν επαρκεί το λαμπτρυντικό που περιέχει η συσκευή σας. Οταν είναι αναμμένη η ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης λαμπτρυντικού, γεμίστε το διαμέρισμα λαμπτρυντικού.

### 8. Λυχνίες Παρακολούθησης προγράμματος

Μπορείτε να παρακολουθήσετε την εξέλιξη του προγράμματος μέσω των λυχνιών προγράμματος στον πίνακα ελέγχου.

- Πλύσιμο
- Ξέβγαλμα
- Στέγνωμα
- Τέλος

### Χρήση του κλειδώματος προστασίας

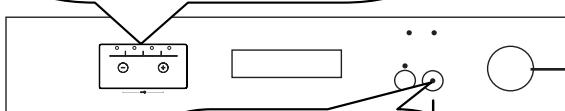
Πίεστε ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα τα πλήκτρα “+” και “-” στην ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου, για να ενεργοποιήσετε το κλειδώμα προστασίας. Ταυτόχρονα, στην ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου, εμφανίζεται η ένδειξη “CL” για 2 δευτερόλεπτα. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πίεστε πάλι ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα τα

πλήκτρα “+” και “-”. Θα αναβοσθήσει η ένδειξη “CL” για δύο δευτερόλεπτα.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

### Λειτουργία της συσκευής

Όταν έχει ξεκινήσει το πρόγραμμα, η λυχνία στο πλήκτρο 'Έναρξης/Πλάσησης' σβήνει και η λυχνία Πλυσίματος είναι αναμμένη.



1. Περιστρέφοντας το κουμπί επιλογής προγράμματος, ενεργοποιήστε τη συσκευή και επιλέξτε το κατάλληλο πρόγραμμα.

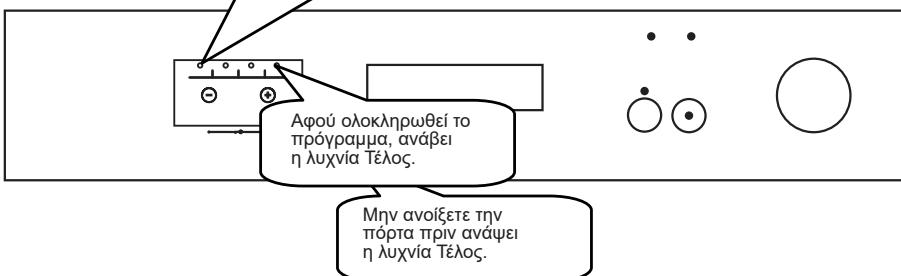
Αφού περιστρέψετε το κουμπί επιλογής προγράμματος και ενεργοποιήστε τη συσκευή, ανάβει η λυχνία στο πλήκτρο 'Έναρξης/Πλάσης'.

2. Ξεκινήστε το πρόγραμμα πλέζοντας το πλήκτρο 'Έναρξης/Πλάσης'.

### Παρακολούθηση προγράμματος

Μπορείτε να παρακολουθήσετε την εξέλιξη του προγράμματος μέσω των λυχνιών προγράμματος στον πίνακα ελέγχου.

Όσο λαμβάνουν χώρα οι διαδικασίες πλυσίματος, ξεβγάλματος και στεγνώματος, είναι αναμμένες αντίστοιχα οι λυχνίες για Πλύσιμο, Ξέβγαλμα και Στέγνωμα. Η συσκευή παραμένει αθόρυβη για 40-50 λεπτά ενώ είναι αναμμένη η λυχνία στεγνώματος.



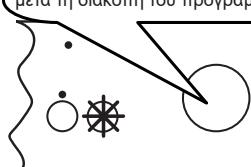
Μην ανοιξετε την πόρτα πριν ανάψει η λυχνία Τέλος.

### Αλλαγή του προγράμματος

Αν θα θέλατε να αλλάξετε ένα πρόγραμμα το οποίο βρίσκεται σε εξέλιξη:



Όταν έχετε διακόψει το πρόγραμμα, θα αναβοσβήνει η λυχνία 'Έναρξης/Πλάσης'. Μπορείτε να επιλέξετε το επιθυμητό πρόγραμμα με τη βοήθεια του κουμπιού επιλογής προγράμματος μετά τη διακοπή του προγράμματος.



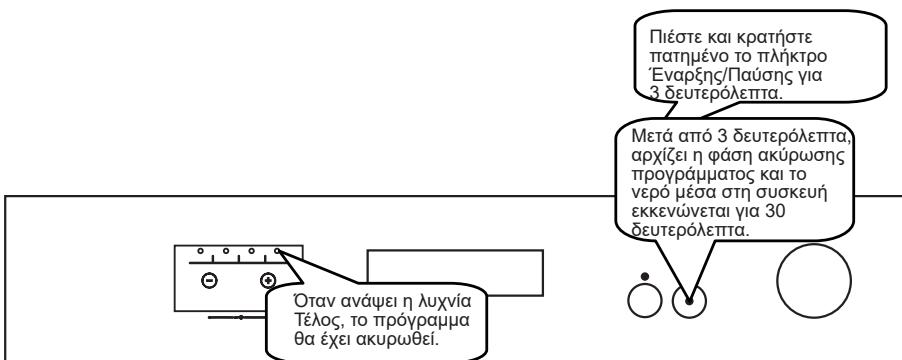
Μπορείτε να ξεκινήσετε το νέο πρόγραμμα που επιλέξατε πάλι το πλήκτρο 'Έναρξης/Πλάσης'.



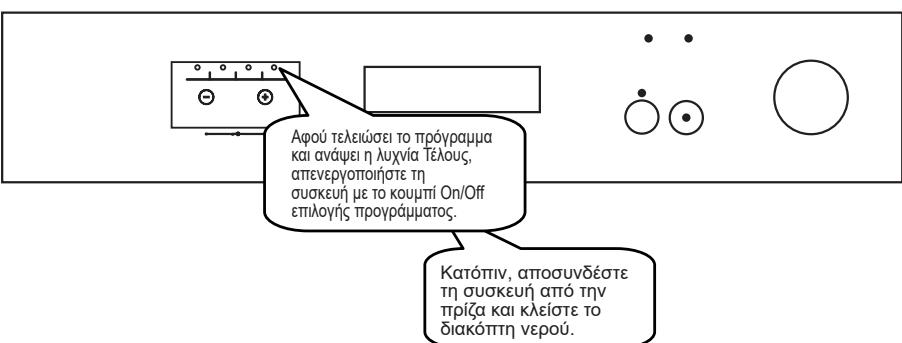
## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7: ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Ακύρωση του προγράμματος

Αν θα θέλατε να ακυρώσετε ένα πρόγραμμα το οποίο βρίσκεται σε εξέλιξη:



Απενεργοποίηση της συσκευής



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να ολοκληρωθεί γρηγορότερα η διαδικασία στεγνώματος, μπορείτε να ανοίξετε ελαφρά την πόρτα της συσκευής λίγα λεπτά μετά το τέλος του προγράμματος και το άναμμα της λυχνίας Τέλος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το πρόγραμμα πλυσίματος συνεχίζει από το σημείο που σταμάτησε σε περίπτωση που ανοίξετε και κλείσετε πάλι την πόρτα της συσκευής ή αν διακοπεί και αποκατασταθεί πάλι η τροφοδοσία ρεύματος της συσκευής κατά τη διάρκεια της διαδικασίας πλυσίματος.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν διακοπεί η τροφοδοσία ρεύματος κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγνώματος, το πρόγραμμα τερματίζεται. Επιπλέον, η συσκευή σας ετοιμάζεται για την επιλογή νέου προγράμματος.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8: ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

### 2. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ο καθαρισμός του πλυντηρίου πιάτων σας παίζει σημαντικό ρόλο στη διατήρηση της διάρκειας ζωής της συσκευής.

Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση αποσκλήρυνσης του νερού (αν διατίθεται) έχει γίνει σωστά και χρησιμοποιείται σωστή ποσότητα απορρυπαντικού, για αποτροπή συσώρευσης αλάτων ασβεστίου. Συμπληρώνετε αποσκληρυντικό αλάτι στο διαμέρισμα αποσκληρυντικού όταν ανάψει η λυχνία του αιωνιότηρα αποσκληρυντικού.

Με την πάροδο του χρόνου μπορεί να συσσωρευτούν λάδια και άλατα ασβεστίου στο πλυντήριο πιάτων σας. Αν συμβεί αυτό:

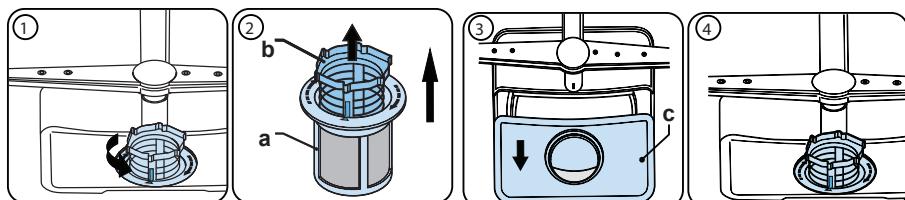
- Γεμίστε το διαμέρισμα απορρυπαντικού αλλά μην τοποθετήσετε σκεύη για πλύσιμο. Επιλέξτε ένα πρόγραμμα υψηλής θερμοκρασίας και εκτελέστε έναν κύκλο λειτουργίας του πλυντηρίου χωρίς σκεύη. Αν με αυτόν τον τρόπο δεν καθαρίσει ικανοποιητικά το πλυντήριο πιάτων, χρησιμοποιήστε ένα ειδικό καθαριστικό που έχει σχεδιαστεί για χρήση με πλυντήρια πιάτων.
- Για να επεκτείνετε τη διάρκεια ζωής του πλυντηρίου πιάτων, καθαρίζετε τη συσκευή σε μηνιαία βάση.
- Σκουπίζετε τις στεγανοποιήσεις της πόρτας τακτικά με ένα ελαφρά υγρό πανί για να αφαιρείτε τυχόν συσσωρευμένα κατάλοιπα ή ξένα αντικείμενα.

#### - Φίλτρα

Καθαρίζετε τα φίλτρα και τους βραχίονες ψεκασμού τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα. Αν έχουν παραμείνει κατάλοιπα φαγητού ή ξένα αντικείμενα στο προφίλτρο και στο τελικό φίλτρο, αφαίρεστε τα φίλτρα και καθαρίστε τα καλά με νερό.

α) Μικροφίλτρο      β) Προφίλτρο

γ) Μεταλλικό φίλτρο



Για να αφαιρέσετε και να καθαρίσετε τον συνδυασμό φίλτρων, περιστρέψτε τον δεξιόστροφα και αφαιρέστε τον ανυψώνοντάς τον (1). Τραβήξτε το προφίλτρο έξω από το μικροφίλτρο (2). Κατόπιν τραβήξτε και αφαιρέστε το μεταλλικό φίλτρο (3). Ξεπλύνετε το φίλτρο με άφθονο νερό έως ότου καθαρίσει τελείως από τα κατάλοιπα. Συναρμολογήστε πάλι τα φίλτρα. Επανατοποθετήστε το ένθετο φίλτρου και περιστρέψτε το δεξιόστροφα (4).

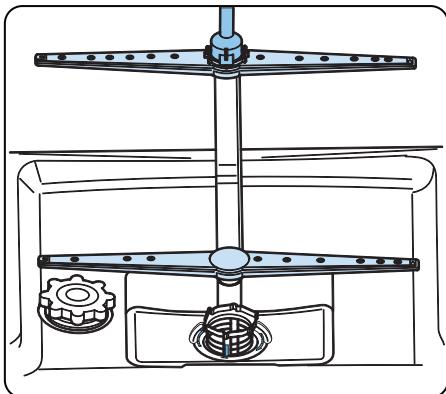
- Ποτέ μη χρησιμοποιήστε το πλυντήριο πιάτων σας χωρίς οποιοδήποτε φίλτρο.
- Η λανθασμένη τοποθέτηση του φίλτρου θα μειώσει την απόδοση πλυσίματος.
- Τα καθαρά φίλτρα είναι απαραίτητη προϋπόθεση για τη σωστή λειτουργία της συσκευής.

#### - Βραχίονες ψεκασμού

Βεβαιωθείτε ότι οι οπές ψεκασμού δεν είναι φραγμένες και δεν έχουν κολλήσει στους βραχίονες ψεκασμού κατάλοιπα φαγητών ή ξένα αντικείμενα. Αν υπάρχει οποιαδήποτε απόφραξη, αφαιρέστε τους βραχίονες ψεκασμού και καθαρίστε τους σε τρεχούμενο νερό.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8: ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Για να αφαιρέσετε τον πάνω βραχίονα ψεκασμού, ξεβιδώστε το παξιμάδι που τον συγκρατεί στη θέση του περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα και τραβήξτε τον προς τα κάτω. Κατά την επανατοποθέτηση του πάνω βραχίονα ψεκασμού βεβαιωθείτε ότι το παξιμάδι είναι σφιγμένο σωστά.



### Αντλία αποστράγγισης

Μεγάλα κατάλοιπα τροφίμων ή ξένα αντικείμενα που δεν έχουν συγκρατηθεί από τα φίλτρα μπορεί να φράζουν την αντλία αποστράγγισης των απόνερων. Τότε το νερό έκπλυσης θα είναι πάνω από το φίλτρο.

#### ⚠ Προειδοποίηση Κίνδυνος για κοψίματα!

Όταν καθαρίζετε την αντλία αποστράγγισης των απόνερων, βεβαιωθείτε να μην τραυματιστείτε από θραύσματα γυαλιού ή μυτερά σκεύη.

Σε αυτή την περίπτωση:

1. Πρώτα να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
2. Αφαιρέστε τα καλάθια.
3. Αφαιρέστε τα φίλτρα.
4. Αφαιρέστε το νερό χρησιμοποιώντας ένα σφουγγάρι αν απαιτείται.
5. Ελέγξτε την περιοχή και αφαιρέστε τυχόν ξένα αντικείμενα.
6. Εγκαταστήστε τα φίλτρα.
7. Τοποθετήστε πάλι τα καλάθια.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9: ΚΩΔΙΚΟΙ ΒΛΑΒΩΝ ΚΑΙ ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΛΑΒΗΣ

ΚΩΔΙΚΟΣ ΒΛΑΒΗΣ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
F5	Ανεπαρκής τροφοδοσία νερού	<ul style="list-style-type: none"><li>• Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης εισόδου νερού είναι τελείως ανοικτός και ότι δεν υπάρχει διακοπή νερού.</li><li>• Κλείστε το διακόπτη εισόδου νερού, αποσυνδέστε το λαστιχένιο σωλήνα εισόδου νερού από το διακόπτη και καθαρίστε το φίλτρο στο άκρο σύνδεσής του λαστιχένιο σωλήνα.</li><li>• Θέστε πάλι σε λειτουργία τη συσκευή σας. Αν το πρόβλημα εμφανιστεί πάλι, απευθυνθείτε στο σέρβις.</li></ul>
F3	Σφάλμα συνεχούς εισόδου νερού	<ul style="list-style-type: none"><li>• Κλείστε το διακόπτη νερού.</li><li>• Απευθυνθείτε στο σέρβις.</li></ul>
F2	Τα απόνερα στο πλυντήριο δεν μπορούν να εκκενωθούν.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ο λαστιχένιος σωλήνας εξόδου νερού είναι φραγμένος.</li><li>• Ισως είναι φραγμένα τα φίλτρα της συσκευής σας.</li><li>• Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας και ενεργοποιήστε την εντολή ακύρωσης του προγράμματος.</li><li>• Αν συνεχίζεται το σφάλμα, απευθυνθείτε στο σέρβις.</li></ul>
F8	Σφάλμα θερμαντήρα	<ul style="list-style-type: none"><li>• Επικοινωνήστε με το σέρβις.</li></ul>
F1	Ενεργοποιήθηκε συναγερμός υπερχειλίσης νερού	<ul style="list-style-type: none"><li>• Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας και κλείστε το διακόπτη νερού.</li><li>• Επικοινωνήστε με το σέρβις.</li></ul>
FE	Βλάβη της ηλεκτρονικής κάρτας	<ul style="list-style-type: none"><li>• Επικοινωνήστε με το σέρβις.</li></ul>
F7	Σφάλμα υπερθέρμανσης (η θερμοκρασία στο πλυντήριο είναι πολύ υψηλή)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Επικοινωνήστε με το σέρβις.</li></ul>
F6	Βλάβη αισθητήρα θερμαντήρα	<ul style="list-style-type: none"><li>• Επικοινωνήστε με το σέρβις.</li></ul>

Οι εργασίες εγκατάστασης και επισκευής πρέπει πάντα να εκτελούνται από τον Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Σέρβις, για την αποφυγή ενδεχόμενων κινδύνων. Ο κατασκευαστής δεν θα φέρει καμία ευθύνη για ζημιές οι οποίες μπορεί να προκύψουν από εργασίες που εκτελούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Οι επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς. Αν πρέπει να αντικατασταθεί ένα εξάρτημα, βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιηθούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Οι ακατάλληλες επισκευές ή η χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών μπορεί να προκαλέσουν σοβαρές ζημιές και να εκθέσουν τον χρήστη σε σημαντικό κίνδυνο.

Πληροφορίες επικοινωνίας για την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών στην περιοχή σας μπορείτε να βρείτε στην πιστοπλευρά αυτού του εντύπου.

Γνήσια ανταλλακτικά σχετικά για τη λειτουργία και σύμφωνα με την αντίστοιχη Οδηγία περί Οικολογικού σχεδιασμού μπορείτε να αποκτήσετε από την Εξυπηρέτηση Πελατών για περίοδο τουλάχιστον 10 ετών από την ημερομηνία κυκλοφορίας της συσκευής σας στην αγορά του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

Αν μία από τις λυχνίες παρακολούθησης προγράμματος είναι αναμμένη και αναβοσβήνει η λυχνία Έναρξης/Παύσης,

Η πόρτα του πλυντηρίου σας είναι ανοικτή, κλείστε την.

Αν το πρόγραμμα δεν ξεκινά

- Ελέγχετε αν το φίς έχει συνδεθεί στην πρίζα.
- Ελέγχετε τις ασφαλείες της εγκατάστασής σας.
- Βεβαιωθείτε ότι είναι ανοικτός ο διακόπτης εισόδου νερού.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει την πόρτα της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποίησει τη συσκευή, πατώντας το κουμπί Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει απόφραξη στο φίλτρο εισόδου νερού και στα φίλτρα της συσκευής.

Αν αναβοσβήνουν συνεχώς οι λυχνίες «Πλύσιμο/Στέγνωμα» και «Τέλος»

• Είναι ενέργεις ο συναγερμός υπερχειλίσης νερού.

• Κλείστε το διακόπτη νερού και απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο σέρβις.

Αν οι λυχνίες ελέγχου δεν σβήσουν μετά από μια διαδικασία πλύσιματος

Το πλήκτρο Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης δεν έχει ελευθερωθεί ακόμα.

Αν παραμένουν κατάλοιπα απορρυπαντικού στο διαμέρισμα απορρυπαντικού

Προστέθηκε απορρυπαντικό όταν το διαμέρισμα απορρυπαντικού ήταν υγρό.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9: ΚΩΔΙΚΟΙ ΒΛΑΒΩΝ ΚΑΙ ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΒΛΑΒΗΣ

Αν έχει παραμείνει νερό μέσα στη συσκευή στο τέλος του προγράμματος

- Ο λαστιχένιος σωλήνας εξαγωγής νερού έχει φράξει ή έχει στρίψει.

• Φραγμένα φίλτρα.

• Το πρόγραμμα δεν έχει τελειώσει ακόμα.

**Αν η συσκευή σταματήσει κατά τη διάρκεια κύκλου πλυσίματος**

• Διακοπή ρεύματος.

• Πρόβλημα εισόδου νερού.

• Το πρόγραμμα λίσως είναι σε αναμονή.

**Αν ακούγονται θόρυβοι κραδασμών και χτυπημάτων κατά το πλύσιμο**

• Λανθασμένη τοποθέτηση σκευών.

• Βραχίονας ψεκασμού χτυπά τα πιάτα.

**Αν έχουν παραμείνει υπολείμματα φαγητού πάνω στα πιάτα**

• Τα πιάτα τοποθετήθηκαν λανθασμένα στη συσκευή, το ψεκάζομενο νερό δεν φθάνει αυτά τα πιάτα.

• Υπερφόρτωση του καλαθίου.

• Πιάτα ακουμπούν μεταξύ τους.

• Προστέθηκε πολύ μικρή ποσότητα απορρυπαντικού.

• Επιέχθηκε ακατάλληλο, μάλλον όχι επαρκώς έντονο πρόγραμμα πλυσίματος.

• Βραχίονας ψεκασμού φραγμένος με κατάλοιπα φαγητού.

• Φίλτρα φραγμένα.

• Φίλτρο λαθος τοποθετημένα.

• Φραγμένην αντλία αποστράγγισης νερού.

**Αν υπάρχουν υπόλευκες κηλίδες πάνω στα πιάτα**

• Χρησιμοποιήθηκε πολύ μικρή ποσότητα απορρυπαντικού.

• Πολύ χαμηλή ρύθμιση ποσότητας λαμπτυντικού.

• Δεν χρησιμοποιείται ειδικό αλάτι παρά τον υψηλό βαθμό σκληρότητας του νερού.

• Πολύ χαμηλή ρύθμιση συστήματος αποσκλήρυνσης νερού.

• Δεν έχει κλείσει καλά το καπάκι διαμερίσματος ειδικού αλατιού.

**Αν τα πιάτα δεν στεγνώνουν**

• Επιλέχθηκε πρόγραμμα χωρίς φάση στεγνώματος.

• Πολύ χαμηλή δόση λαμπτυντικού.

• Τα πιάτα αφαιρέθηκαν πολύ νωρίς.

**Αν υπάρχουν κηλίδες σκουριάς πάνω στα πιάτα**

• Η ποσότητα ανοξειδώτου χάλυβα των σκευών είναι ανεπαρκής.

• Υψηλή ποσότητα αλάτων στο νερό πλύσης.

• Δεν έχει κλείσει καλά το καπάκι διαμερίσματος ειδικού αλατιού.

• Χύθηκε πολύ ειδικό αλάτι μέσα στη συσκευή κατά το γέμισμα.

• Ακατάλληλη κεντρική γειώση.

**Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις αν το πρόβλημα επιμένει μετά τους ελέγχους ή σε περίπτωση οποιασδήποτε δυσλειτουργίας δεν περιγράφεται εδώ.**

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΠΑΛΙΑΣ ΣΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Αυτό το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Αντί αυτού, θα πρέπει να παραδίδεται στις αρμόδιες θέσεις συλλογής αποβλήτων για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εποι θα συντελέσετε στην αποτροπή ενδεχομένων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η ανακύκλωση των υλικών θα συντελέσει στην προστασία των φυσικών πόρων. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στις τοπικές δημοτικές αρχές, στην υπηρεσία αποκομιδής αποκομιδής των οικιακών απορριμάτων ή στο κατάστημα όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.





## Service & Support

Visit Our Website

[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

**SHARP**  
Be Original.





**QW-HX12F47ES-EU**

**QW-HX12F47EW-EU**

Dishwasher

CZ

Návod k použití

**SHARP**

Be Original.



# OBSAH

## KAPITOLA 1: POPIS PRODUKTU

Technické údaje	5
Soulad se směrnicemi a údaje o testech	5

## KAPITOLA 2: BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE A DOPORUČENÍ

Recyklace	6
Bezpečnostní údaje	6
Doporučení	8

Předměty, které se nehodí do myčky nádobí

## KAPITOLA 3: INSTALACE SPOTŘEBIČE

Umístění spotřebiče	9
Zapojení vody	9

Hadice na přívod vody

Vypouštěcí hadice	9
-------------------	---

Elektrické připojení

Montáž spotřebiče	11
-------------------	----

Před použitím spotřebiče

	14
--	----

## KAPITOLA 4: PŘÍPRAVA SPOTŘEBIČE K POUŽITÍ

Význam odvápnění vody	14
-----------------------	----

Plnění solí	14
-------------	----

Testovací proužek

Nastavení spotřeby soli	15
-------------------------	----

Použití čisticího prostředku	16
------------------------------	----

Naplňení příhrádky na čisticí prostředek	16
--	----

Kombinovaný čisticí prostředek	17
--------------------------------	----

Plnění leštidlem a nastavení	17
------------------------------	----

## KAPITOLA 5: PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ

Zásuvka na nádobí	18
-------------------	----

Plnění do alternativních košíků	21
---------------------------------	----

## KAPITOLA 6: POPIS PROGRAMU

Položky programu	22
------------------	----

## KAPITOLA 7: ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE A VÝBĚR PROGRAMU

Zapnutí spotřebiče	24
--------------------	----

Doplňky programu	24
------------------	----

Změna programu	24
----------------	----

Změna programu s restartem	25
----------------------------	----

Vypnutí spotřebiče	25
--------------------	----

## KAPITOLA 8: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Filtry	26
--------	----

Ramena s tryskami	26
-------------------	----

Filtr hadice	27
--------------	----

## KAPITOLA 9: KÓDY SELHÁNÍ A CO DLĚAT V PŘÍPADĚ

### SELHÁNÍ

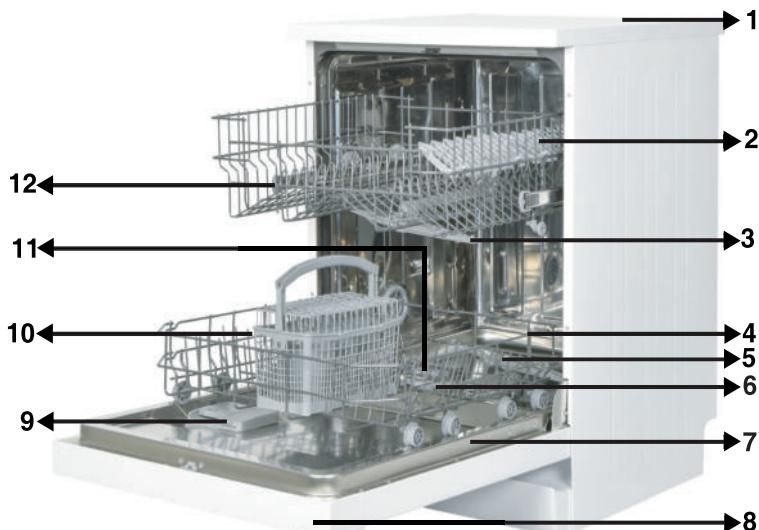
Vážený zákazníků, naším cílem vám nabízet vysoce kvalitní produkty, které překročí vaše očekávání. Váš spotřebič je vyroben v moderních závodech a je pečlivě testován ohledně kvality.

Tento návod je připraven tak, aby vám pomohl s použitím vašeho spotřebič, který byl vyroben za použití nejnovějších technologií.

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tento návod, který obsahuje základní informace o bezpečné instalaci, údržbě a použití. Ohledně instalace svého produktu kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

Pokyny k použití se vztahují na několik modelů. Z toho důvodu se mohou objevit rozdíly.

## KAPITOLA 1: POPIS PRODUKTU



1. Pracovní plocha
2. Horní koš s rošty
3. Horní rameno s tryskami
4. Spodní košík
5. Spodní rameno s tryskami
6. Filtry
7. Typový štítek
8. Ovládací panel
9. Příhrádka na čisticí prostředek a leštědlo
10. Košík na nože
11. Příhrádka na sůl
12. Západka horního košíku



13. Aktivní sušící jednotka: Tento systém nabízí lepší sušící výkon.

## KAPITOLA 1: TECHNICKÉ ÚDAJE

### Technické údaje

Kapacita	13 míst
Výška	850 mm
Výška (bez pracovní desky)	820 mm
Šířka	598 mm
Hloubka	598 mm
Čistá hmotnost	46 kg
Vstup elektřiny	220-240 V, 50 Hz
Celkový výkon	1900 W
Topný výkon	1800 W
Výkon čerpadla	100 W
Čerpací výkon čerpadla	30 W
Tlak vody	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Napětí	10 A

### Soulad se směrnicemi a údaje o testech / Prohlášení EU o shodě

Tento výrobek splňuje požadavky všech příslušných směrnic EU s příslušnými standardy uvedenými v soulad, jež jsou zárukou získání označení CE.

Elektronickou kopii tohoto návodu k obsluze najeznete na

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com).

### BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE A DOPORUČENÍ

#### Recyklace

- Recyklovatelné materiály se používají v určitých komponentech a obalech.
- Plastové části jsou označeny mezinárodními zkratkami: (>PE<, >PS<, >POM<, >PP<, )
- Kartónové části byly vyrobeny z recyklovaného papíru, který musí být zlikvidován na sběrné místo papíru, za účelem další recyklace.
- Takové materiály se nehodí do běžného domácího odpadu. Musí být dodány do recyklačních center.
- Pro získání informací o způsobech likvidace a sběrných místech kontaktujte relevantní centra.

#### Bezpečnostní údaje

#### Po doručení spotřebiče

- Pokud uvidíte jakékoli poškození obalu spotřebiče, kontaktujte autorizovaný servis, prosím.
- Rozbalte balící materiály tak, jak je vyznačeno a zlikvidujte je v souladu s pravidly.

#### Body, kterým je třeba během instalace věnovat pozornost

- Pro instalaci vyberte vhodnou, bezpečnou úroveň.
- Provedte instalaci a zapojení spotřebiče v souladu s pokyny.
- Tento spotřebič musí být nainstalován a opraven pouze autorizovaným servisem.
- Do spotřebiče lze použít pouze originální náhradní díly.
- Před instalací se ujistěte, zda je spotřebič odpojený.
- Zkontrolujte, zda je elektrický systém v domácnosti zapojen v souladu se směrnicemi.
- Všechna elektrická zapojení musí odpovídat hodnotám na typovém štítku.
- Zkontrolujte, zda spotřebič nestojí na napájecím kabelu.
- Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel nebo rozdvojku. Zástrčka musí být po instalaci snadno dostupná.
- Po instalaci spotřebič pustěte bez nádobí.

#### Při každodenním použití

- Tento spotřebič slouží k použití v domácnosti; nepoužívejte k žádným jiným účelům. Komerční použití myčky nádobí zruší platnost záruky.
- Jsou-li dveře otevřené, nesedejte na ně, ani na ně nedávejte zátěž, spotřebič by se mohl převrátit.
- Nikdy nepoužívejte jiný čistící prostředek a leštidlo, které nejsou vyrobeny přímo pro myčky nádobí. Naše společnost v takovém případě neponese žádnou zodpovědnost.
- Voda z myčky již není pitná, proto ji nepijte.
- Vzhledem k nebezpečí exploze nevkládejte do myčky žádné chemické látky, například rozpouštědla.
- Před mytím zkontrolujte, zda jsou plastové předměty teplu vzdorné.

## KAPITOLA 2: BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE A DOPORUČENÍ

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Do košíku nevkládejte nevhodné a těžké předměty. Naše společnost nebude v takovém případě odpovědná za poškození vnitřních částí.
- Dveře nesmí být během provozu myčky otevírány. V každém případě, bezpečnostní zařízení zajistí, že se spotřebič zastaví v případě, že dojde k otevření dveří.

- Abyste předešli nehodě, nenechávejte dveře otevřené.
- Nože a jiné ostré předměty dávejte do košíku na nože, ostrím dolů.
- Je-li napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisního zástupce či podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.
- Je-li možnost EnergySave vybrána jako "Ano", dveře se otevřou na konci programu. Při zavírání dveří na ně po dobu 1 minuty nevyvíjíte tlak, abyste nepoškodili mechanismus dveří. Aby se zajistilo účinné sušení, je třeba dveře otevřít po 30 minutách. (modely se systémem automatického otevírání dveří)

**Varování:** Poté, co se ozve signál oznamující automatické otevření, nestůjte přede dveřmi.

### Pro bezpečnost vašich dětí

- Po sejmoutí obalu spotřebiče se ujistěte, že je takový materiál mimo dosah dětí.
- Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nebo ho spouštěly.
- Čistící prostředky uchovejte mimo dosah dětí.
- Děti udržte mimo spotřebič zatímco se otevírá, neboť ve společnosti mohou být zbytky čistících látek.
- Ujistěte se, že váš starý spotřebič nepředstavuje pro vaše děti žádnou hrozbu. Jsou známy případy dětí, které se zamkly do starých spotřebičů. Abyste takové situaci předešli, rozbitíte zámek dveří starého spotřebiče a odřízněte elektrické kably.

### V případě selhání

- Jakékoli opravy prováděně kýmkoli jiným, než zaměstnanci autorizovaného servisu, budou mít za následek zrušení záruky na váš spotřebič.
- Před provedením oprav spotřebiče se ujistěte, že je spotřebič odpojený od napájení. Vypněte pojistku nebo odpojte spotřebič. Za kabel během odpojování netahejte. Zkontrolujte, že jste vypnuli přívod vody.

## KAPITOLA 2: BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE A DOPORUČENÍ

### Doporučení

- Abyste dosáhli úspory energie a vody, vyjměte hrubé nečistoty na nádobí ještě než ho vložíte do myčky. Myčku spusťte teprve po úplném naplnění.
- Program předmytí použijte pouze je-li to nezbytně nutné.
- Nádobí jako jsou mísy, skleničky a hrnce dávejte do myčky dnem vzhůru.
- Doporučujeme, abyste do myčky nedávali různé druhy nádobí nebo víc nádobí, než je uvedeno.

### Předměty, které nejsou vhodné k mytí v myčce nádobí:

- Cigaretový popel, zbytky svíček, lak, barvy, chemické látky, alobal;
- Vidličky, lžíce a nože se slonovinovou nebo dřevěnou střenkou, lepené předměty, předměty, které se mohou rozpustit, předměty znečištění kyselými nebo základními chemickými látkami.
- Plastové předměty, které nejsou teplu vzdorné, které jsou měděné nebo hliníkové.
- Hliníkové a stříbrné předměty (mohou ztratit barvu, lesk).
- Urcité druhy jemného skla, porcelán s ornamentálními vzory, neboť ten se může po prvním umytí smýt; křišťálové nádoby, neboť v průběhu času ztratí svoji průhlednost; nože, které nejsou teplu vzdorné, sklo z olovnatého skla, prkénka, předměty vyrobené ze syntetického vlákna;
- Absorbujucí předměty, např. houbičky nebo drátěnky, které nejsou vhodné k mytí v myčce.

**Varování:** V budoucnosti kupujte nádobí vhodné k použití v myčce.

### INSTALACE SPOTŘEBIČE

#### Umístění spotřebiče

Při určení místa instalace, dejte pozor na přístupnost místa, aby bylo vkládání a vyjmání nádobí snadné.

Spotřebič neumísťujte na místo, kde je pravděpodobnost, že pokojová teplota klesne pod 0°C.

Před umístěním vyjměte spotřebič z obalu, dodržte upozornění na obalu.

Spotřebič umístěte do blízkosti přívodu a odtoku vody. Při umístění spotřebiče musíte vzít v úvahu, že jeho zapojení nebude možné po instalaci možné změnit.

Spotřebič nechytejte za dveře nebo panel.

Dejte pozor, abyste dodrželi určitou vzdálenost od všech stran spotřebiče, aby ho bylo možné během čištění pohodlně vysunout a zasunout.

Zkontrolujte, že během umístění spotřebiče nedošlo k zachycení hadic na přívod a odvod vody. Rovněž se ujistěte, že spotřebič nestojí na elektrickém kabelu.

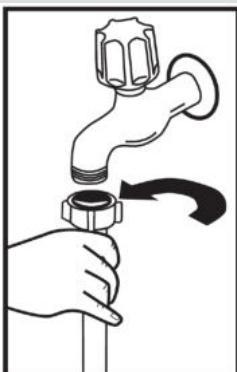
Nastavte nastavitelné nožky spotřebiče tak, aby byl vyvážený a vyrovnaný. Správné umístění spotřebiče zajistí bezproblémové otevírání a zavírání dveří.

Pokud se dveře spotřebiče správně nedovírají, zkontrolujte, zda je spotřebič na rovném povrchu, pokud ne, nastavte nožičky a ujistěte se, že je pozice stabilní.

## KAPITOLA 3: INSTALACE SPOTŘEBIČE

### Připojení vody

Rozvody vody musí být pro instalaci myčky nádobí vhodné. Rovněž vám doporučujeme, abyste u vstupu do bytu instalovali filtr a předešli tak poškození spotřebiče z důvodu kontaminace (písek, hlína, rez, atd.), který může být občas přenášen ve vodovodním potrubí nebo v domácích rozvodech vody, a předešli tak stížnostem na zežloutnutí a hromadění nečistot po mytí.

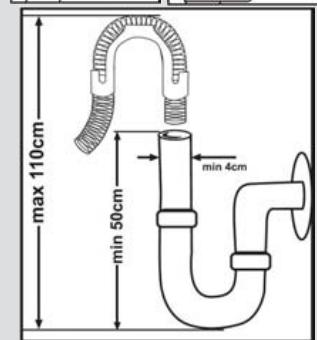
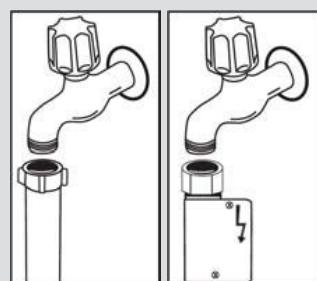


### Hadice pro přívod vody

Nepoužívejte hadici pro přívod vody ze starého spotřebiče. Použijte novou hadici, která je dodaná společně s vaším spotřebičem. Pokud ke spotřebiči připojíte novou nebo dlouhou - nepoužitou hadici, nechte jí chvíli před zapojením protékat vodu.

Hadici pro přívod vody připojte přímo ke kohoutku. Tlak přívodu vody musí být minimálně 0,03 Mpa a maximálně 1 Mpa. Je-li tlak vody nad 1 Mpa, je třeba nainstalovat pojistný ventil.

Po provedení zapojení je třeba kohoutek plně otevřít a zkontrolovat, zda z něj neuniká voda. Z důvodu bezpečnosti vypněte přívod vody po dokončení každého programu.



**POZNÁMKA:** V některých modelech je použito zařízení Aquastop. V případě použití zařízení Aquastop může dojít k nebezpečnému pnutí. Nedovolte, aby se toto zařízení ohnulo. Hadice pro vypouštění vody

Hadici pro vypouštění vody lze zapojit buď přímo do odtoku vody nebo do sifonu. Pomocí speciálního potrubí (je-li k dispozici) lze vodu vypouštět přímo do umyvadla tak, že hadici zaháknete přes okraj umyvadla. Toto připojení musí být 50-110 cm od podlahy.

## KAPITOLA 3: INSTALACE SPOTŘEBIČE

Připojte spotřebič k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou, která odpovídá hodnotám uvedeným v tabulce „Technické údaje“.

Zástrčka tohoto spotřebiče může být vybavena pojistikou 13 A v závislosti na zemi užívání (například, Velká Británie, Saúdská Arábie).

### **Připojení vody:**

Všimněte si potisku na přívodní hadici!

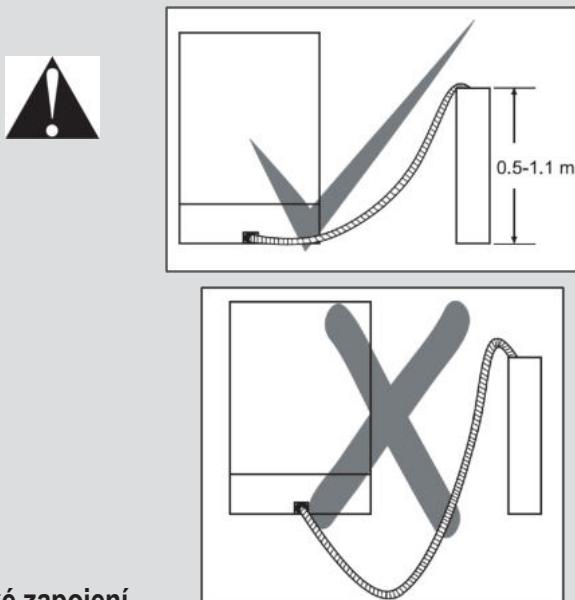
Pokud je model označen 25°, může být teplota vody max. 25 °C (studená voda).

Pro všechny ostatní modely:

Výhodná je studená voda; teplota horké vody  
max. 60 °C.

## KAPITOLA 3: INSTALACE SPOTŘEBIČE

**Varování:** Je-li použita hadice delší než 4 m, nádobí může zůstat špinavé. V takovém případě naše společnost nenese žádnou zodpovědnost.



### Elektrické zapojení

Uzemněná zástrčka vašeho spotřebiče musí být zapojena do uzemněné zásuvky vhodného napětí. V případě, že není provedeno žádné uzemnění, nechte ho provést kompetentního elektrikáře. V případě použití bez uzemnění nebude naše společnost zodpovídat za problémy, ke kterým může dojít.

Hodnota vnitřních pojistek musí být 10-16 A.

Váš spotřebič je nastaven na 220-240 V. Je-li napětí ve vaší zemi 110 V, zapojte transformátor 110/220 V a 3000 W. Spotřebič nesmí být zapojený během umístění.

Vždy použijte zástrčku dodanou s vaším spotřebičem.

Spuštění při nízkém napětí způsobí zhoršení kvality mytí.

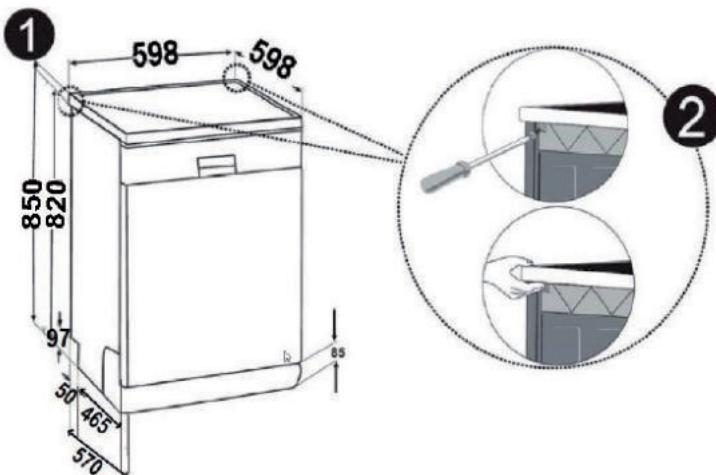
Výměna elektrického kabelu musí být provedena autorizovaným servisem nebo autorizovaným technikem. Nedodržení může vést k nehodám.

Z bezpečnostních důvodů spotřebič odpojte vždy po dokončení programu mytí.

Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, odpojení neprovádějte, máte-li mokré ruce. Když odpojujete spotřebič od sítě, vždy zástrčku vytáhněte. Nikdy netahejte samotný kabel.

### Montáž spotřebiče

Pokud si přejete provést montáž spotřebiče do kuchyňské linky, zajistěte, abyste měli dostatek prostoru a zjistěte, zda máte k tomu vhodné rozvody.**1** Pokud se rozhodnete, že je prostor v kuchyňské lince vhodný k montáži spotřebič, sejměte horní desku tak, jak je znázorněno na obrázku. **2**

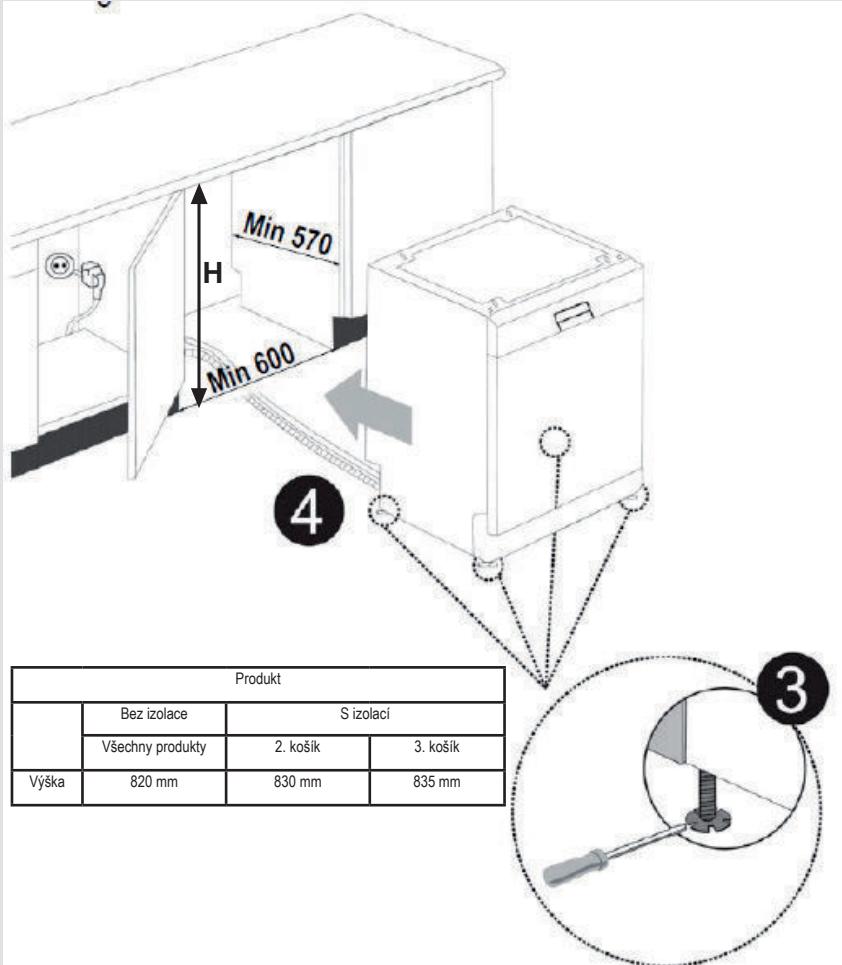


**Varování:** Část stojanu, kterou používáte po sejmoutí horní desky bude stabilní a nebude docházet k nevyvážení.

Abyste mohli horní desku sejmout, odstraňte šrouby, které desku drží a nachází se v zadní části spotřebič; potom zatlačte přední panel 1 cm od přední strany dozadu a zdvihněte ho.

## KAPITOLA 3: INSTALACE SPOTŘEBIČE

Nožičky spotřebiče nastavte podle sklonu podlahy.**3** Spotřebič zasuňte do linky a nedovolte, aby došlo k ohnutí nebo zaseknutí hadic.**4**



**Varování:** Po sejmutí horní desky musí být spotřebič umístěn na takové uzavřené místo, do kterého se vejde.

## KAPITOLA 4: PŘÍPRAVA SPOTŘEBIČE K POUŽITÍ

### Před prvním použitím si přečtěte návod k použití.

- Zkontrolujte, zda rozvody vody a elektřiny odpovídají hodnotám vyznačeným v pokynech k instalaci spotřebiče.
- Sejměte všechny obaly z vnitřní části spotřebiče.
- Nastavte změkčení vody.
- Do nádržky na sůl dejte 1 kg soli a naplňte vodou až po označenou hladinu.
- Naplňte nádržku na leštidlo.

### PŘÍPRAVA SPOTŘEBIČE K POUŽITÍ

#### Význam odstranění vodního kamene z myčky

Aby se dosáhlo dobrého výsledku, myčka potřebuje měkkou vodu, méně vápenitou vodu. V opačném případě zůstanou na nádobí a v interiéru myčky zbytky vodního kamene. To negativně ovlivní mytí, sušení a leštění výkon vaší myčky. Z tohoto důvodu se u myček používá systém zjemnění. Systém zjemnění je třeba vyměnovat, aby zajistil stejnou výkonnost i během dalšího mytí. K tomu se používá sůl do myčky nádobí.

#### Naplněte sůl

Aby se dosáhlo dobrého výsledku, myčka potřebuje měkkou, méně vápenitou vodu. V opačném případě zůstanou na nádobí a uvnitř myčky zbytky vodního kamene. To negativně ovlivní mytí, sušení a leštění výkon vaší myčky. Když voda protéká změkčovacím systémem, jsou ionty tvorící tvrdost odstraněny z vody a voda dosáhne měkkosti potřebné k dosažení nejlepšího výsledku mytí. V závislosti na stupni tvrdosti přívodní vody se tyto ionty, které rychle tvrdnou, rychle hromadí uvnitř změkčovacího systému. Systém změkčování vody je třeba vyměňovat, aby zajistil stejnou výkonnost i během dalšího mytí. K tomu se používá sůl do myčky nádobí.

Do myčky lze použít pouze speciální sůl do myčky nádobí pro změkčení vody. Nepoužívejte žádné soli s malými zrnky nebo práškové soli, které by se snadno rozpustily. Použití jiného typu soli může přístroj poškodit.

#### Použití čisticího prostředku

Používejte pouze čisticí prostředky vyrobené k použití v domácích myčkách nádobí. Čisticí prostředky skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.

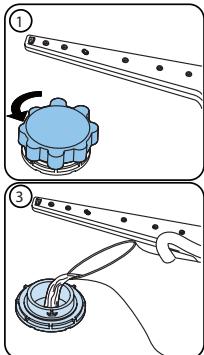
Abyste dosáhli nejlepších výsledků, přidejte do vybraného programu vhodný čisticí prostředek. Množství potřebného čisticího prostředku závisí na cyklu, množství nádobí a úrovni znečištění.

Nepřidávejte do příhrádky na čisticí prostředek více čisticího prostředku, než je nutné; jinak na skle a nádobí uvidíte bělavé pruhy nebo namodralé vrstvy, které mohou způsobit korozí skla. Pokračování v používání příliš velkého množství čisticího prostředku může způsobit poškození spotřebiče.

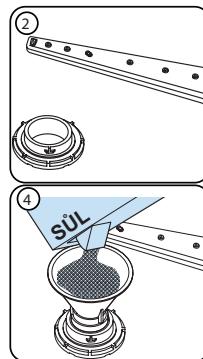
Použití malého množství čisticího prostředku může mít za následek špatné mytí a na nádobí můžete vidět bělavé pruhy. Další informace najeznete v pokynech výrobce čisticího prostředku.

## KAPITOLA 4: PŘÍPRAVA SPOTŘEBIČE K POUŽITÍ

### Plnění solí



Použijte sůl vyrobenou k použití v myčkách nádobí. Při přidání soli nejprve sejměte spodní košek a otevřete prostor na sůl, víčko otoče proti směru hodinových ručiček (1) (2). Při prvním použití napříte 1 kg soli a vodou (3), až na vyznačenou úroveň. Použití násypky (4) bude plnění snazší. Utáhněte víčko a zavřete. Po každém 20.-30. mytí přidejte do pračky sůl (zhruba 1 kg). K soli přidejte vodu pouze při prvním použití. Doporučujeme, abyste použili jemnozrnou nebo práškovou sůl. Do pračky nedávajte stolní sůl. V opačném případě se může funkce zjemnění zhoršit. Když spotřebič spustíte, nádržka na sůl se naplní vodou. Proto dejte sůl do spotřebiče před spuštěním. Tak se sůl, která přeteče, vycistí během mytí. Pokud nebudete mít nádobí ihned po vložení soli, potom spusťte program krátkého mytí, abyste předešli korozii v myčce, ke kterému by mohlo dojít při přeplnění sůl. Abyste porozuměli tomu, zda je množství soli v myčce dostatečné, zkонтrolujte průzor na víčku prostoru na sůl. Je-li zelený, soli je dostatek. Není-li zelený, je třeba přidat sůl.



### Testovací proužek

Účinnost mytí vašeho spotřebiče závisí na měkkosti kohoutkové vody. Z tohoto důvodu je váš spotřebič vybavený systémem, který snižuje tvrdost vody z vodovodu. Účinnost mytí se zvýší při správném nastavení systému. Abyste zjistili tvrdost vody ve vaší lokalitě, kontaktujte dodavatele vody nebo zjistěte tvrdost vody pomocí testovacího proužku (máte-li ho k dispozici).

Testovací proužek otevřete.	Testovací proužek ponořte do vody na 1 sekundu.	Po vyjmutí z vody testovací proužek ořepeťte.	Počkejte 1 minutu.	Nastavení tvrdosti vody provedte podle výsledku, který se zobrazí na testovacím proužku.																			
					<table border="1"> <tr> <td>Úroveň 1</td><td></td><td>Žádný vodní kámen</td></tr> <tr> <td>Úroveň 2</td><td></td><td>Velmi nízký obsah vodního kamene</td></tr> <tr> <td>Úroveň 3</td><td></td><td>Nízký obsah vodního kamene</td></tr> <tr> <td>Úroveň 4</td><td></td><td>Střední obsah vodního kamene</td></tr> <tr> <td>Úroveň 5</td><td></td><td>Obsah vodního kamene</td></tr> <tr> <td>Úroveň 6</td><td></td><td>Vysoký obsah vodního kamene</td></tr> </table>	Úroveň 1		Žádný vodní kámen	Úroveň 2		Velmi nízký obsah vodního kamene	Úroveň 3		Nízký obsah vodního kamene	Úroveň 4		Střední obsah vodního kamene	Úroveň 5		Obsah vodního kamene	Úroveň 6		Vysoký obsah vodního kamene
Úroveň 1		Žádný vodní kámen																					
Úroveň 2		Velmi nízký obsah vodního kamene																					
Úroveň 3		Nízký obsah vodního kamene																					
Úroveň 4		Střední obsah vodního kamene																					
Úroveň 5		Obsah vodního kamene																					
Úroveň 6		Vysoký obsah vodního kamene																					

## KAPITOLA 4: PŘÍPRAVA SPOTŘEBIČE K POUŽITÍ

### Nastavení spotřeby soli

Úroveň tvrdosti vody	Německé značení úrovně tvrdosti vody dH	Francouzské značení úrovni tvrdosti vody dF	Britské značení úrovni tvrdosti vody dE	Kontrolka úrovně tvrdosti
1	0-5	0-9	0-6	Na displeji se zobrazí L1.
2	6-11	10-20	7-14	Na displeji se zobrazí L2.
3	12-17	21-30	15-21	Na displeji se zobrazí L3.
4	18-22	31-40	22-28	Na displeji se zobrazí L4.
5	23-31	41-55	29-39	Na displeji se zobrazí L5.
6	32-50	56-90	40-63	Na displeji se zobrazí L6.

Je-li tvrdost vody nad 90 dF (francouzská norma pro tvrdost vody) nebo pokud používáte vodu ze studně, potom se doporučuje použít filtrační a čisticí zařízení.

**POZNÁMKA:** Tvrnost vody je v továrním nastavení nastavena na úroveň 3.

### Nastavení

Chcete-li změnit hladinu soli, postupujte podle následujících kroků:

- Otočte knoflík do polohy „vypnuto“.
- Stiskněte a podržte tlačítko „Start / Pauza“.
- Otočte knoflíkem ve směru hodinových ručiček o jeden krok.
- Podržte stisknuté tlačítko „Start / Pauza“, dokud nezačnou blikat LED diody a nezmizí „SL“.
- Zařízení zobrazí poslední nastavení.
- Nastavte úroveň stisknutím tlačítka „+“ a „-“.
- Uložte nastavení otočením knoflíku do polohy „vypnuto“.

### Použití čisticího prostředku

Použijte čisticí prostředek vyrobený k použití v domácích myčkách nádobí.

K použití v domácích myčkách se vyrábí čisticí prostředky ve formě prášku, gelu a tablet.

Čisticí prostředek je nutné vložit do určeného prostoru před spuštěním spotřebiče. Čisticí prostředky skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.

Do prostoru na čisticí prostředek nenapříte víc než je třeba; v opačném případě může dojít k poškrábání skla, stejně jako ke špatnému rozpuštění čisticího prostředku.

Pokud potřebujete více informací ohledně čisticího prostředku, který použijete, kontaktujte výrobce čisticího prostředku.

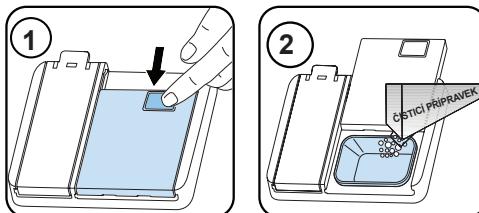
### Použití leštidla

Leštidlo pomáhá nádobí vysušit bez šmouh a skvrn. Aby bylo nádobí bez skvrn a sklenice čiré, je nutné použít leštidlo. Leštidlo se automaticky přidá během fáze horkého oplachování. Pokud je nastavení dávkování leštidla příliš nízké, na nádobí zůstanou skvrny a nebude vysušené ani neumyté.

Pokud je nastavení dávkování leštidla příliš vysoké, na skle a nádobí se objeví namodralé vrstvy.

### Plnění příhrádky na čisticí prostředek

Stiskněte západku a otevřete příhrádku tak, jak je znázorněno na obrázku. **1** Příhrádka má uvnitř čárky. Dokáže celkem pojmut 40 cm<sup>3</sup> čisticího prostředku. Otevřete příhrádku na čisticí prostředek a naliйте ho do většího prostoru 25 cm<sup>3</sup> je-li nádobí téžce znečištěno nebo je-li méně znečištěno, tak 15 cm<sup>3</sup>. **2** Pokud bylo nádobí ponecháno dlouho špinavé, jsou-li na nádobí zaschlé potraviny nebo je-li myčka přeplněna, naliйте do příhrádky 5 cm<sup>3</sup> čisticího prostředku a spotřebič spusťte. Do spotřebiče můžete přidat více čisticího prostředku, v závislosti na mříze znečištění a tvrdosti používané vody.



## KAPITOLA 4: PŘÍPRAVA PŘÍSTROJE NA POUŽÍÍ

### Kombinované čisticí prostředky

Kombinované čisticí prostředky mohou mít různé vlastnosti. Před použitím čisticího prostředku je třeba si důkladně přečíst pokyny k jeho použití. Obecně kombinované čisticí prostředky dosahují dostatečných výsledků pouze za určitých podmínek.

#### Body, které je třeba při použití tohoto typu produktu zvážit:

- Zkontrolujte, zda jde o kombinovaný produkt nebo ne.
- Zkontrolujte, zda je použitý čisticí prostředek vhodný k tvrdosti vody.
- Dodržte pokyny uvedené na obalu produktu.
- Tablety vždy vkládejte pouze do příhrádky pro čisticí prostředky.
- Je třeba, abyste kontaktovali výrobce a zjistili vhodné podmínky použití.
- Pokud používáte vhodné produkty, zajistí úsporu soli a/nebo vody použité při oplachování.
- Rozsah záruky vašeho spotřebiče nezahrnuje žádné stížnosti týkající se použití takových typů čisticích prostředků.

**Doporučené použití:** Chcete-li dosáhnout lepších výsledků díky použití kombinovaných čisticích prostředků, přidejte sůl a leštido a nastavte tvrdost vody a nastavení leštida na nejnižší úroveň.



Rozpustnost čisticích prostředků ve formě tablet vyrobených různými společnostmi se liší v závislosti na teplotě a času. Proto se nedoporučuje používat takové prostředky v krátkodobých programech. U takových programů je vhodnější použít práškové čisticí prostředky.

**Varování:** V případě problému, ke kterému nedošlo předtím, a který souvisí s použitím tohoto typu čisticích prostředků, kontaktujte přímo výrobce čisticího prostředku.

#### Když se vzdáte použití kombinovaných čisticích prostředků

- Napříte nádržku na sůl a leštido.
- Tvrďost vody nastavte na nejvyšší pozici a spusťte prázdnou myčku.
- Nastavte úroveň tvrdosti vody.
- Provedte vhodné nastavení leštida.

#### Naplnění leštícím prostředkem a nastavení

Chcete-li doplnit leštící prostředek, otevřete víčko oddělení na leštící prostředek. Dolijte leštící prostředek do úrovni MAX a potom víčko zavřete. Nedolévejte příliš velké množství leštida a případné cákance vytřete.

Otočte knoflík do polohy „vpynuto“.

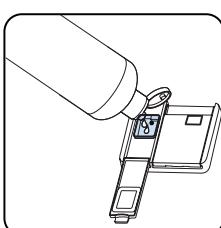
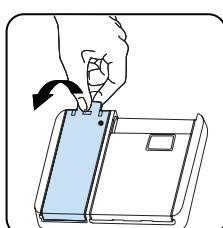
- Stiskněte a podržte tlačítko „Start / Pauza“ to dolů.
- Otoče knoflíkem proti směru hodinových ručiček krok.
- Podržte stisknuté tlačítko „Start / Pauza“, dokud LED diody blikají a „rA“ zmizí.

Zarizení zobrazí aktuální nastavení.

- Nastavte úroveň stisknutím tlačítek „+“ a „-“ tlačítka.
- Otoče knoflík do polohy „vpynuto“ do uložte nastavení.

Tovární nastavení je „4“.

Pokud nádobí není správně vysoušeno nebo je špinavé, zvyšte úroveň. Pokud se na nádobí objeví modré skvrny, snižte úroveň.



Úroveň	Ukazatel	Kontrolka
1	Leštido se nevydává	Na displeji se objeví r1.
2	Je vydána 1 dávka	Na displeji se objeví r2.
3	jsou vydány 2 dávky	Na displeji se objeví r3.
4	Jsou vydány 3 dávky	Na displeji se objeví r4.
5	Jsou vydány 4 dávky	Na displeji se objeví r5.

## KAPITOLA 5: PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ

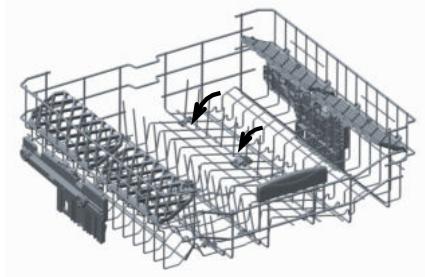
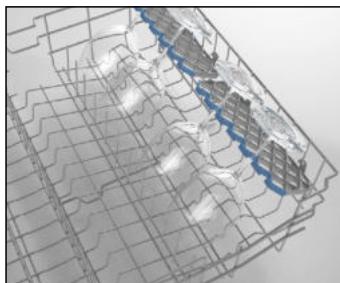
### FUNKCE SOFT TOUCH

#### Horní koš

##### Výškově nastavitelná police

Tyto police jsou navrženy tak, aby zvýšily kapacitu horního košíku. Do polic můžete dát sklenice a hrnečky. Výšku polic můžete nastavit. Díky této funkci pod tyto police můžete vložit sklenice různé velikosti.

Díky nastavitelným plastovým součástem na košíku můžete používat police ve 2 různých výškách. Kromě toho zde můžete odkládat dlouhé vidličky, nože a lžíce, které tak neblokují otáčení lopatek. Funkce Soft touch na polících umožňuje umístění sklenic s tenkou nožkou. Sklenice umístujte, jak je uvedeno na obrázku.



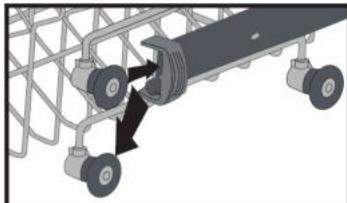
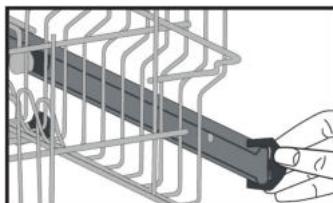
##### Skládací rošty

Skládací rošty v horním košíku jsou navrženy tak, aby se do nich vešly velké předměty, např. hrnce, pánev, atd. V případě potřeby lze každou část rozložit a získat tak větší prostor. Chcete-li nastavit skládací rošty, zdvihněte je, nebo je složte.

## KAPITOLA 5: PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ

### Nastavení výšky horního košíku

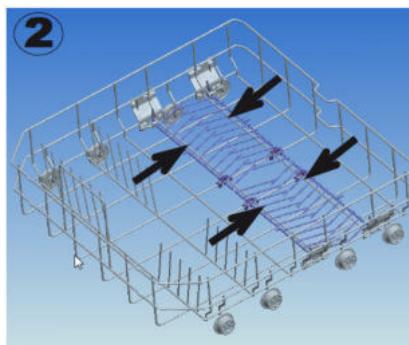
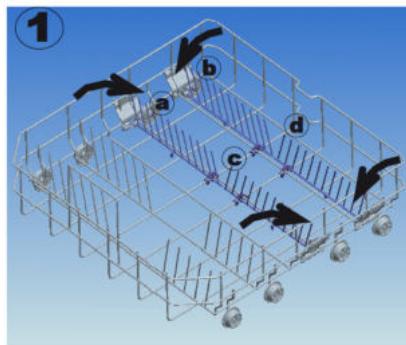
Horní košík se nachází v horní části spotřebiče. Když dáte horní košík do spodní pozice, můžete do něj dát velké talíře. Otevřete upevňovací části na konci horního košíku, otočte je do stran, a košík vyjměte. Změňte pozici koleček; košík znova nasadte na kolejnice a části zavřete. Tak dáte horní košík do spodní pozice.



### Spodní košík

#### Skládací rošty

Skládací rošty tvoří čtyři části, které vám umožní vložení velkých nádob, např. hrnců, páneví, atd. Je-li třeba, každou část lze složit samostatně a získat tak větší prostor.

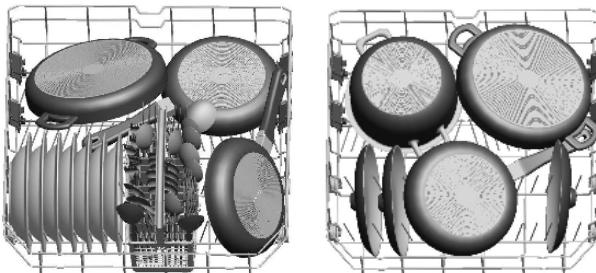


Košík na nože lze posunout mezi zadní a přední část spodního košíku.  
Díky této funkci lze košík na nože dát do požadované pozice.

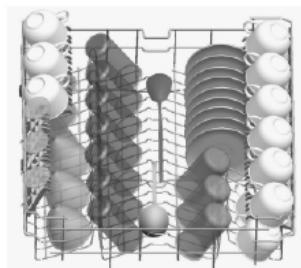


## KAPITOLA 5: PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ

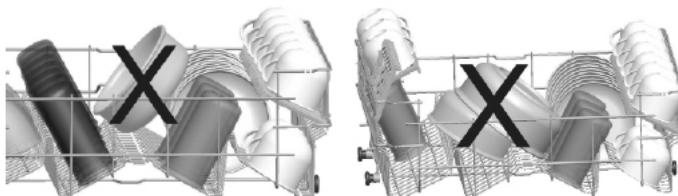
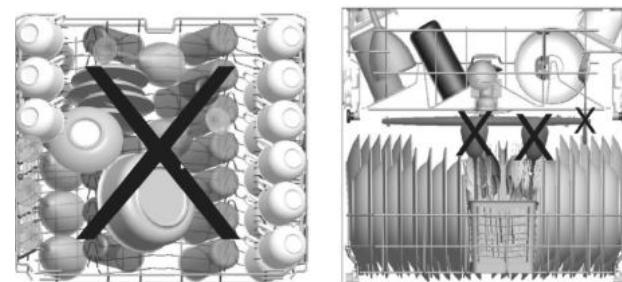
Alternativní plnění koše  
Spodní koš



Horní koš



Vadné zatížení



Nesprávné naplnění myčky můžezpůsobit snížený mycího a sušicího výkonu. Abyste dosáhli nejlepších výsledků, dodržujte prosím pokyny výrobce.

### Důležitá poznámka pro zkušební laboratoře

Pro informace o testech výkonnosti nás kontaktujte na adresě:  
"dishwasher@standardtest.info". Ve svém e-mailu uvedte název modelu a sériové číslo (20 čísel), které můžete najít na dveřích spotřebiče.

## KAPITOLA 6: POPIS PROGRAMU

Tabulka programů

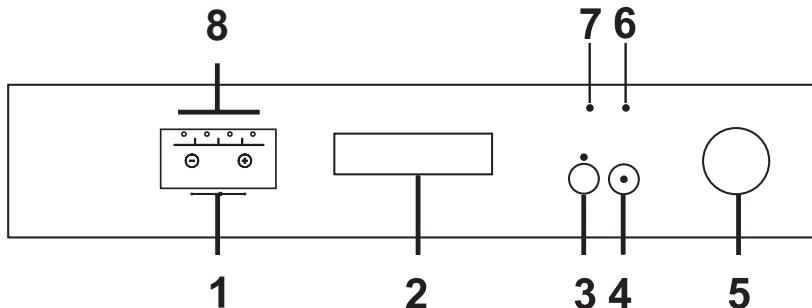
	P1	P2	P3
Název programu:	Eco 50°	Express 50' 65°	Intensive 65°C
Typ znečištění:	Standardní program pro běžně znečištěné denně používané nádobí se sníženou spotřebou energie a vody.	Rychlejší program pro běžně znečištěné denně používané nádobí.	Pro silně znečištěné nádobí.
Míra znečištění:	Střední	Střední	Silné
"Množství čisticího prostředku: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup> "	A	A	A
Délka trvání programu (h:min.):	03:25	00:50	01:57
Spotřeba elektřiny (kWh/cyklus):	0.937	1.100	1.700
Spotřeba vody (l/cyklus):	12.0	12.0	17.2

- Doba trvání programu se může měnit v závislosti na množství nádobí, teplotě vody, okolní teplotě a zvolených dodatečných funkcích.
- Hodnoty uváděné pro jiné programy než ekologický program jsou pouze informativní.
- Eco (ekologický) program je vhodný k čištění běžně znečištěného nádobí. Je pro toto použití nejúčinnějším programem, pokud jde o kombinovanou spotřebu energie a vody, a používá se k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
- Mytí nádobí v domácí myčce nádobí obvykle spotřebovává méně energie a vody ve fázi používání než ruční mytí nádobí, pokud se myčka nádobí pro domácnost používá podle pokynů výrobce.
- Práškový mycí prostředek používejte pouze pro krátké programy.
- Krátké programy nezahrnují sušení.
- Chcete-li urychlit sušení, doporučujeme po ukončení cyklu nechat trochu pootevřené dveře.
- Přístup do databáze produktů, kde najeznete informace o modelu, můžete získat načtením kódu QR na energetickém štítku.

 **POZNÁMKA:** Podle nařízení 1016/2010 a 1059/2010 se mohou hodnoty spotřeby energie v programu Eco lišit. Tato tabulka je v souladu s předpisy 2019/2022 a 2017/2022.

## KAPITOLA 7: ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE A VÝBĚR PROGRAMU

Výběr programu a obsluha spotřebiče



### 1. Kontrolka Zbývající čas

Kontrolka Zbývající čas ukazuje délku trvání programu a zbývající délku programu. Kromě toho, stisknutím tlačítka na kontrolce ještě před spuštěním programu můžete nastavit prodlevu spuštění programu o 1-19 hodin. Chcete-li provést jakékoli změny v času prodlevy, můžete je nastavit stisknutím tlačítka Start/Pauza a tlačítka „+“ a „-“ na displeji. Pro aktivaci znova stiskněte tlačítko Start/Pauza.

Pokud uživatel přepne po aktivaci času prodlevy tlačítko výběru programu do pozice vypnuto a program se spustí, zbývající čas prodlevy se uloží a program se spustí po uplynutí zbývajícího času prodlevy, po výběru nového programu.

Chcete-li prodlevu zrušit, musíte pomocí tlačítek „+“ a „-“ provést přepnutí na 0 h.

### 2. Rukojet dveří

Rukojet dveří použijte k otevření/zavření dveří spotřebiče.

### 3. Tlačítko poloviční náplně

Díky funkci poloviční náplně můžete zkrátit délku trvání programů, které jste vybrali a snížit tak spotřebu energie a vody o polovinu (viz seznam programů na straně 24).

Poznámka: Pokud jste u zvoleného programu použili funkci navíc (například prodlevu nebo poloviční náplň) a potom jste spotřebič odpojili od sítě a znova ho zapojili, taková funkce nebude při dalším programu mytí k dispozici. Pokud byste chtěli tuto funkci použít s nově vybraným programem, je třeba, abyste požadované funkce vybraly znova.

### 4. Tlačítko Start/Pauza

Když stisknete tlačítko Start/Pauza, program, který jste vybrali pomocí volby programu, se spustí a rozsvítí se kontrolka mytí. Po spuštění programu kontrolka Start/Pauza zhasne. V pozici Zastavit (Přidržet) kontrolka Start/Pauza bliká zatímco je kontrolka mytí rozsvícená.

### 5. Tlačítko volby programu Zap/Vyp.

V pozici vypnuto odpojí napájení energií. V jiných pozicích je spotřebič napájen a výběr programu lze provést.

### 6. Kontrolka upozornění na chybějící sůl

Abyste měli představu, zda je množství zmékčovací soli ve vašem spotřebiči dostatečné, zkontrolujte kontrolku upozornění na chybějící sůl. Když se kontrolka upozornění na chybějící sůl rozsvítí, sůl dopříte.

### 7. Kontrolka upozornění na chybějící leštido

Abyste měli představu, zda je množství leštida ve vašem spotřebiči dostatečné, zkontrolujte kontrolku upozornění na leštido. Když se kontrolka upozornění na chybějící leštido rozsvítí, leštido dopříte.

### 8. Monitorovací kontroly programu

Průběh programu můžete sledovat prostřednictvím kontrolek na ovládacím panelu.

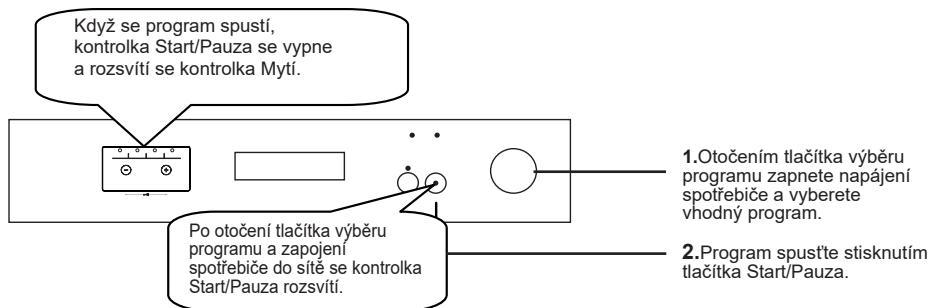
- Mytí
- Oplachování
- Sušení
- Konec

### Použití funkce Dětský zámek

Na ukazateli zbývajícího času současně stiskněte tlačítko + a -, po dobu 3 sekund, a aktivujte funkci Dětský zámek. Na ukazateli zbývajícího času se po dobu 2 sekund zobrazí „CL“. Chcete-li funkci deaktivovat, na 3 sekundy znova stiskněte tlačítko + a -. Na dvě sekundy se rozblíží „CL“.

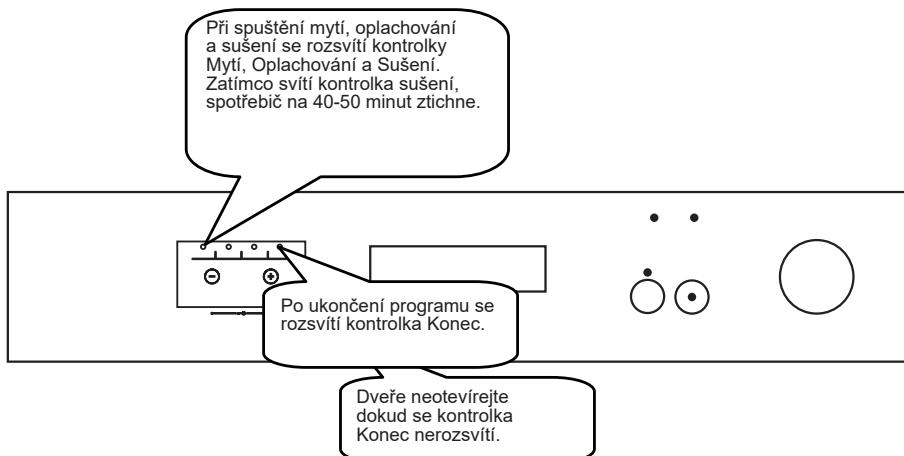
## KAPITOLA 7: ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE A VÝBĚR PROGRAMU

### Obsluha spotřebiče



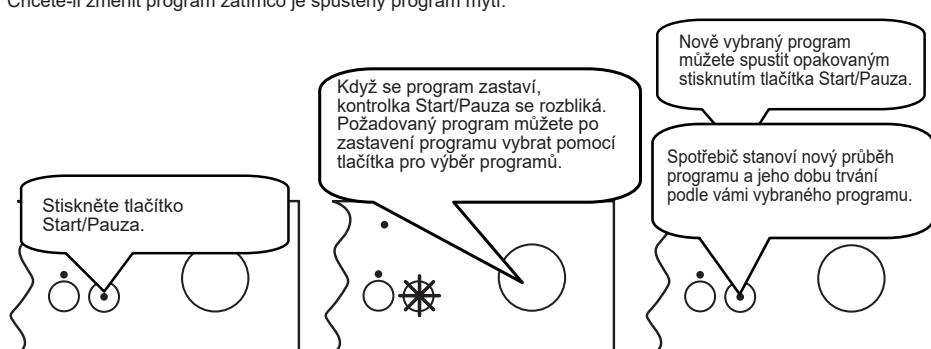
### Monitorování programu

Průběh programu můžete sledovat prostřednictvím kontrolek na ovládacím panelu.



### Změna programu

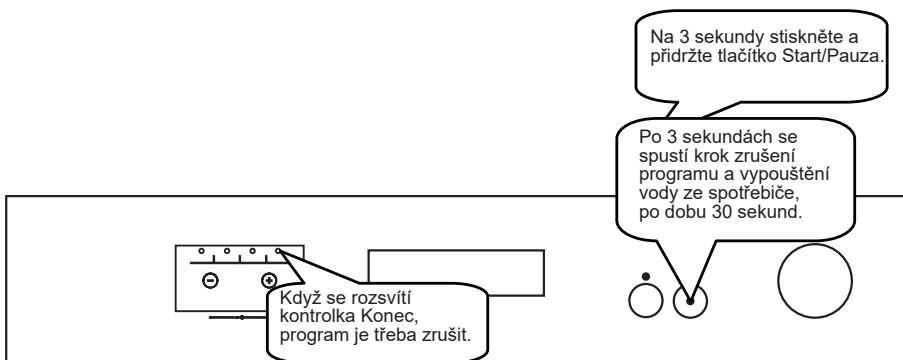
Chcete-li změnit program zatímco je spuštěný program mytí:



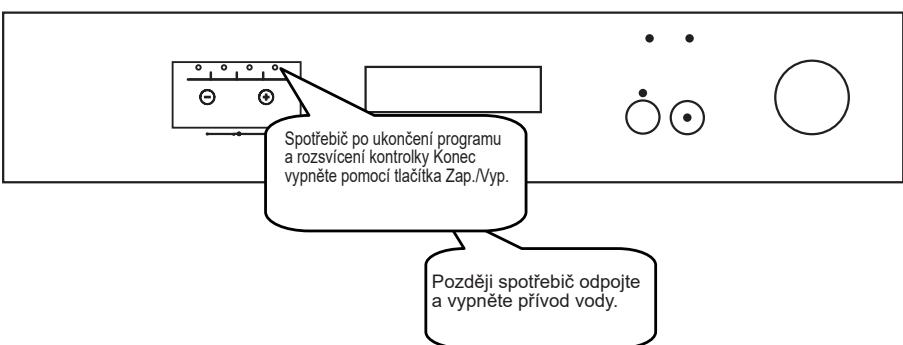
## KAPITOLA 7: ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE A VÝBĚR PROGRAMU

### Zrušení programu

Chcete-li zrušit program během spuštěného mytí:



### Vypnutí spotřebiče



**POZNÁMKA:** Aby bylo možné proces sušení provést rychleji, můžete lehce otevřít dveře spotřebiče, několik minut po ukončení programu a po rozsvícení kontrolky Konec.

**POZNÁMKA:** V případě otevření a zavření dveří spotřebiče nebo v případě výpadku napájení během mytí se program znovu spustí tam, kde se zastavil.

**POZNÁMKA:** Je-li napájení přerušeno během procesu sušení, program se ukončí. A spotřebič bude připravený k výběru nového programu.

## KAPITOLA 8: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění myčky je důležité pro udržení životnosti stroje.

Ujistěte se, že nastavení změkčení vody (je-li k dispozici) je provedeno správně a že je použito správné množství čisticího prostředku, aby se zabránilo hromadění vodního kamene. Jakmile se rozsvítí kontrolka soli, doplňte příhrádku na sůl.

V myčce nádobí se může časem usazovat olej a vodní kámen. Pokud k tomu dojde:

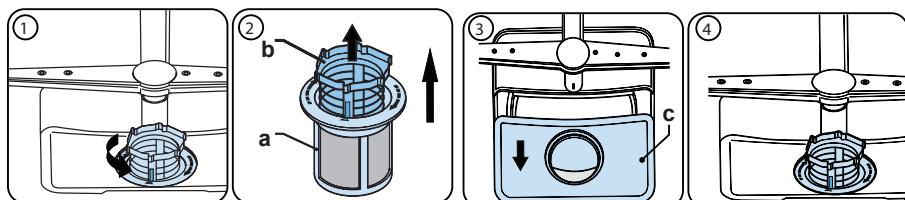
- Naplňte příhrádku na čisticí prostředek, ale nevkládejte do myčky žádné nádobí. Vyberte program, který myje při vysoké teplotě, a spusťte program s prázdnou myčkou. Pokud to vaši myčku nádobí dostatečně nevyčistí, použijte čisticí prostředek určený pro myčky nádobí.
- Chcete-li prodloužit životnost vaší myčky, pravidelně ji každý měsíc čistěte.
- Těsnění dveří pravidelně otírejte navlhčeným hadříkem, abyste odstranili veškeré nahromaděné zbytky nebo cizí předměty.

#### Filtry

Filtry a ramena s tryskami čistěte minimálně jednou týdně. Pokud v jemných a hrubých filtroch zůstanou jakékoli zbytky potravin nebo cizí předměty, filtry vyjměte a důkladně je vyčistěte pod tekoucí vodou.

a) Mikro filtr      b) Hrubý filtr

c) Kovový filtr



Chcete-li vyjmout a vyčistit kombinaci filtrů, otočte ji proti směru hodinových ručiček a vyjměte ji zvednutím nahoru (1). Vyndejte hrubý filtr z mikro filtru (2). Potom vytáhněte a vyjměte kovový filtr (3). Filtry důkladně opláchněte pod tekoucí vodou. Namontujte filtry zpět. Sestavu filtrů vratěte zpět otočením ve směru hodinových ručiček (4).

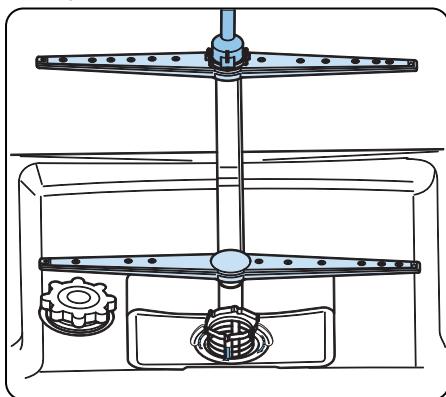
- Myčku nádobí nikdy nepoužívejte bez filtru.
- Nesprávné nasazení filtru sníží účinnost mytí.
- Čisté filtry jsou nezbytné pro správný chod stroje.

#### Ramena s tryskami

Dbejte na to, aby otvory s tryskami nebyly ucpané a aby na ramenou nezůstaly žádné zbytky potravin nebo cizí předměty. Pokud se některá z trysek upcpala, vyjměte rameno a vyčistěte ho pod tekoucí vodou. Chcete-li odstranit horní rameno s tryskami,

## KAPITOLA 8: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

uvolněte matici, která jej drží na svém místě, otáčením ve směru hodinových ručiček a zatáhnutím směrem dolů. Ujistěte se, že při opakovaném nasazení horního ramena na místo je matice dokonale usazena.



### Vypouštěcí čerpadlo

Velké zbytky potravin nebo cizí předměty, které nebyly zachyceny filtry, mohou ucpat čerpadlo odpadní vody. Oplachovací voda bude potom nad filtrem.

#### **⚠ Varování – nebezpečí pořezání!**

Při čištění vypouštěcího čerpadla se ujistěte, že se nepořežete o kusy rozbitého skla nebo špičatých předmětů.

V tomto případě:

1. Nejprve vždy odpojte spotřebič od napájení.
2. Vyjměte koše.
3. Odstraňte filtry.
4. Odstraňte vodu. V případě potřeby použijte houbu.
5. Zkontrolujte oblast a odstraňte všechny cizí předměty.
6. Nainstalujte filtry.
7. Znovu vložte koše.

## KAPITOLA 9: KÓDY SELHÁNÍ A CO DĚLAT V PŘÍPADĚ SELHÁNÍ

CHYBOVÝ KÓD	CHYBA POPIS	KONTROLA
F5	Nedostatečný přívod vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, zda je přívod vody zcela otevřený a že nedošlo k žádnému odpojení vody.</li> <li>Zavřete přívod vody, odpojte hadici od kohoutku a vyčistěte filtr na konci hadice.</li> <li>Pokud chyba přetravává, restartujte myčku na nádobí, kontaktujte servis.</li> </ul>
F3	Chyba na přívodu vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zavřete kohoutek.</li> <li>Kontaktujte servis.</li> </ul>
F2	Z myčky se nevypouští odpadní voda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hadice na vypouštění vody je ucpaná.</li> <li>Filtry vaši myčky mohou být ucpané.</li> <li>Spotřebič vypněte/zapněte a aktivujte příkaz ke zrušení programu.</li> <li>Pokud chyba přetravává, kontaktujte servis.</li> </ul>
F8	Chyba ohřevu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte servis.</li> </ul>
F1	Aktivní alarm - přetékání vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vypněte spotřebič a zavřete kohoutek.</li> <li>Kontaktujte servis.</li> </ul>
FE	Vadná elektronická karta	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte servis.</li> </ul>
F7	Chyba přehřátí (příliš vysoká teplota ve spotřebiči)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte servis.</li> </ul>
F6	Vadný senzor ohřívání	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte servis.</li> </ul>

Instalaci a opravy musí vždy provádět autorizovaný servisní zástupce, aby se zabránilo možným rizikům. Výrobce neodpovídá za škody, které mohou vzniknout při postupech prováděných neoprávněnými osobami. Opravy smí provádět pouze technik. Pokud je nutné vyměnit součást, ujistěte se, že jsou použity pouze originální náhradní díly.

Nesprávné opravy nebo použití neoriginálních náhradních dílů mohou způsobit značné škody a vystavit uživatele značnému riziku.

Kontaktní informace zákaznického servisu najdete na zadní straně tohoto dokumentu.

Originální náhradní díly vztahující se k funkci podle příslušné objednávky ekodesignu lze získat od zákaznického servisu po dobu nejméně 10 let ode dne, kdy byl váš spotřebič uveden na trh v Evropském hospodářském prostoru.

### **Pokud jedna z kontrolek programu svítí a kontrolka Start/Pauza se vypíná a zapíná**

Dveře spotřebiče jsou otevřené, zavřete je.

#### **Pokud se program nespustí**

- Zkontrolujte, zda je zástrčka zapojená do sítě.
- Zkontrolujte pojistky.
- Zkontrolujte, zda je kohoutek na přívodu vody otevřený.
- Zkontrolujte, zda jste zavřeli dveře spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda jste spotřebič vypnuli stisknutím tlačítka Zap./Vyp.
- Zkontrolujte, zda není filtr na přívodu vody a filtry ve spotřebiči zanesené.

#### **Pokud kontrolky "Mýt/Sušit" a "Konec" blikají**

- Aktivní alarm - přetékání vody
- Vypněte přívod vody a kontaktujte autorizovaný servis.

#### **Pokud kontrolky nezhasnou po dokončení programu**

Tlačítko Zap./Vyp. je stále spuštěno.

## KAPITOLA 9: KÓDY SELHÁNÍ A CO DĚLAT V PŘÍPADĚ SELHÁNÍ

**Pokud v prostoru na čistící prostředek zůstanou zbytky čistícího prostředku**  
Čistící prostředek byl přidán do prostoru na čistící prostředek, který byl mokrý.

**Pokud na konci programu zůstane ve spotřebiči voda**

- Odtoková hadice je ucpaná.
- Filtry jsou ucpané.
- Program se ještě nedokončil.

**Pokud se spotřebič zastavi během mytí**

- Výpadek napájení.
- Selhání přívodu vody.
- Program může být v pohotovostním režimu.

**Pokud se během mytí ozývá hluk a spotřebič se třese**

- Nádobí je vložené nesprávně.
- Ramena s tryskami narazí do nádobí.

**Pokud na nádobí zůstanou zbytky jídla**

- Nádobí je do myčky vloženo nesprávně, rozstřikovaná voda se nedostala na konkrétní místa.
- Košík je přeplněný.
- Nádobí se nakládá.
- Bylo přidáno malé množství čistícího prostředku.
- Byl zvolen nevhodný program, spíše slabý.
- Ramena s tryskami jsou ucpaná zbytky jídla.
- Filtry jsou ucpané.
- Filtry byly nesprávně nasazeny.
- Ucpaný odtok.

**Pokud na nádobí zůstávají bělavé skvrny**

- Použito malé množství čistícího prostředku.
- Nastavení dávkování na oplachování bylo nastaveno na velmi nízkou úroveň.
- Nebyla použita žádná speciální sůl, navzdory vysoké tvrdosti vody.
- Nastavení systému na zjemňování je na velmi nízké úrovni.
- Víčko prostoru na sůl není dobře dovršené.

**Pokud nádobí neuschne**

- Byl zvolen program bez sušení.
- Oplachování bylo nastaveno příliš nízko.
- Nádobí bylo vyndáno příliš rychle.

**Pokud na nádobí zůstává rez**

- Kvalita nerezového nádobí je nedostačující.
- Vysoký obsah soli ve vodě.
- Víčko prostoru na sůl není dobře dovršené.
- Příliš mnoho soli se při plnění rozstříkne po stranách a do myčky.
- Nesprávné uzemnění.

**Pokud problém přetravá i po provedení kontrol nebo v případě jakéhokoli selhání, které není popsáno výše, kontaktujte autorizovaný servis.**

## LIKVIDACE STARÉHO SPOTŘEBIČE

Tento symbol na produktu nebo balení znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domácím odpadem.

Místo toho musí být dopraven na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Přispějte tak možným nežádoucím následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Recyklace materiálů pomůže chránit přírodní bohatství. Více informací ohledně recyklace tohoto produktu získáte na místním úřadě, u služeb pro likvidaci domácích odpadů nebo v obchodě, v kterém jste produkt zakoupili.

Myčka nádobí obsahuje v prostoru jímkového filtru P biocidní přípravek, který brání množení bakterií. Aktivní látka: pyrithion zinečnatý (Č. CAS: 13463-41-7)





## Service & Support

Visit Our Website

[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

**SHARP**  
Be Original.





**QW-HX12F47ES-EU**

**QW-HX12F47EW-EU**

Dishwasher

UK

Керівництво з експлуатації

**SHARP**

Be Original.



# ЗМІСТ

<b>ГЛАВА 1 ЕЛЕМЕНТИ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ</b>	
Технічні характеристики	5
Декларація про відповідність стандартам, результатам випробувань і нормам ЄС	5
<b>ГЛАВА 2 ПРАВИЛА І ПОРАДИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ</b>	
Утилізація	6
Інформація з техніки безпеки	6
Рекомендації	8
Предмети, які не можна мити у посудомийні машині	8
<b>ГЛАВА 3 ВСТАНОВЛЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ</b>	
Розміщення посудомийної машини	9
Підключення води	9
Шланг подачі води	9
Зливний шланг	10
Підключення до електромережі	11
Встановлення у кухонній меблі	12
Перед початком експлуатації	14
<b>ГЛАВА 4 ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ</b>	
Пом'якшення води	14
Заповнення відвіку для солі	14
Контрольна смужка	15
Регулювання використання солі	16
Використання миючого засобу	16
Заповнення відділення для муючого засобу	16
Комбіновані миючі засоби	17
Заповнення відділення для ополіскувача і його налаштування	17
<b>ГЛАВА 5 ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ</b>	
Полиця для тарілок	18
Альтернативний спосіб завантаження	21
<b>ГЛАВА 6 ОПИС ПРОГРАМІ</b>	
Етапи виконання програми	22
<b>ГЛАВА 7 УВІМКНЕННЯ І ВИБІР ПРОГРАМІ</b>	
Увімкнення машини	24
Послідовне виконання програми	24
Зміна програми	24
Зміна програми зі зміною параметрів	25
Вимикання посудомийної машини	25
<b>ГЛАВА 8 ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЧИЩЕННЯ</b>	
Фільтри	26
Розбризкувачі	26
Шланговий фільтр	27
<b>ГЛАВА 9 КОДИ ПОМИЛОК І ПОРАДИ ЩОДО ЇХ УСУНЕННЯ</b>	28

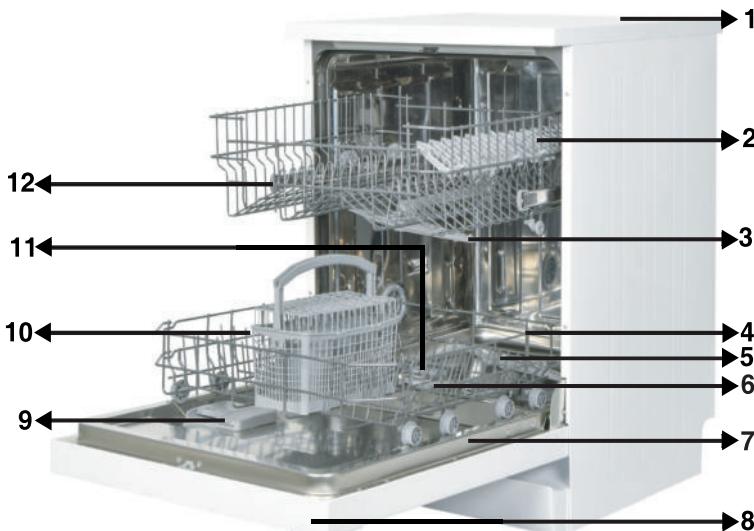
Шановний покупець! Метою нашої компанії є запропонувати високоякісну продукцію, яка відповідає найсучаснішим вимогам. Якість цього пристроя, який був виготовлений на сучасному обладнанні, була ретельно перевірена під час виробництва.

Ця інструкція призначена допомогти покупцеві впевнено і максимально ефективно користуватися цим пристроям, який виготовлений за найсучаснішими технологіями.

Перед використанням пристроя уважно прочитайте цю інструкцію, яка містить загальну інформацію щодо правильного встановлення, технічного обслуговування і експлуатації пристроя. З питань встановлення пристроя зверніться до найближчої авторизованої сервісної служби.

Інструкція з експлуатації може стосуватися до декількох моделей. Тому в інструкції можуть бути невеликі відмінності.

## ГЛАВА 1 ЕЛЕМЕНТИ ПОСУДОМІЙНОЇ МАШИНИ



1. Робоча поверхня
2. Верхній кошик з направляючими
3. Верхній розпилювач
4. Нижній кошик
5. Нижній розпилювач
6. Фільтри
7. Табличка з технічними даними
8. Панель управління
9. Відділення для муючого засобу і ополіскувача
10. Кошик для столових приборів
11. Відсік для солі
12. Верхній кошик з направляючими



13. Блок активного сушіння: забезпечує краще висушування посуду.

## ГЛАВА 1 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Технічні характеристики

Ємність	13 місць
Висота	850 мм
Висота (без робочої поверхні)	820 мм
Ширина	598 мм
Глибина	598 мм
Вага нетто	46 кг
Електричне живлення	220-240 В, 50 Гц
Загальна потужність	1900 Вт
Теплопродуктивність	1800 Вт
Потужність насосу	100 Вт
Потужність насосу для відкачки рідини	30 Вт
Тиск води	0,03 мПа (0,3 бар) – 1 мПа (10 бар)
Струм	10 А

### Відповідність стандартам і дані тестування / Декларація про відповідність вимогам ЄС

Даний продукт відповідає вимогам усіх відповідних директив та гармонізованих стандартів, необхідних для використання маркування СЕ.

Щоб одержати електронний примірник цього керівництва з експлуатації, відвідайте веб-сайт [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com).

## **ГЛАВА 2 ПРАВИЛА І ПОРАДИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ**

### **ПРАВИЛА І ПОРАДИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ**

#### **Утилізація**

- Під час виготовлення деяких компонентів приладу і пакувальних матеріалів були використані перероблені матеріали.
- Пластикові деталі приладу позначаються міжнародними скороченнями: (>РЕ<, >PS<, >РОМ<, >РР<)
- Картонні елементи зроблені з переробленого паперу і їх слід покласти у контейнер для збору макулатури на переробку.
- Не викидайте ці матеріали зі звичайним сміттям, оскільки їх слід відправити до центру поворотної переробки.
- Для отримання інформації про спосіб і місця збору таких матеріалів, зверніться до відповідного центру переробки.

#### **Інформація з техніки безпеки**

##### **Під час отримання посудомийної машини**

- Якщо ви помітили будь-які пошкодження пакування, зверніться до авторизованої сервісної служби.
- Зніміть упаковку і відправте її на утилізацію згідно зі встановленими правилами.

##### **Що слід врахувати під час встановлення посудомийної машини**

- Виберіть безпечне і рівня місце для її встановлення.
- Встановіть і підключіть машину згідно з інструкцією.
- Встановлення і обслуговування цієї посудомийної машини повинна проводити тільки авторизована сервісна служба.
- Для ремонту машини слід використовувати тільки оригінальні запасні частини.
- Перед початком встановлення переконайтесь в тому, що машина відключена від мережі.
- Перевірте правильність підключення запобіжників.
- Всі електричні підключення повинні відповідати інформації, яка зазначена на табличці з технічними даними.
- Переконайтесь в тому, що машина не стоїть на електричному кабелі.
- Для підключення машини забороняється використовувати подовжувач з декількома розетками. Після встановлення машини, доступ до розетки повинен залишитися вільним.
- Після встановлення, проведіть перший запуск без навантаження.

#### **Повсякденне використання**

- Ця посудомийна машина призначена для використання в побуті; використовувати її за будь-яким іншим призначенням забороняється. Комерційне використання цієї посудомийної машини призведе до втрати гарантії.
- Коли дверцята відкриті, забороняється вставати, сідати чи класти на машину важкі предмети, оскільки вони можуть випасти.

## ГЛАВА 2 ПРАВИЛА І ПОРАДИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ

- Забороняється використовувати миючі засоби або ополіскувачі, які не призначені для посудомийних машин. Виробник не несе відповідальності за наслідки таких дій.
  - Забороняється пити воду з посудомийної машини.
  - Забороняється класти до зони миття будь-які хімічні речовини, наприклад, розчинники, оскільки це може привести до вибуху.
  - Перед миттям пластмасових виробів перевірте їх термічну стійкість.
- Посудомийна машина може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або з браком досвіду та знань, тільки якщо вони перебувають під наглядом або відповідальна за їхню безпеку особа провела з ними інструктаж із користуванням приладом, і вони розуміють існуючу небезпеку. Не дозволяйте дітям грatisя з приладом. Вони не повинні займатися очищенням й обслуговуванням приладу без нагляду дорослих.
- Не кладіть до посудомийної машини непридатні, важкі предмети або додатковий посуд. Виробник не несе відповідальності за пошкодження внутрішніх деталей машини.
  - Під час роботи посудомийної машини забороняється відчиняти її дверцята. Спеціальний механізм гарантує зупинку машини, якщо дверцята відкриті.
  - Щоб уникнути нещасних випадків не залишайте дверцята відкритими.
  - Кладіть ножі та інші гострі предмети в кошик для столових приборів лезом вниз.
  - Щоб уникнути нещасного випадку, за заміною пошкодженого кабелю живлення, слід звертатися до виробника, його сервісної служби чи іншої особи, яка має відповідну кваліфікацію.
  - Якщо обрана функція енергозбереження, дверцята можна відкрити тільки після звершення програми. Щоб уникнути пошкодження механізму автоматичного відкриття дверцят, не намагайтесь відкрити їх силою і зачекайте 1 хвилину. Для ефективного висушування дверцята повинні бути відкриті протягом 30 хвилин (для моделей з системою автоматичного відкриття).

**Попередження:** Не стійте безпосередньо перед дверцятами, після звукового сигналу про автоматичне відкриття.

### Безпека дітей

- Після розпакування машини переконайтесь в тому, що пакувальний матеріал знаходиться у недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям грatisя з посудомийною машиною або самостійно вмикати її.
- Тримайте миючі засоби та ополіскувачі у недоступному для дітей місці.
- Тримайте дітей подалі від відкритої машини, оскільки в середині можуть бути залишки миючих засобів.

## ГЛАВА 3 ПРАВИЛА І ПОРАДИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ

- Переконайтесь в тому, що стара посудомийна машина не представляє загрози для ваших дітей. Відомі випадки, коли діти замикалися в старих машинах. Щоб запобігти цьому зламайте замок дверцят і переріжте електричний кабель.

### Несправність приладу

- Будь-який ремонт посудомийною машини не в авторизованому сервісному центрі означає втрату гарантії на неї.
- Перед проведенням ремонтних робіт переконайтесь, що машина не підключена до електромережі. Вимкніть запобіжник або відключіть її від розетки. Під час відключення не тягніть за кабель. Переконайтесь в тому, що кран подачі води закрито.

### Рекомендації

- Для економії води та енергії видаліть з посуду грубі залишки їжі, перш ніж класти їого до посудомийної машини. Вмикайте тільки повністю завантажену машину.
- У разі необхідності використовуйте тільки програму попереднього миття.
- Розміщуйте порожні предмети, наприклад, чашки, стакани, келихи, пустою частиною вниз.
- Рекомендується не завантажувати в машину різний посуд або більше посуду, ніж це передбачено в цьому посібнику.

### Предмети, які не можна мити у посудомийні машині:

- Попільнечки, залишки свічок, предмети з полірованих, фарбованих чи хімічно оброблених сплавів заліза;
- Вилки, ложки і ножі з дерев'яними чи кістяними ручками, ручками з покриттям зі слонової кістки або перламутру; клеєні вироби, предмети, забруднені з абразивними речовинами, кислотами або лугами.
- Нетермосіткі пластикові предмети, мідні або луджені контейнери.
- Алюмінієві і срібні предмети (вони можуть втрачати колір або бліск).
- Деякі делікатні види скла, порцеляна з декоративним друкованим орнаментом, оскільки він може зникнути навіть після першого миття; деякі кришталеві вироби, оскільки вони з часом втрачають прозорість, нетермостійкі столові прибори, кришталеві келихи, дошки для різання, предмети, виготовлені з синтетичних волокон;
- Поглиняльні матеріали, наприклад, губки чи кухонні ганчірки.

**Попередження:** подбайте про покупку посуду, який можна мити у посудомийній машині, для майбутніх потреб.

## ГЛАВА 3 ПРАВИЛА І ПОРАДИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ

### ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ

#### Розміщення машини

При визначенні місця встановлення, переконайтесь в тому, що посуд можна буде легко завантажувати і виймати.

Не встановлюйте машину в приміщенні, де температура може впасти нижче 0°C.

Перед встановленням зніміть пакувальний матеріал, дотримуючись зазначених на ньому попереджень.

Розмістіть посудомийну машину поруч з водопровідним краном і каналізацією. Вибираючи місце для машини, пам'ятайте, що після встановлення її підключення вже не можна змінити.

Під час переміщення машини не тримайте її за дверцята або робочу панель. Подбайте, щоб з усіх сторін машини залишився проміжок, оскільки вона може рухатися під час миття.

Переконайтесь в тому, що шланг подачі відведення води не було стиснуто від час встановлення машини. Крім того, переконайтесь в тому, що машина не стоїть на електричному кабелі.

Відрегулюйте висоту опор таким чином, що машина стояла рівно і збалансовано. Правильне розташування машини гарантує безвідмовне відкриття і закриття дверей.

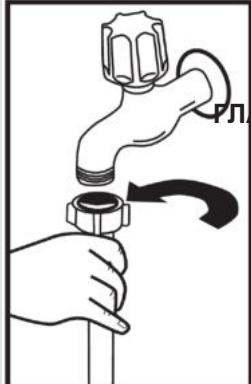
Якщо дверцята посудомийної машини не закриваються належним чином, переконайтесь в том, що вона не хитається; якщо ні, відрегулюйте висоту ніжок до стабільного положення.

#### Підключення води

Водопровід має бути придатним для підключення посудомийної машини. Крім того, рекомендується встановити фільтр на вході у квартиру чи дім, щоб уникнути пошкоджень через будь-які забруднення (пісок, глина, іржа і т.д.) води у водопроводі. Це допоможе перешкодити пожовтінню і формуванню відкладень після миття.

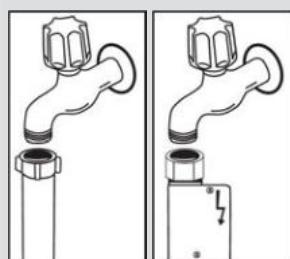
## ГЛАВА 3 ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ

### Шланг подачі води



ГЛАВА 3 ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ

Не використовуйте шланг подачі води зі старої посудомийної машини. Замість цього використовуйте стачання. Перед підключенням нового шлангу або шлангу, який довго не використовувався, деякий час пропускайте через нього воду, щоб промити. Підключіть шланг подачі води безпосередньо до водопровідного крану. Мінімальний тиск води в крані має бути 0,03 мПа, максимальний – 1 мПа. Якщо тиск вище, слід до посудомийної машини встановити клапан скидання тиску.

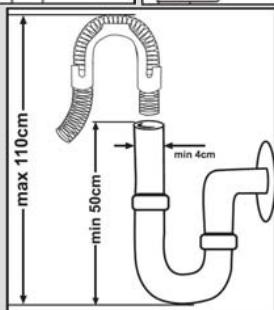


Після підключення, закройте кран і перевірте герметичність з'єднання. Для безпечної роботи машини, закривайте кран подачі води після кожного миття.

**ПРИМІТКА.** В деяких моделях використовується шланг Aquastop. У разі використання шлангу Aquastop вода рухається під тиском. Забороняється обрізати, перегинати чи скручувати цей шланг.

### Зливний шланг

Зливний шланг можна безпосередньо підключити до каналізації або вставити у зливний отвір раковини. За допомогою спеціальної вигнутої трубки (якщо вона є) можна повісити шланг на край раковини і зливати воду безпосередньо до неї. Підключення зливного шлангу має бути розташовано на висоті від 50 і 110 см від підлоги.



## ГЛАВА 3 ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ

Під'єднайте пристрій до заземленої розетки, захищеної запобіжником із характеристиками, які відповідають значенням, наведеним у таблиці «Технічні характеристики».

Штекер цього побутового приладу може містити запобіжник на 13 А, залежно від країни призначення. (Наприклад, Великобританія.) (Наприклад, Велика Британія, Саудівська Аравія.)

### Під'єднання води:

Зважайте на позначення, нанесені на шланг подавання води!

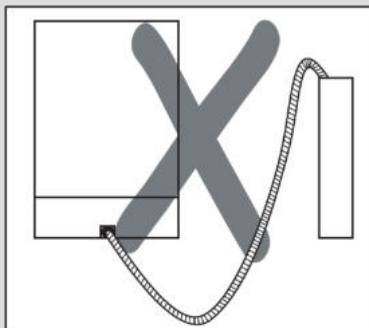
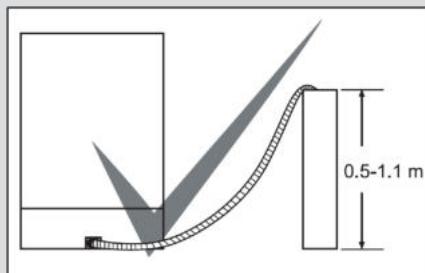
Якщо моделі мають позначку 25°, температура води може становити щонайбільше 25 °C (холодна вода).

Для всіх інших моделей:

Бажаною є холодна вода; температура гарячої води щонайбільше 60 °C.

## ГЛАВА 3 ВСТАНОВЛЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

**Попередження.** Якщо зливний шланг довший за 4 метри, посуд може залишитися брудними. Виробник посудомийної машини не несе за це відповідальності.



### Підключення до електромережі

Заземлена штепсельна вилка посудомийної машини повинна бути підключена до заземленої розетки з відповідними струмом і напругою. Якщо у вас немає заземлення, зверніться до кваліфікованого електрика. У разі підключення посудомийної машини до електричної мережі без заземлення, виробник не несе відповідальність за будь-які можливі поломки.

Електричній запобіжник у приміщенні повинен бути від 10 до 16 А.

Ця посудомийна машина призначена для підключення до електричної мережі зі напругою 220-240 В. Якщо в вашому регіоні напруга 110 В, слід підключити її до трансформатора 110/220 В і 3000 Вт. Під час розміщення і встановлення посудомийна машина не повинна бути підключена до електричної мережі.

Завжди використовуйте штекер з покриттям, кий входить до комплекту постачання.

Робота при низькій напрузі приведе до зниження якості миття.

Заміну шнура живлення має здійснювати авторизована сервісна служба або кваліфікований електрик. Невиконання цієї вимоги може привести до небезпеки.

## ГЛАВА 3 ВСТАНОВЛЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

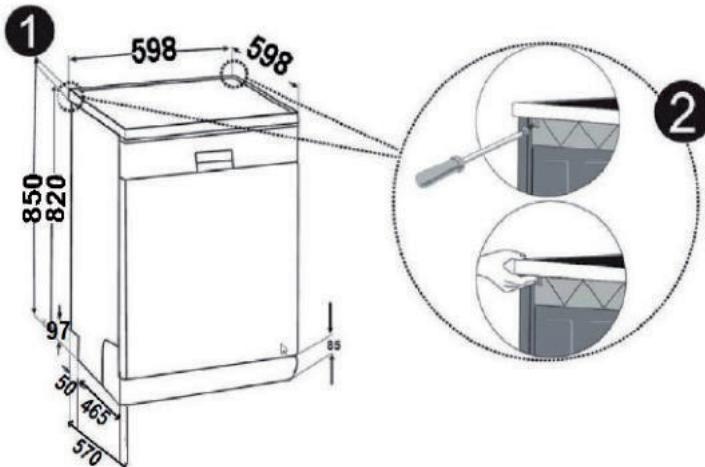
Із міркувань безпеки після завершення миття обов'язково перевірте, чи відключена машина від електричної мережі.

Ніколи не вимикайте вилку мокрими руками, оскільки це може привести до ураження електричним струмом.

При відключені від електромережі беріться за вилку. Забороняється тягніть за електричний шнур.

### Встановлення у кухонні меблі

Якщо ви хочете вбудувати машину у кухонні меблі, перевірте, чи достатньо там місця і можна підключити воду і електрику. 1 Якщо місця достатньо, зніміть з посудомийної машини стільницю, як це показано на малюнку. 2

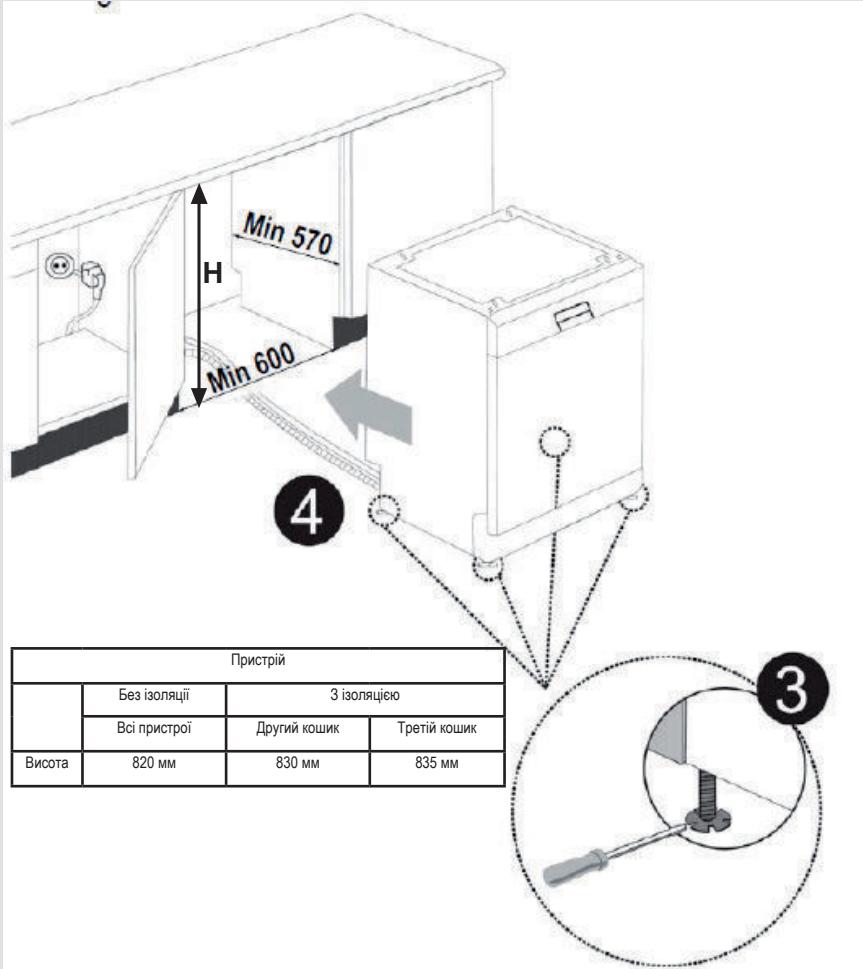


**Увага:** робоча поверхні, під якою встановлюється машина після зняття стільниці, повинна бути міцною.

Щоб зняти стільницю відкрутить гвинти, які розташовані в задній частині машини; потім зсуньте стільницю на 1 см назад і підніміть її.

### ГЛАВА 3 ВСТАНОВЛЕННЯ ПОСУДОМІЙНОЇ МАШИНИ

Відрегулюйте висоту опор згідно нахилу підлоги. 3 Встановіть машину під робочою поверхнею таким чином, щоб шланги не були передавлені або зігнуті. 4



**Попередження:** після зняття стільниці машина можна розмістити у замкненому місці, яке має розміри, зазначені на рис.

## ГЛАВА 4 ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

### Перед першим використанням

- Перевірте відповідність підключені води і електричного струму характеристикам, зазначенім в рекомендаціях щодо встановлення цієї посудомийної машини.
- Зніміть всі пакувальні матеріали всередині пристрою.
- Встановіть прилад для пом'якшення води.
- Додайте 2 кг солі у відповідний відсік і заповніть водою трошки менше максимального рівня.
- Заповніть відсік для ополіскувача.

### ПІДГОТОВКА МАШНИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

#### Пом'якшення води

Для гарного функціонування посудомийної машини до неї має поступати м'яка вода, тобто з низьким рівнем сполучень кальцію. Інакше на посуді і внутрішній поверхні машини будуть утворюватися вапняні залишки. Це негативно впливає на якість миття, сушки і робочі характеристики посудомийної машини. Само тому у посудомийних машинах використовуються засоби пом'якшення води. Система пом'якшення води повинна поповнюватися таким чином, що вона працювала з тією самою продуктивністю і протягом наступного миття. Для цього використовується спеціальна сіль.

#### Заповнення сіллю

Для гарного функціонування посудомийної машини до неї має поступати м'яка вода, тобто з низьким рівнем сполучень кальцію. Інакше на посуді та внутрішньому обладнанні машини будуть утворюватися вапняні залишки білого кольору. Це негативно впливає на якість миття, сушки і робочі характеристики посудомийної машини. Коли вода протікає через систему пом'якшування, іони, які зумовлюють її жорсткість, виділяються з води і вона пом'якшується до рівня, який забезпечить найкращий результат миття посуду. Залежно від рівня жорсткості води, яка надходить у машину, іони, які зумовлюють її жорсткість, можуть швидше накопичуватися всередині системи пом'якшування води. Відповідно, систему пом'якшування води треба поповнювати так, щоб вона працювала з тією ж продуктивністю і під час наступного миття. Для цього використовується спеціальна сіль для посудомийних машин.

У посудомийних машинах для пом'якшування води можна використовувати лише спеціальну сіль. Не варто використовувати будь-яку дрібну або порошкову сіль, яка може легко розчинятися. Використання солі будь-якого неналежного типу може привести до пошкодження вашої посудомийної машини.

### Використання мийного засобу

Використовуйте тільки мийний засіб, спеціально призначений для побутових посудомийних машин. Тримайте мийні засоби в прохолодному, сухому і недоступному для дітей місці.

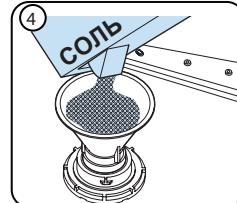
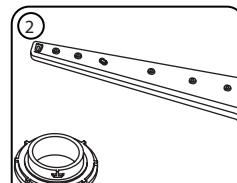
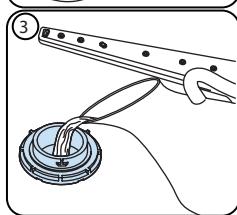
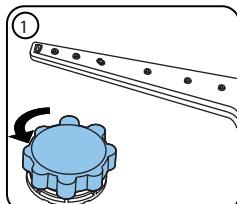
Щоб забезпечити максимальну ефективність миття, додайте мийний засіб, який відповідає вибраній програмі. Потрібна кількість засобу залежить від вибраного циклу, кількості посуду та ступеня його забрудненості.

Не заливайте у відсік для мийного засобу більше мийного засобу, ніж потрібно; інакше на склі і посуді будуть залишатися блуваті смуги або синювати шари, які можуть спричинити корозію скла. Тривале використання надлишкової кількості мийного засобу може спричинити пошкодження посудомийної машини. Застосування недостатньої кількості мийного засобу може привести до незадовільної якості миття, до того ж можуть залишатися блясті прожилки від жорсткої води.

Для отримання додаткової інформації ознайомтеся з інструкціями виробників мийного засобу.

## ГЛАВА 4 ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

### Заповнення відсіку для солі



Використовуйте солі для пом'якшення води, які призначені спеціально для посудомийних машинах. Щоб покласти сіль зніміть нижній кошик, відкрийте кришку відсіку для солі, повернувши її проти годинникової стрілки. (1) (2) При першому використанні висипте у відсік 2 кг солі і додайте води (3) трошки нижче максимального рівня. Для полегшення слід користуватись заливою лійкою (4). Встановіть кришку і закріпіть її. Після 20 – 30 циклів роботи додавайте сіль (близько 1,5 кг). Заповнювати відсік для солі водою необхідно тільки перед першим запуском. Рекомендується використовувати дрібну або порошкову сіль. Забороняється кладіть до машини кухонну сіль. Інакше через деякий час відсік для солі може перестати працювати. Після запуску машини відсік для солі заповнюється водою. Тому покладіть сіль у відповідний відсік безпосередньо перед запуском машини. Таким чином, зайва сіль відразу буде вимита з відсіку під час миття. Якщо ви не мили посуд відразу після заповнення відсіку для солі, то потім запустите коротку програму миття з порожньою машиною, щоб

унікнути корозії через переповнення відсіку для солі. Для того, щоб зрозуміти, чи достатньо в посудомийній машині солі для пом'якшення, достатньо подивитися на прозору частину заглушки відсіку для солі. Солі достатньо, якщо прозора частина має зелений колір. Якщо вона не має зеленого кольору – полі не достатньо.

### Контрольна смужка

Ефективність роботи посудомийної машини залежить від м'якості водопровідної води. Саме тому ця машина має систему пом'якшення води. Якщо ця система правильно налаштована, ефективність роботи посудомийної машини збільшується. Щоб дізнатися про рівень твердості води у вашій місцевості, зверніться до комунальних служб або визначить за допомогою контрольної смужки (якщо вона є).

Відкрийте контрольну смужку	Дозвольте водопровідній воді стікти протягом 1 хвилини.	Занурте смужку у воду на 1 секунду	Струсить зайву воду.	Зачекайте 1 хвилину.	Налаштуйте посудомийну машину відповідно до результатів, отриманих за допомогою контрольної смужки.																		
					<table border="1"> <tr> <td>Рівень 1</td> <td></td> <td>Немає вапна</td> </tr> <tr> <td>Рівень 2</td> <td></td> <td>Дуже низький вміст вапна</td> </tr> <tr> <td>Рівень 3</td> <td></td> <td>Низький вміст вапна</td> </tr> <tr> <td>Рівень 4</td> <td></td> <td>Середній вміст вапна</td> </tr> <tr> <td>Рівень 5</td> <td></td> <td>Високий вміст вапна</td> </tr> <tr> <td>Рівень 6</td> <td></td> <td>Дуже високий вміст вапна</td> </tr> </table>	Рівень 1		Немає вапна	Рівень 2		Дуже низький вміст вапна	Рівень 3		Низький вміст вапна	Рівень 4		Середній вміст вапна	Рівень 5		Високий вміст вапна	Рівень 6		Дуже високий вміст вапна
Рівень 1		Немає вапна																					
Рівень 2		Дуже низький вміст вапна																					
Рівень 3		Низький вміст вапна																					
Рівень 4		Середній вміст вапна																					
Рівень 5		Високий вміст вапна																					
Рівень 6		Дуже високий вміст вапна																					

## ГЛАВА 4 ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

### Регулювання використання солі

Вода Рівень твердості	Німецький рівень твердості dH	Французький рівень твердості dF	Британський рівень твердості dE	Показник твердості води
1	0 – 5	0 – 9	0 – 6	На екрані відображається L1.
2	6 – 11	10 – 20	7 – 14	На екрані відображається L2.
3	12 – 17	21 – 30	15 – 21	На екрані відображається L3.
4	18 – 22	31 – 40	22 – 28	На екрані відображається L4.
5	23 – 31	41 – 55	29 – 39	На екрані відображається L5.
6	32 – 50	56 – 90	40 – 63	На екрані відображається L6.

Ja izmantotā ūdens cietības līmenis ir lielāks par 90° dF (t.i. ūdens cietības standarts Francijā) vai izmantojat akas ūdeni, ieteicams lietot filtru un ūdens attīrišanas ierīces.

### PIEZĪME.

Ražothē ir iestatīts 3. ūdens cietības līmenis.

Відповідно рівню, отриманому під час випробування, налаштуйте твердість води для вашої машини.

#### Налаштування

- Поверніть ручку у положення «вимкнено».
- Натисніть кнопку «Пуск / Пауза» та утримуйте її.
- Поверніть ручку за годинниковою стрілкою на один крок.
- Утримуйте кнопку «Пуск / Пауза», доки світлодiodи не почнуть блімати і «SL» не зникне.
- Прістрій відобразить останнє налаштування.
- Встановіть рівень, натискаючи кнопки “+” та “-”.
- Поверніть ручку у положення «вимкнено», щоб зберегти налаштування.

#### Використання миючого засобу

Використовуйте миючий засіб, спеціально призначений для побутових посудомийних машин.

У магазинах можна знайти миючі засоби для побутових посудомийних машин у порошках, гелях і таблетках.

Миючий засіб слід покласти до відсіку перед запуском машини. Тримайте миючі засоби в прохолодному, сухому і недоступному для дітей місці. Не кладіть миючого засобу більше, ніж потрібно; інакше це може привести до його поганого розчинення і появи подряпин на посуді. Якщо вам потрібна додаткова інформація про миючий засіб, який ви використовуєте, зверніться безпосередньо до його виробника.

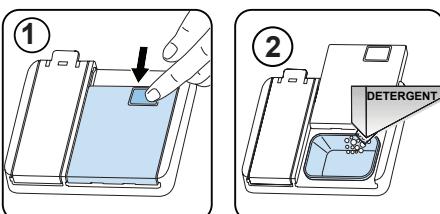
#### Використовування ополіскувача

Застосування ополіскувача допомагає позбавитися від плям і смуг на сухому посуді. Ополіскувач дозволяє скляному посуду бути без плям і прозорим. Ополіскувач автоматично додається під час етапу ополіскування в гарячій воді. Якщо налаштувати занизьке дозування ополіскувача, на посуді залишатимуться білясті плями, а після миття й висушування посуд не виглядатиме чистим.

Якщо налаштувати надмірне дозування ополіскувача, на склі й посуді може залишатися синтетичний наліт.

#### Заповнення відділення для миючого засобу

Щоб відкрити контейнер для муючого засобу, натисніть на фіксатор, як показано на малюнку. **1** В середині відділення для муючого засобу є позначки рівня. Загальний об'єм відділення для муючого засобу 40 см3. Відкрійте відділення для муючого засобу і вилійте у більшу частину 25 см3, якщо посуд сильно забруднений або інакше – 15 см3.**2** Якщо посуд довго зберігався брудним або на ньому є залишки сущених фруктів, або машина занадто завантажена, заливіть 5 см3 миючий засіб у відділення для попереднього ополіскування і увімкніть машину. В залежності від забруднення посуду і рівня твердості води у вашому районі, можливо, доведеться додати більше муючого засобу.



## ГЛАВА 4 ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

### Комбіновані миючі засоби

Комбіновані миючі засоби можуть мати різні додаткові властивості. Перед використанням миючого засобу слід ретельно прочитати інструкцію з його використання. Взагалі комбіновані муючі засоби дають гарні результати тільки під час виконання певних умов.

#### Що слід враховувати при використанні комбінованих муючих засобів:

- Перевіріте технічні характеристики і дізайтеся, є цей миючий засіб комбінованим.
- Переконайтесь, що він підходить для рівня твердості водопровідної води.
- Дотримуйтесь інструкції з використання на упаковці.
- Завжди кладіть таблетки у відділення для муючих засобів в камері для муючих засобів.
- Якщо ви не знаєте умов використання цього засобу, зверніться до його виробника.
- Правильне використання муючого засобу дозволяє економити сіль для пом'якшенні та/або ополіскувач.
- Гарантія на цю посудомийну машину не стосується будь-яких скарг, які викликані використанням комбінованих муючих засобів.

**Рекомендоване використання:** Якщо ви хочете отримати найкращі результати при використанні комбінованих муючих засобів, додайте сіль і ополіскувач і встановіть найнижче значення для пом'якувача води і ополіскувача.



Розчинність муючих засобів у таблетках різних виробників може змінюватися в залежності від температури води і часу. Таким чином, не рекомендується використовувати їх в коротких програмах. Для коротких програм більше підходить порошковий миючий засіб.

**Попередження:** В разі виникнення будь-яких проблем, пов'язаних з використанням комбінованого муючого засобу, звертайтесь безпосередньо до його виробника.

#### Якщо ви відмовляєтесь від використання комбінованих муючих засобів

- Заповніть відсік для солі та ополіскувача.
- Виберіть верхнє положення напаштування твердості води і запустить порожнє миття.
- Відрегулюйте рівень твердості води.
- Відповідним чином налаштуйте систему ополіскування.

#### Заповнення відділення для ополіскувача і його напаштування

Щоб заповнити відсік ополіскувача, відкрийте кришку відсіку ополіскувача. Заповніть відділення ополіскувачем до рівня МАКС., А потім закрійте кришку. Будьте обережні, щоб не заповнити відділення ополіскувача та не витерти будь-які розліти речовини.

#### Щоб змінити рівень ополіскувача, до вимкнення машини виконайте наступні дії:

Поверніть ручку у положення "вимкнено".

Натисніть кнопку «Пуск / Пауза» та утримуйте її натиснуту.

Поверніть ручку проти годинникової стрілки на один крок.

Утримуйте кнопку «Пуск / Пауза», доки світлодіоди не почнуть блімати і "гA" не зникне.

Машина відобразить поточне напаштування.

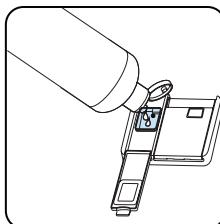
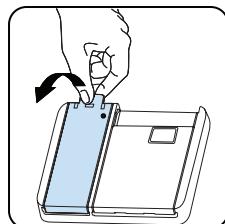
Встановіть рівень, натискаючи кнопки "+" та "-".

Поверніть ручку у положення "вимкнено", щоб зберегти напаштування.

Заводським значенням є "4".

Якщо посуд не сушиться належним чином або є плямистими, збільште рівень. Якщо на посуді утворюються сині плями, зменшіть рівень.

Рівень	Доза освітлювача	Показник
1	Засіб для полоскання не видається	г1 відображається на дисплей.
2	Відпускається 1 доза	г2 відображається на дисплей.
3	Відпускається 2 дози	г3 відображається на дисплей.
4	Відпускається 3 дози	г4 відображається на дисплей.
5	Відпускається 4 дози	г5 відображається на дисплей.



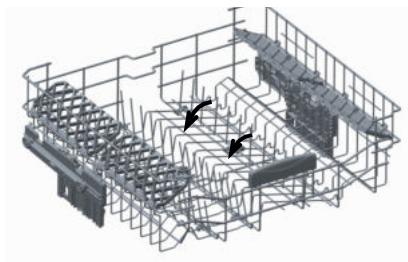
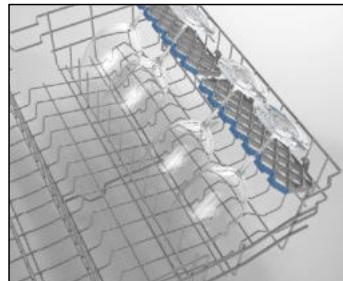
## ГЛАВА 5 ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

### М'ЯКИЙ ДОТИК

Верхній кошик

Стійка з регулятором висоти

Ці стійки призначені для збільшення ємності верхнього кошика. Ви можете розмістити свої скляні стакани та чашки на стійках. Ви можете налаштовувати висоту цих стійок. Завдяки цій функції, ви можете розмістити різні розміри скляних стаканів під ці стійки. Завдяки пластиковому регулятору висоти, який встановлений на кошику, ви можете використовувати свої стійки на двох різних висотах. Крім того, на цих стійках можна розташувати довгі вилідки, ножі та ложки у такий спосіб, щоб вони не блокували обертання гвинта. Функція м'якого дотику на стійках служить для розміщення тонкого скла. Бокал для вина розташований на місці, яке показано на малюнку.

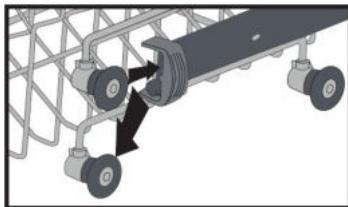
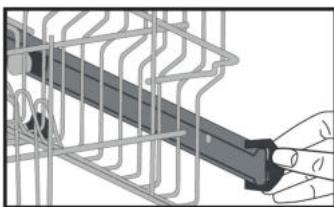


Складні підставки на верхньому кошику призначені для розміщення великих предметів: каструль, сковорідок, тощо. У разі потреби кожна частина складається окремо; можна також скласти всі частини, тоді буде більше місця. Щоб відрегулювати складні підставки, слід підняти їх угору чи скласти донизу.

## ГЛАВА 5 ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМІЙНОЇ МАШИНИ

### Регулювання висоти верхнього кошика

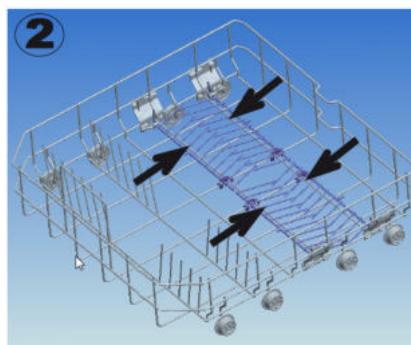
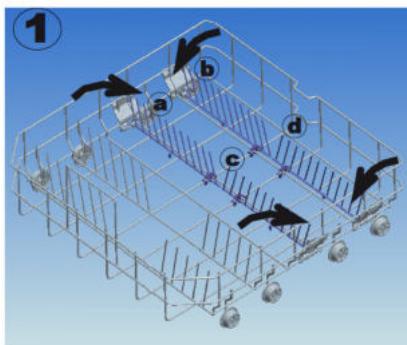
У посудомийній машині верхній кошик знаходитьться к верхньому положенні. Якщо встановити його в нижнє положення, можна мити великі тарілки. Відкрийте фіксатори на кінцях направляючих верхнього кошика, потягнувши їх в сторони, і витягніть кошик. Змініть положення коліс; заново встановіть кошик на направляючі і закріпіть фіксатори. Таким чином, ви перевели верхній кошик у нижнє положення.



### Нижній короб

#### Складні рейки

Складні рейки складаються з чотирьох деталей, що спрощує розміщення великих предметів: каструль, сковорідок, тощо. Якщо потрібно, кожну частину можна скласти окремо і отримати більшу площину.

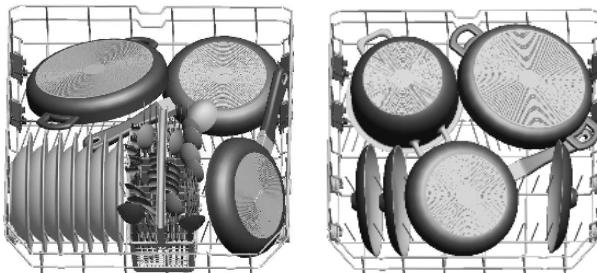


Пересувний кошик для столових приборів можна переміщувати між переднім і заднім краєм нижнього кошика. Це дозволяє розмістити кошик для столових приборів у потрібному місці.

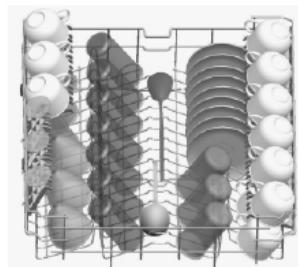


## ГЛАВА 5 ЗАВАНТАЖЕННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

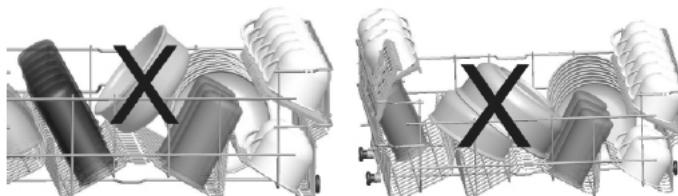
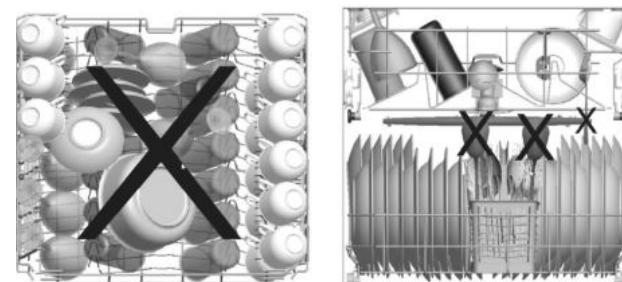
Альтернативний спосіб завантаження  
Нижній кошик



Верхній кошик



Неправильне завантаження



Неправильне завантажування може привести до нездовільного результату миття й висушування. Щоб забезпечити належний результат, дотримуйтесь рекомендацій виробника побутової техніки.

### Зауваження для випробувальних лабораторій

Щоб отримати більш детальну інформацію про експлуатаційні випробування, зверніться за наступною адресою: [dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info). У своєму електронному листі обов'язково вкажіть назву моделі та серійний номер (20 цифр), який можна знайти на дверцях.

## ГЛАВА 6 ОПИС ПРОГРАМИ

### ОПИС ПРОГРАМИ

#### Етапи виконання програми

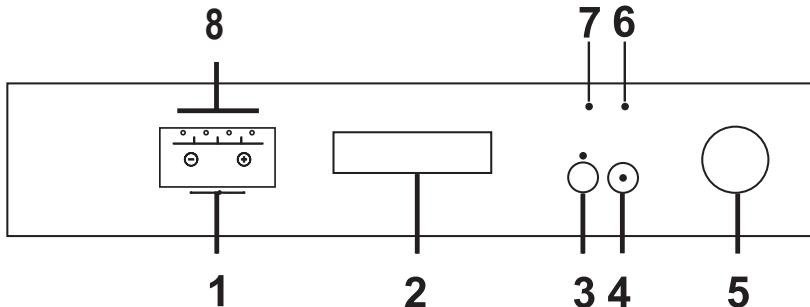
	P1	P2	P3
Назва програми:	Eco 50°	Express 50' 65°	Intensive 65°
Тип забруднення:	Стандартна програма для звичайно забрудненого посуду з пониженим використанням енергії та води.	Підходить для помірно брудного, щодня використовуваного посуду з більш короткою програмою.	Підходить для сильно забрудненого посуду.
Рівень забруднення:	Середній	Середній	Важкий
"Кількість миючого засобу: A: 25 см3 B: 15 см3"	A	A	A
Тривалість програми (год. : хв.)	03:25	00:50	01:57
Споживання електроенергії (кВт·год / цикл):	0.937	1.100	1.700
Споживання води (л / цикл):	12.0	12.0	17.2

- Тривалість програми може змінюватися залежно від кількості посуду, температури води, температури навколишнього середовища й вибраних додаткових функцій.
- Значення, наведені для інших програм, крім екологічної програми, орієнтовні.
- Програма Еко придатна для очищення нормально забрудненого посуду, оскільки для цього використання вона найбільш ефективна з погляду сумарного споживання електроенергії та води, а також саме ця програма використовується для оцінювання відповідності законодавству ЄС щодо проектування з дотриманням екологічних норм.
- Миття посуду в побутовій посудомийній машині зазвичай характеризується зменшенням споживанням електроенергії та води у фазі використання, якщо порівнювати з ручним миттям посуду й за умови, що така побутова посудомийна машина використовується згідно з інструкціями виробника.
- Для короткочасних програм використовуйте тільки порошковий мийний засіб.
- Короткочасні програми не передбачають етап сушіння.
- Щоб пришвидшити сушіння, ми рекомендуємо трохи відкрити двері після закінчення циклу.
- Ви можете дістти доступ до бази даних продуктів, де міститься інформація про конкретну модель, зчитавши QR-код на паспортній таблиці.

 **ПРИМІТКА:** Згідно з регламентами 1016/2010 і 1059/2010, показники енергоспоживання програми Еко можуть відрізнятися. Ця таблиця відповідає положенням регламентів 2019/2022 і 2017/2022.

# ГЛАВА 7 УВІМКНЕННЯ МАШИНИ І ВИБІР ПРОГРАМИ

Вибір програми та користування машиною



## 1. Індикатор часу, який залишився

Індикатор часу показує тривалість виконання програми і час, який залишився до її завершення. Крім того, до початку програми можна налаштувати час її затримки в межах 1–19 год. за допомогою кнопок на індикаторі. Якщо ви хочете змінити час затримки, виберіть нове значення за допомогою кнопки Пуск/Пауза і кнопок «+» та «-» на дисплей. Для того щоб активувати це налаштування, натисніть кнопку Пуск/Пауза ще раз.

Якщо після встановлення часу затримки та запуску програми перемкните кнопку вибору програм у позицію «вимкнено», час затримки, що залишився, зберігається, і програма запускається після того, як закінчиться час затримки, що залишився, після вибору нової програми.

Для того щоб скасувати затримку, за допомогою кнопок «+» та «-» треба встановити значення 0 годин.

## 2. Ручка дверцят

Ручка використовується для відкриття/закриття машини.

## 3. Кнопка половинного навантаження

Завдяки функції половинного навантаження машини, можна скоротити тривалість виконання вибраних програм і зменшити рівень споживання електроенергії та води завдяки функції половинного споживання електроенергії та води (див. послідовність програм на стр. 24)

**Примітка.** Якщо використовується будь-яка додаткова функція (наприклад, затримка або половинне навантаження) у програмі прання, яка використовувалася останньою, після чого живлення машини було перервано та відновлено, то обрана функція не активується для наступної програми прання. Якщо необхідно включити цю функцію в іншій обраній програмі, то її потрібно вибрати повторно.

## 4. Кнопка Пуск/Пауза

У разі натискання на кнопку Пуск/Пауза буде запущена програма, обрана за допомогою кнопки вибору програми, і загориться індикатор режиму прання. Після початку виконання програми, індикатор Пуск/Пауза вимикається. У позиції Стоп (Утримання) індикатор Пуск/Пауза блимає, а індикатор прання горить.

## 5. Кнопка увімкнення/вимкнення та вибору програми

Кнопка використовується для вимкнення електро живлення машини, якщо її встановлено у вимкнути позицію; у інших позиціях машина увімкнена і можна вибирати програми.

## 6. Індикатор попередження браку солі

Щоб зрозуміти, чи достатньо у машині пом'якшуvalnoї soli, достатньо перевірити попереджувальний індикатор її рівня на дисплей. Якщо горить індикатор попередження браку солі, то треба наповнити сіллю відповідне відділення.

## 7. Попереджувальний індикатор рівня ополіскувача

Щоб зрозуміти, чи достатньо у машині ополіскувача, достатньо перевірити попереджувальний індикатор його рівня на дисплей. Якщо горить попереджувальний індикатор рівня ополіскувача, то треба долити ополіскувач у відповідне відділення.

## 8. Індикатори виконання програми

Ви можете стежити за виконанням програми за допомогою індикаторів виконання програми на панелі управління.

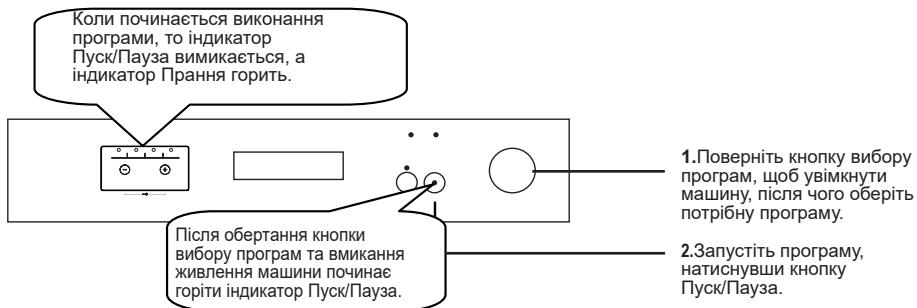
- Прання
- Ополіскування
- Сушіння
- Завершення

## Використання функції блокування від дітей

Для того, щоб увімкнути функцію блокування від дітей, одночасно натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопки «+» і «-» на індикаторі часу, що залишився. На індикаторі часу, що залишився, протягом 2 секунд відображується напис «CL». Для того, щоб вимкнути цю функцію, знову одночасно натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопки «+» і «-» на індикаторі часу, що залишився. Символ «CL» блимає впродовж 2 секунд.

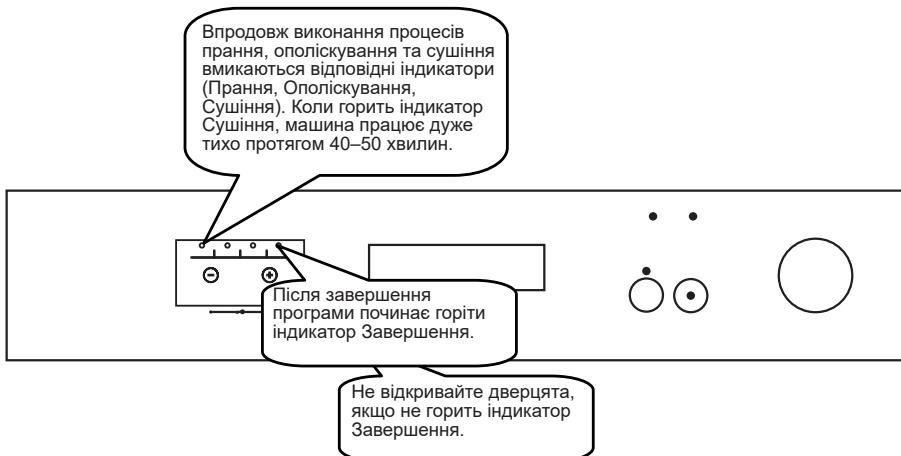
## ГЛАВА 7 УВІМКНЕННЯ МАШИНИ І ВИБІР ПРОГРАМИ

### Користування машиною



### Контроль виконання програми

Ви можете стежити за виконанням програми за допомогою індикаторів виконання програми на панелі управління.



### Зміна програми

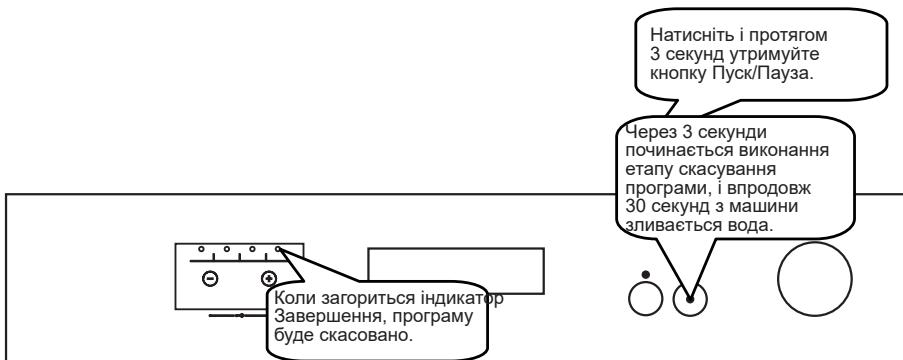
Якщо ви хочете змінити програму під час виконання програми прання.



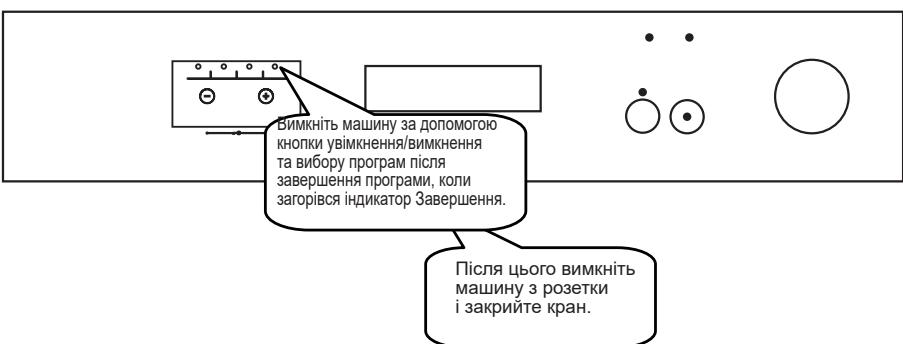
## ГЛАВА 7 УВІМКНЕННЯ МАШИНИ І ВИБІР ПРОГРАМИ

### Скасування програми

Якщо ви хочете скасувати програму прання під час її виконання.



### Вимикання посудомийної машини



**ПРИМІТКА.** Для того щоб прискорити процес сушіння, можна злегка відкрити дверцята машини через кілька хвилин після завершення виконання програми (повинен горіти індикатор Завершення).

**ПРИМІТКА.** Виконання програми прання починається з операції, де її було перервано, якщо дверцята машини було відчинено та зачинено або якщо впродовж процесу прання було перервано та відновлено живлення машини.

**ПРИМІТКА.** Якщо електро живлення було перервано під час процесу сушіння, то виконання програми завершується. Машина переходить у режим готовності до вибору нової програми.

## ГЛАВА 8 ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЧИЩЕННЯ

Чищення посудомийної машини — важлива умова забезпечення її тривалого строку служби.

Переконайтесь, що систему пом'якшення води (якщо є) налаштовано правильно та що використовується належна кількість мийного засобу для запобігання накопиченню накипу. Поповніть запас солі у відповідному відділенні, коли ввімкнеться світловий індикатор датчика кількості солі.

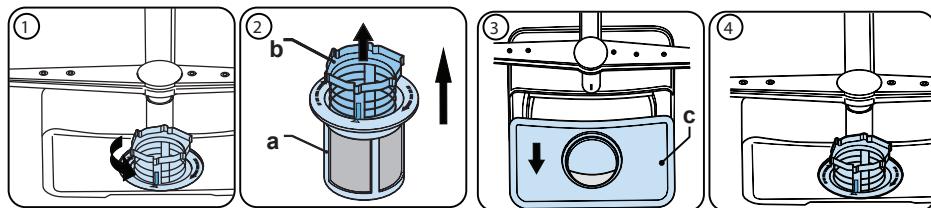
Із часом усередині посудомийної машини накопичуються жир і відкладення накипу. Якщо це відбулося:

- Заповніть відділення для мийного засобу, але не завантажуйте в машину посуд. Виберіть програму, яка передбачає високу температуру миття, та ввімкніть порожню посудомийну машину. Якщо таке миття не допомагає достатньо очистити посудомийну машину, скористайтеся засобом для чищення, призначеним для застосування в посудомийних машинах.
- Щоб подовжити строк експлуатації своєї посудомийної машини, очищуйте її щомісяця.
- Регулярно витирайте ущільнювач дверцят вологовою тканиною, щоб видалити всі накопичені частки або сторонні предмети.

### Фільтри

Принаймні раз на тиждень мийте фільтри і розпилювачі. Якщо на фільтрах грубого чи тонкого очищення зібралися будь-які харчові залишки чи сторонні предмети, зніміть фільтри й ретельно промийте їх під проточном воду.

- a) Фільтр тонкого очищення
- b) Фільтр грубого очищення
- c) Металевий фільтр

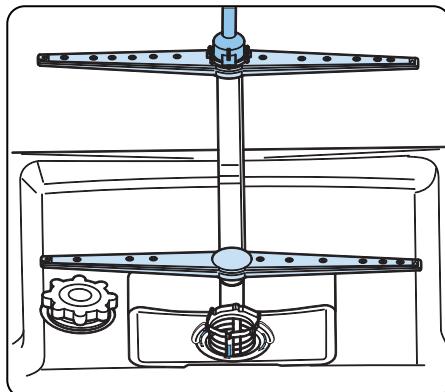


Щоб зняти й очистити блок фільтрів, поверніть його проти годинникової стрілки та зніміть, піднявши (1). Витягніть фільтр грубого очищення з мікрофільтра (2). Потім витягніть і зніміть металевий фільтр (3). Промивайте фільтр під проточном водою, доки не буде видалено всі залишки. Повторне складання фільтра. Установіть на місце фільтрувальну вставку й поверніть її за годинниковою стрілкою (4).

- Заборонено користуватися посудомийною машину без фільтра.
- Неправильне встановлення фільтра знижує ефективність миття.
- Чисті фільтри — обов'язкова умова для належного експлуатації машини

### Розбризкувачі

Переконайтесь, що отвори для розпилення не засмічені та що на патрубки розбризкувачів не налипають харчові відходи або сторонні предмети. Якщо на розбризкувачах є будь-які засмічення, зніміть їх і очистьте розбризкувачі під проточном водою. Щоб зняти верхній розбризкувач, відкрутіть гайку, яка утримує його в робочому положенні, повернувши її за годинниковою стрілкою, і витягніть розбризкувач униз. Установлюючи верхній розбризкувач на місце, стежте, щоб гайка була щільно затягнута.



### Насос для відкачування рідини

Великі залишки їжі або сторонні предмети, не затримані фільтрами, можуть заблокувати роботу насоса відпрацьованої води. Тоді вода для попліскування буде стояти вище фільтра.

**⚠ Попередження про ризик порізів!**

Під час чищення насоса для відпрацьованої води пильнуйте, щоб не поранитися друками скла або об загострені краї частин.

У такому разі:

1. Спершу завжди вимикайте побутовий прилад із мережі живлення.
2. Вийміть кошики.
3. Зніміть фільтри.
4. Якщо потрібно, видаліть залишки води, скориставшись губкою.
5. Перевірте камеру машини й видаліть усі сторонні предмети.
6. Установіть фільтри.
7. Уставте на місце кошики.

## ГЛАВА 9 КОДИ ПОМИЛОК І ПОРАДИ ЩОДО ЇХ УСУНЕННЯ

КОД ПОМИЛКИ	ОПИС ПОМИЛКИ	РЕГУЛЯТОР
F5	Неналежна подача води	<ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтесь в тому, що водопровідний кран повністю відкритий.</li> <li>Закрійте водопровідний кран, від'єднайте вхідний шланг від крана і очистіть фільтр на кінці з'єднання шланга.</li> <li>Повторно запустіть машину. Якщо помилку повторюється, зверніться до сервісної служби.</li> </ul>
F3	Помилка безперервної подачі води	<ul style="list-style-type: none"> <li>Закрійте водопровідний кран.</li> <li>Зверніться до сервісної служби.</li> </ul>
F2	Неможливо злити воду.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зливній шланг засмічений.</li> <li>Можуть бути замічені фільтри посудомийної машини.</li> <li>Вимкніть машину і виберіть команду скусування програми.</li> <li>Якщо помилка повториться, зверніться до сервісної служби.</li> </ul>
F8	Помилка нагрівача	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зверніться до сервісної служби.</li> </ul>
F1	Активований аварійний сигнал переливання води	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вимкніть машину і закрійте кран.</li> <li>Зверніться до сервісної служби.</li> </ul>
FE	Несправність електронної плати	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зверніться до сервісної служби.</li> </ul>
F7	Помилка перегрівання (занадто висока температура в машині)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зверніться до сервісної служби.</li> </ul>
F6	Несправний датчик нагрівача	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зверніться до сервісної служби.</li> </ul>

Щоб уникнути будь-яких ризиків, усі роботи з монтажу й технічного обслуговування завжди має здійснювати представник авторизованої сервісної служби. Виробник не нестиме ніякої відповідальності за будь-яке пошкодження внаслідок виконання будь-яких робіт неуповноваженою особою. До здійснення ремонтних робіт треба допускати тільки кваліфікованих техніків. Якщо потрібна заміна будь-якого компонента, переконайтесь, що використовуються тільки оригінальні запасні частини.

Неналежне виконання ремонту або використання неоригінальних запасних частин може спричинити суттєве пошкодження приладу й піддає користувача значному ризику.

Контактну інформацію служби обслуговування клієнтів наведено на зворотній обкладинці цього документа.

Оригінальні запчастини, які забезпечують потрібні функції згідно з відповідним замовленням на серію Ecodesign, можна отримати в Службі обслуговування клієнтів протягом принаймні 10 років із дати, коли ваш прилад було запропоновано на ринку Європейського економічного простору.

## ГЛАВА 9 КОДИ ПОМИЛОК І ПОРАДИ ЩОДО ЇХ УСУНЕННЯ

Якщо горить один з індикаторів програм, а індикатор Пуск/Пауза блимає, Відкріті дверцята посудомийної машини, закрійте їх.

**Якщо програма не запуститься**

- Перевірте підключення до електричної мережі.
- Перевірте запобіжники у приміщенні.
- Переконайтесь в тому, що водопровідний кран відкритий.
- Переконайтесь в тому, що дверцята посудомийної машини належно закриті.
- Переконайтесь в тому, що машина вимкнена, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення живлення.
- Переконайтесь в тому, що вхідний водний фільтр і фільтри машини не забиті.

**Якщо індикатори «Миття/Сушиння» і «Завершення» продовжують блимати**

- Активований аварійний сигнал переливання води.
- Закрійте кран і зверніться до авторизованої сервісної служби.

**Якщо після завершення миття контрольні індикатори продовжують горіти**  
Не натиснuta кнопка увімкнення/вимкнення живлення.

**Якщо у віddіlenні для миючого засобу є залишки миючого засобу**

Миючий засіб було додано, коли віddіlenння для муючого засобу було мокрим.

**Якщо наприкінці програми всередині машини залишається вода**

- Засмічений або перекручені зливний шланг.
- Засмічені фільтри.

• Виконання програми ще не завершено.

**Якщо машина зупиняється під час миття**

- Вимкнення електро живлення.
- Проблеми зі шлангом подачі води

• Програма може знаходитися в режимі очікування.

**Якщо під час миття відчувається хитання і звук ударів**

- Неправильне розміщення посуду.
- Розбрізкувач торкається посуду.

**Якщо на посуді є часткові залишки їжі**

- Неправильне розміщення посуду і вода, яка розбрізкується, не попадає на певні місця.
- Кошик надмірно завантажений.
- Посуд торкається один одного.

• Додано замало миючого засобу.

• Вибрано неправильну, занадто просту програму миття.

• Розбрізкувач засмічені залишками їжі.

• Засмічені фільтри.

• Неправильно встановлені фільтри.

• Замічений зливний водяний насос.

**Мокрій посуд**

• Була вибрана програма без висушування.

• Занадто низка доза ополіскувача.

• Вимання посуду було зроблено занадто швидко.

**Якщо на посуді з'явилися іржаві плями**

• Низька якість нержавіючої сталі, з якої зроблений посуд.

• Висока концентрація солей у воді для миття.

• Кришка віddіlenння для молі закрита не повністю.

• Під час заповнення віddіlenня для солі, велика її кількість потрапила в середину машини.

• Погане заземлення.

**Якщо ці поради не допомогли усунути проблему або в разі виникнення несправностей, які не описані в цьому документі, зверніться до авторизованої сервісної служби.**

## УТИЛІЗАЦІЯ СТАРОГО ПРИСТРОЮ

Цей символ на виробі чи упаковці означає, що прилад не слід викидати разом з побутовими відходами. Натомість, його слід доставити до відповідного пункту збору та утилізації електричного та електронного обладнання.

Це дозволяє уникнути негативного впливу на навколошнє середовище та здоров'я людей. Повторна переробка матеріалів допомагає зберігати природні ресурси. За більш докладною інформацією щодо утилізації цього приладу зверніться до місцевої адміністрації, служби утилізації побутових відходів або до магазину, в якому він був придбаний.

У поліпропіленовому колбовому фільтрі посудомийної машини міститься біоцидна речовина, яка запобігає розмноженню бактерій. Діюча речовина: піритіон цинку (CAS No: 13463-41-7)





## Service & Support

Visit Our Website

[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

**SHARP**  
Be Original.





# QW-HX12F47ES-EU

# QW-HX12F47EW-EU

Mosogatógép

HU

Használati utasítás



# TARTALOM

<b>1. FEJEZET: A TERMÉK ISMERTETÉSE</b>	
Műszaki specifikációk	5
A szabványoknak és tesztadatoknak történő megfelelés	5
<b>2. FEJEZET: BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK ÉS ELŐÍRÁSOK</b>	
Újrahasznosítás	6
Biztonsági tudnivalók	6
Előírások	8
Mosogatógéphez nem helyezhető tárgyak	8
<b>3. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE</b>	
A mosogatógép elhelyezése	9
Vízvezetékre történő csatlakoztatás	9
Víz befolyótömlő	9
Víz kifolyótömlő	10
Elektromos csatlakoztatás	11
A mosogatógép beépítése munkalap alá	12
A gép használata előtt	14
<b>4. FEJEZET: A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE HASZNÁLATRA</b>	
A víz vízkömentesítésének fontossága	14
Mosogatózszer használata	14
A vízkömentesítés fontossága	14
Feltöltés sóval	14
Tesztcík	15
A sófelhasználás beállítása	16
Mosogatózszer használata	16
A mosogatózszer-tartály feltöltése	16
Kombinált mosogatózszer	17
Feltöltés öblítőszerekkel és a beállítások megadása	17
<b>5. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE</b>	
Edényrekesz	18
A kosár feltöltésének alternatív módjai	19
<b>6. FEJEZET: A PROGRAMOK LEÍRÁSA</b>	
Programelemek	21
<b>7. FEJEZET: A GÉP BEKAPCSOLÁSA ÉS PROGRAMVÁLASZTÁS</b>	
A gép bekapcsolása	23
Programkövetés	23
Program módosítása	23
Program módosítása visszaállítással	24
A mosogatógép kikapcsolása	24
<b>8. FEJEZET: KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS</b>	
Szűrők	25
Szűrőkarok	25
Tömlőszűrő	26
<b>9. FEJEZET: HIBAKÓDOK ÉS TEENDŐK HIBA ESETÉN</b>	
	27

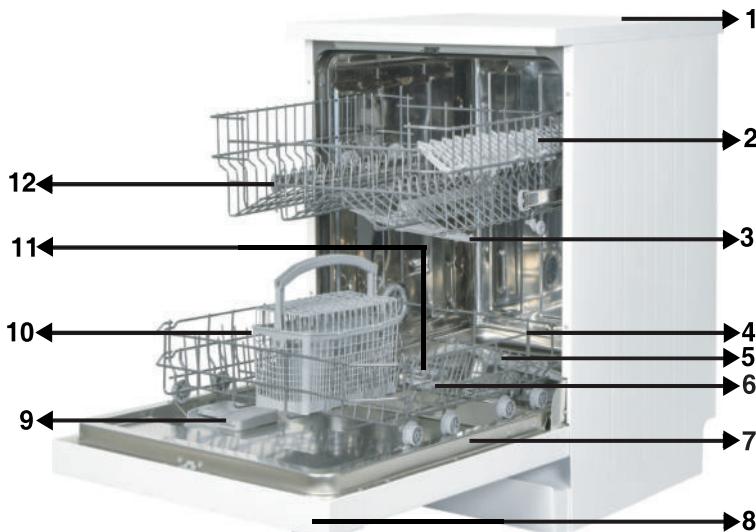
Kedves Ügyelünk! Célunk, hogy olyan csúcsminőségű termékeket nyújtunk Önnek, amely meghaladja az Ön elvárásait. Az Ön készüléke modern gyártáson készül és alapos, részletes minőséggelőrzésen esik át.

A kézikönyv célja, hogy segítséget nyújtson a készülék használatában, amely a legmodernebb technológiával, nagy odafigyeléssel és a legnagyobb hatékonysággal készült.

A készülék használata előtt olvassa el ezt a használati utasítást, amely a biztonságos beszereléssel, karbantartással és használattal kapcsolatos alapvető információkat tartalmazza. A termék beszereléséhez lépjen kapcsolatba a legközelebbi meghatalmazott szervizközponttal.

A használati utasítás számos modellre vonatkozik. Ebből adódóan eltérések előfordulhatnak.

## 1. FEJEZET: A TERMÉK ISMERTETÉSE



1. Munkafelület
2. Felső kosár rekeszekkel
3. Felső szórókar
4. Alsó kosár
5. Alsó szórókar
6. Szűrök
7. Adattábla
8. Vezérlőpanel
9. Mosó- és öblítőszer-adagoló
10. Evőeszköztartó
11. Sóadagoló
12. Felső kosár retesze



13. Aktív száritóegység: Ez a rendszer jobb száradási teljesítményt biztosít edényei számára.

## 1. FEJEZET: MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

### Műszaki specifikációk

Kapacitás	13 személyes
Magasság	850 mm
Magasság (munkafelület nélkül)	820 mm
Szélesség	598 mm
Mélység	598 mm
Nettó tömeg	46 kg
Elektromos bemenet	220-240 V, 50 Hz
Összteljesítmény	1900 W
Fűtési teljesítmény	1800 W
Szivattyú teljesítménye	100 W
Elvezető szivattyú teljesítménye	30 W
Hálózati víznyomás	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Áram	10 A

### A követelményeknek és tesztadatoknak való megfelelés / EK megfelelőségi nyilatkozat

Ezen termék megfelel minden vonatkozó EU direktívának a megfelelő harmonizált sztenderdekkel értelmében, mely a CE jelölésre vonatkozik.

Az útmutató elektronikus változatát megtalálja a [www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com) oldalon.

## **2 FEJEZET: BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK ÉS ELŐÍRÁSOK**

### **BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK ÉS ELŐÍRÁSOK**

#### **Újrahasznosítás**

Újrahasznosítható anyagok egyes alkatrészekben és a csomagolásban találhatók.

- A műanyag alkatrészeket nemzetközileg használt rövidítésekkel jelölték: (>PE<, >PS<, >POM<, >PP<, )
- A karton részeket újrahasznosított papírból állították elő, ezeket papírhulladék-gyűjtőbe kell őket dobni újrahasznosítás céljából.
- Ezeket az anyagokat nem lehet szemeteskukába dobni. hanem a szelektív hulladékgyűjtő és újrahasznosító központokban kell leadni.
- Vegye fel a kapcsolatot az érintett központokkal további információkért a gyűjtőhelyekkel és módszerekkel kapcsolatban.

#### **Biztonsági tudnivalók**

##### **Amikor átveszi mosogatógépet**

- Ha bármilyen sérülést észlel a mosogatógép csomagolásán, lépjön kapcsolatba a szakszervizzel.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot az útmutató szerint, és az előírásoknak megfelelően dobja el.

##### **A mosogatógép beszerelése során figyelembe veendő pontok**

- Megfelelő, biztonságos és vízszintes helyet válasszon a mosogatógép beszereléséhez.
- A mosogatógép beszerelését és csatlakoztatását az alábbi útmutató szerint végezze el.
- Ezt a mosogatógépet csak szakszerviz szerelheti be és javíthatja.
- A mosogatógéphez csak eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Beszerelés előtt ellenőrizze, hogy a mosogatógép ne legyen áram alatt.
- Ellenőrizze, hogy az elektromos biztosítékrendszer a szabályozásnak megfelelően van-e csatlakoztatva.
- minden elektromos csatlakoztatásnak meg kell felelnie az adattáblán lévő értékeknek.
- Ellenőrizze, hogy a mosogatógép ne álljon a hálózati tápkábelben.
- Soha ne használjon hosszabbítót vagy elosztót az elektromos csatlakoztatáshoz. A beszerelést követően a csatlakozónak kényelmesen elérhetőnek kell lennie.
- A beszerelést követően futtasson egy programot üresen.

## 2 FEJEZET: BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK ÉS ELŐÍRÁSOK

### Mindennapos használat

- Ezt a mosogatógépet háztartási használatra tervezték, ne használja más célra! A mosogatógép ipari jellegű használata érvényteleníti a garanciát.
- A mosogatógép nyitott ajtajára ne álljon vagy üljön rá, és ne helyezzen rá súlyt, mivel az leeshet.
- Ne használjon nem kifejezetten mosogatógépekhez tervezett mosogató- és öblítőszereket. Vállalatunk az ebből adódó károkért nem vállal felelősséget.
- A mosogatógép mosogatórészében található víz nem ivóvíz, ne igya meg!
- A robbanásveszély miatt ne tegyen semmilyen vegyi oldószeret a mosogatógép mosogatórészébe.
- Mosogatás előtt ellenőrizze, hogy a műanyag edények a mosogatógépben hőállóak legyenek.
- A készüléket üzemeltetheti 8 év feletti gyermek vagy korlátozott fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességekkel rendelkező, vagy ismeretek és tapasztalat nélküli személy is, amennyiben azt csak felügyelet alatt teszi, vagy ha utasításokat kapott a készülék biztonságos használatáról, és megérti a használatból eredő veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználói karbantartást gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Ne helyezzen a kosár kapacitásán felül nem megfelelő vagy nehéz eszközöket a mosogatógépbe. Vállalatunk a belső részek sérüléséért nem vállal felelősséget.
- Az ajtót a gép működése közben nem szabad kinyitni. Mindenesetre egy biztonsági eszköz azonnal leállítja a mosogatógépet, ha kinyitják az ajtót.
- A balesetek elkerülése érdekében ne hagyja nyitva az ajtót.
- A késeket és más éles tárgyakat az evőeszköztartóba, a szűrős/éles résszel lefele helyezze el.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, szervizképviselőjének vagy más, illetékes személynek kell cserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ha az EnergySave opciónál az „Igen” lehetőséget választja, az ajtó a program végén kinyílik. 1 percig ne próbálja meg erővel bezárni az ajtót, hogy ne sértse meg az automatikusa ajtónyitó mechanizmust. Az ajtónak a hatékony száradás érdekében 30 percen keresztül nyitva kell lennie (automatikus ajtónyitó rendszerrel szerelt modellek esetén).

**Figyelem:** Ne álljon az ajtó elő, ha megszólal az automatikus nyitásra figyelmeztető hangjelzés.

### A gyerekek biztonsága érdekében

- Miután eltávolította a gép csomagolását, vigyázzon arra, hogy a csomagolóanyag ne kerüljön gyerekkel kezébe.
- Tilos a gyerekeknek a mosogatógéppel játszani vagy azt elindítani.
- Tartsa távol a mosogató- és öblítőszereket a gyerekektől!

## **2 FEJEZET: BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK ÉS ELŐÍRÁSOK**

- Ne engedje a gyerekeket a nyitott mosogatógép közelébe, mivel annak belsejében tisztítószermaradványok lehetnek.
- Vigyázzon arra, hogy a régi gépe ne jelentsen veszélyt a gyerekek számára. Előfordult, hogy a gyermekek bezárták magukat a régebbi típusú gépekbe. Az ilyen helyzetek elkerülése érdekében törje le az ajtózárat és húzza ki az elektromos kábeleket.

### **Üzemzavar esetén**

- A szakszerviz munkatársán kívül mások által végzett javítások a gép garanciájának megszűnéséhez vezetnek.
- Mielőtt a mosogatógép javításához kezdene, ellenőrizze, hogy áramtalanította-e a gépet. Kapcsolja ki a biztosítékot vagy húzza ki a gép dugaszát. Ne a kábeltől húzza a dugaszt. Ellenőrizze, hogy elzárta-e a vízcsapot.

### **Előírások**

- Az energia- és víztakarékkosság érdekében távolítsa el az edényekről az ételmaradékokat, mielőtt betenné azokat a mosogatógépbe. A mosogatógépet töltse meg teljesen, és csak azután indítsa el.
- Az előmosogatás programot csak szükséges esetben használja.
- Az üreges tárgyat, mint tálak, poharak vagy fazekak a szájukkal lefele tegye be a mosogatógépbe.
- Ne tegyen a mosogatógépbe más vagy több edényt az ajánlottnál.

### **Mosogatógépben nem mosható dolgok**

- Cigarettahamu, gyertyamaradék, fényesítő, festék, vegyszerek, vasötvözetű anyagok;
- Fa-, csont-, elefántcsont vagy gyöngyház bevonatos nyelű kések, kanalak, villák; ragasztott tárgyak, dörzsölő, savas vagy lúgos vegyszerekkel szennyezett tárgyak
- Nem hőálló műanyagok, réz- vagy ónbevonatú tárolóedények;
- Alumínium- vagy ezüsttárgyak (elszíneződhettek, mattá válhatnak)
- Egyes kényesebb, nyomott díszítő mintás üvegtípusok, porcelánok, mivel ezek elmosódhatnak akár az első mosogatás után is; egyes kristályok, amelyek időben elveszíthetik az átlátszóságukat, ragasztott evőeszközök, amelyek nem hőállóak, ólmos kristálypoharak, vágódeszkák, műszálból előállított tárgyak.
- A nedvszívó tárgyak – mint szivacsok vagy konyhai törlők – nem tehetők be a mosogatógépbe.

**Figyelem:** Ügyeljen arra, hogy ezentúl mosogatógépbe alkalmas eszközöket vásároljon.

### **A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE**

#### **A mosogatógép elhelyezése**

A beszerelés helyének meghatározása során ügyeljen arra, hogy az edények könnyen behelyezhetők és kivehetők legyenek.

Ne tegye a mosogatógépet olyan helyre, ahol előfordulhat a 0°C alatti hőmérséklet.

### 3. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE

Az elhelyezés előtt vegye ki a gépet a csomagolásból a csomagoláson elhelyezett figyelmeztetések betartva.

Helyezze a mosogatógépet egy vízcsaphoz vagy lefolyóhoz közel. Vegye figyelembe a mosogatógép elhelyezésekor, hogy a létrehozott csatlakoztatásokat nem lehet módosítani.

A mosogatógépet ne az ajtajától vagy a kezelőpanelről mozgassa.

Vigyázzon arra, hogy a mosogatógép minden oldalán biztosítson megfelelő távolságot ahoz, hogy tisztításkor kényelmesen tudja előre-hátra mozgatni.

Ügyeljen arra, hogy a vízbefolyó és -kifolyó tömlők a gép elhelyezése során ne törjenek meg.

Ellenőrizze, hogy a mosogatógép ne álljon az elektromos kábelen.

Állítsa be a mosogatógép állítható lábait, hogy vízszintesen és egyensúlyban álljon a gép. A mosogatógép megfelelő elhelyezése biztosítja az ajtó problémamentes nyitását és zárását.

Ha a gép ajtaja nem záródik rendesen, ellenőrizze, hogy a mosogatógép biztosan áll a padlón, ellenkező esetben állítsa be a lábakat, hogy biztosítsa a stabil állást.

#### Vízvezetékre történő csatlakoztatás

A belétéri csövezésnek alkalmASNak kell lennie a mosogatógép beszereléséhez. Ezenkívül azt ajánljuk, hogy szereljen egy vízszűrőt a lakásba belépő vezetékre, hogy elkerülje a vezetéken esetlegesen bekerülő szennyeződések (homok, agyag, rozsdá stb.) által okozott meghibásodásokat, és hogy megelőzze a besárgulással vagy a mosogatások utáni lerakódások képződésével kapcsolatos panaszokat.

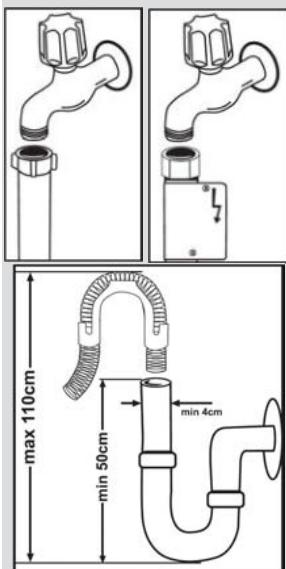


#### Víz befolyótömlő

Ne használja a régi mosogatógép vízbefolyó tömlőt. Helyette használja az új géphez mellékelt új tömlőt. Ha egy új vagy hosszú nem használt víz befolyótömlőt kíván használni a mosogatógépéhez, a csatlakoztatás előtt folyasson végig vizet a tömlön. Csatlakoztassa a befolyótömlőt közvetlenül a vízcsapra. A csap által biztosított nyomás legalább 0,03, legfeljebb pedig 1 MPa lehet. Ha a víznyomás 1 MPa feletti, akkor nyomáscsökkentő szelepet kell alkalmazni.

A csatlakoztatás után nyissa ki teljesen a csapot, és ellenőrizze a csatlakozás csepegeSmentességét. A mosogatógép biztonsága érdekében a mosogatási programok befejezése után mindenig zárja el a vízbefolyó csapot.

### 3. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE



**MEGJEGYZÉS:** Egyes modelleknek vízzáró kifolyócsövet alkalmaznak. Vízzáró használata esetén veszélyes nyomás állhat fenn. Ne vágja el a vízzáró kifolyócsövet. Ne hajlítsa és ne csavarja meg.

#### Víz kifolyótömlő

A víz kifolyótömlőt csatlakoztatni lehet közvetlenül a vízlefolyóhoz vagy a mosogatókagyló lefolyójához. Egy speciális hajlított csővel (ha rendelkezésre áll), a vizet be lehet vezetni közvetlenül a mosogatókagylóba a hajlított cső felakasztsával a kagyló szélére. A kifolyócsőnek 50 - 110 cm-re kell lennie a padló szintjétől.

**Figyelem:** Ha 4 m-nél hosszabb kifolyótömlőt használ, az edények piszkosak maradhatnak. Ebben az esetben a gyártó nem vállalja a felelősséget.

Földelt csatlakozóaljzatba csatlakoztassa a készüléket, amelyet a „Műszaki adatok“ táblázatban található értékeknek megfelelő biztosítékkal láttak el.

Jelen készülék csatlakozója 13 A-es biztosítékkal rendelkezhet a célországtól függően (pl. Egyesült Királyság) (Például Egyesült Királyság, Szaúd-Arábia)

#### Vízvezetékre történő csatlakoztatás:

Olvassa el a bekötővezetéken található jelzést!

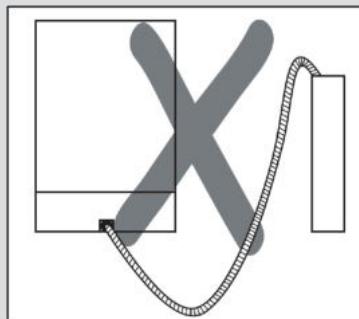
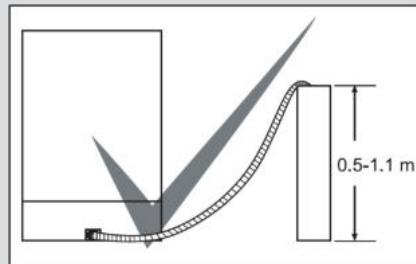
Ha a modell 25 °C-os jelöléssel van ellátva, a vízhőmérséklet max. 25 °C-os (hidegvíz) lehet.

Egyéb modellek esetén:

lehetőleg hideg vízzel; forróvíz max.

60 °C-ig.

### 3. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE



#### Elektromos csatlakoztatás

A mosogatógép földelt dugaszát földelt, a megfelelő feszültségű és áramú fali aljzathoz kell csatlakoztatni. Ha nem létezik földelt rendszer, vegye fel a kapcsolatot egy szakképzett villanyszerelővel annak kialakítása érdekében. Amennyiben nem földelt vezetékhez csatlakoztatja a gépet, a gyártó nem vállalja a felelősséget a használat során bekövetkezett károkért.

A belső biztosítéknak 10-16 A értékűnek kell lennie.

A mosogatógép a 220-240 V feszültségnek megfelelően van beállítva. Ha az Ön lakóhelyén a hálózati feszültség 110 V, iktasson be egy 110/220V és 3000W-os transzformátort. A mosogatógépet elhelyezés közben tilos csatlakoztatni a hálózatra. Mindig a mosogatógép tartozékoként kapott burkolt dugaszt használja. Alacsony feszültség mellett a mosogatógép hatékonysága csökken.

A mosogatógép tápkábelének cseréjét csak szakszerviz vagy szakképzett villanyszerelő végezheti el. Ellenkező esetben balesetet okozhat.

Biztonsági okokból a mosogatási programok befejezése után minden áramtalanítsa a mosogatógépet.

Hogy elkerülje az áramütés veszélyét, soha ne nyúljon nedves kézzel a dugaszhoz.

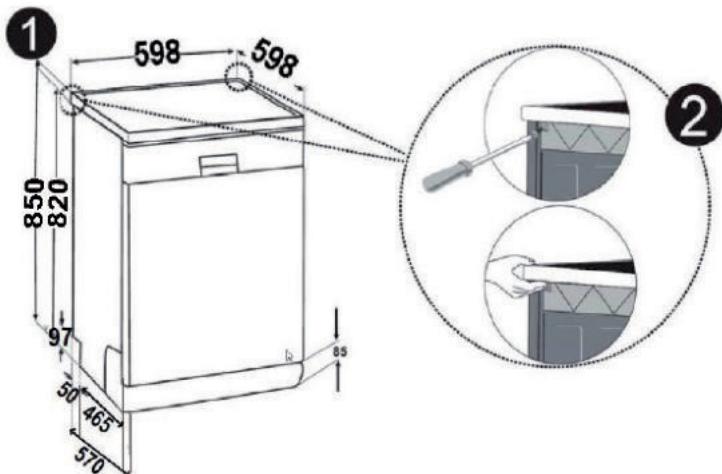
A mosogatógép áramtalanításakor a dugaszt húzza, ne a kábelt.

Hogy elkerülje az áramütés veszélyét, soha ne nyúljon nedves kézzel adugaszhoz.

### 3. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE

#### A mosogatógép beépítése munkalap alá

Ha a mosogatógépet munkalap alá kívánja beszerelni, gondoskodjon róla, hogy elegendő hely áll-e rendelkezésre a munkalap alatt és a vezeték illetve a csővezés megfelelően elvezethető. **1** Ha úgy ítéli meg, hogy a munkalap alatt elegendő hely áll rendelkezésre, távolítsa el a munkafelületet az ábrán látható módon. **2**

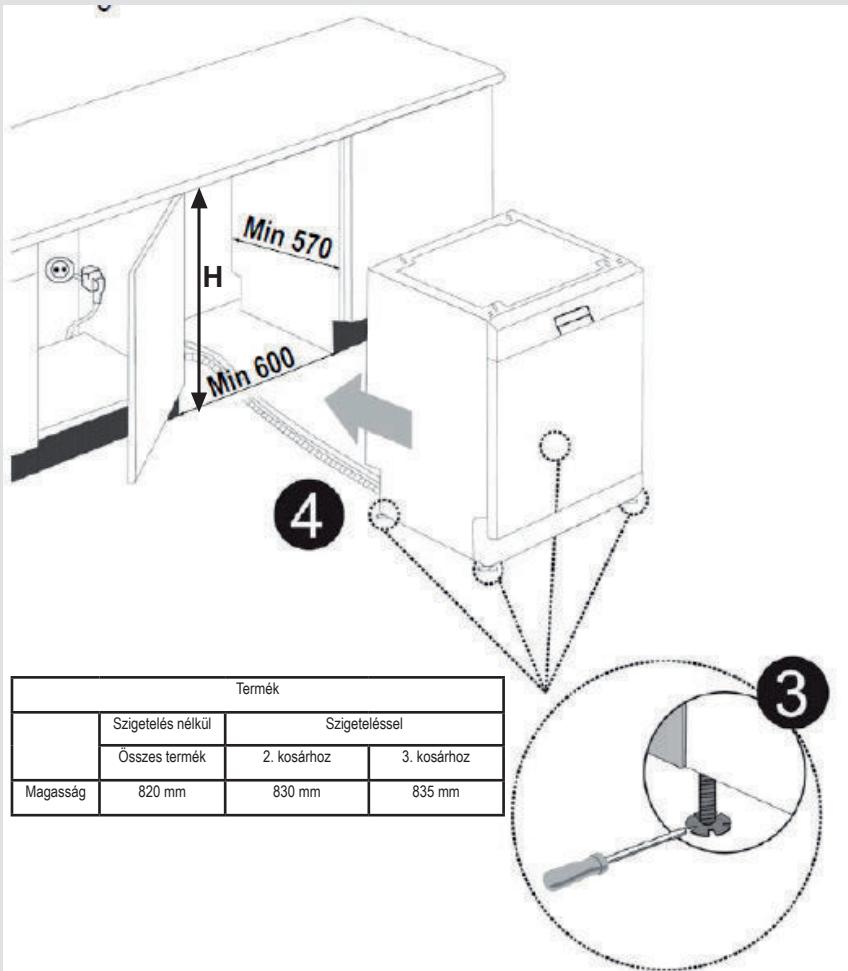


**Figyelem:** az álló résznek, amely alá behelyezzük a mosogatógépet levéve a munkafelületét, stabilnak kell lennie, hogy ne lépjön fel egyensúlyzavar.

A munkafelület eltávolításához csavarja ki a gép hátánál lévő tartócsavarokat, majd tolja az elülső lapot 1 cm-rel hátra és emelje fel.

### 3. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BESZERELÉSE

Állítsa be a gép lábat a padló lejtésének megfelelően.**3** Nyomja a gépet a munkafelület alá anélkül, hogy a tömlők ne sérüljenek és ne hajoljanak meg.**4**



**Figyelem:** A munkafelület eltávolítása után a mosogatógépet olyan helyre kell tenni, ahol a méretek megegyeznek az ábrán mutatott értékekkel.

## 4. FEJEZET: A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE HASZNÁLATRA

### A gép első használata előtt

• Ellenőrizze, hogy az elektromosság és a vízbetáplálás specifikációja megegyezik-e a gép telepítési utasításában jelzett értékekkel.

• Távolítsa el a gép belsejében lévő összes csomagolóanyagot.

• Állítsa be a vízlágyítót.

Adjon 1 kg sót a sörékeszbe és töltse fel vízzel, hogy majdnem túlcorduljon.

### Vízlágyító só betöltése

A jó mosogatási funkció érdekében a mosogatógép lágy vagy kevésbé vízköves vizet igényel. Ellenkező esetben mészmaradék marad az edényeken és a készülék belsejében. Ez negatív hatással van a gép mosogatási, száritási és fénysesítési teljesítményére. Amikor a víz keresztülfolyik a lágyító rendszeren, eltávolítja a vízkeménységet okozó ionokat a vízből és ezáltal a víz elérzi azt a lágysságot, amely a legjobb mosogatási eredményhez szükségeset. A befolyó víz keménységi szintjétől függően a vízkeménységet okozó ionok rohamosan lerakódnak a lágyító rendszer belsejében. Ezért a lágyítórendszer frissíténi kell, hogy az a következő mosogatás során is ugyanolyan teljesítménnyel működjön. Erre a célra mosogatógép-sót használnak.

### Mosogatószer használata

Kizárolag háztartási mosogatógépekhez gyártott mosogatószert használjon. A mosogatószert hűvös száraz helyen, gyermekektől távol tárolja.

A legjobb teljesítmény érdekében a kiválasztott programhoz megfelelő mosogatószert használjon. A szükséges mosogatószer-mennyiséget a ciklustól, a behelyezett edények mennyiségétől és az edények szennyezettségi szintjétől függ.

Ne töltön a szükségesnél több mosogatószert a mosogatószer-tartályba. Máskülönben fehér csíkok és kék réteg rakódik a poharakra és tányérokra, és üvegkorroziót eredményezhet. A túlzásba vitt mosogatószert folyamatos használata a mosogatógép meghibásodásához vezethet.

A túl kevés mosogatószer-használat nem megfelelő mosogatási eredményhez vezethet és fehér csíkok jelenhetnek meg a kemény víztől.

További információkért olvassa el a mosogatószer-gyártó utasításait.

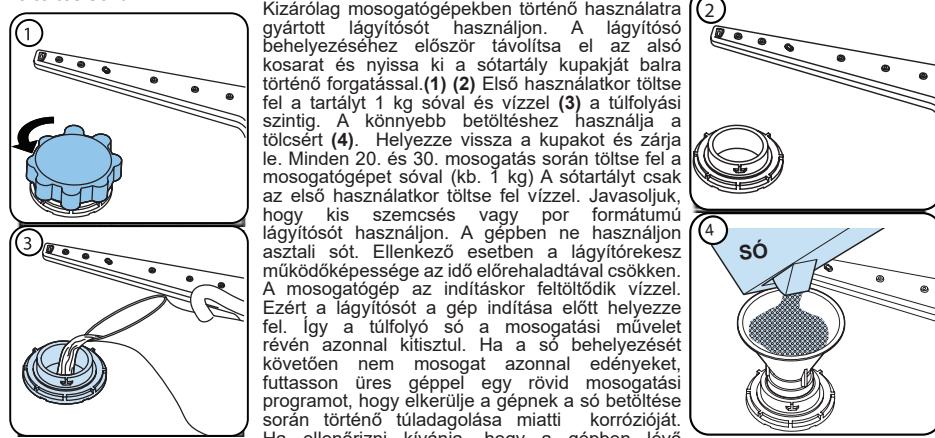
Speciálisan erre a célra kifejlesztett mosogatógép-sót használjon vízlágyításhoz. Ne használjon olyan apró szemcséjű vagy porszerű sófajtát, amely könnyen feloldódik. Bármilyen más só használata kárt tehet a mosogatógépen.

### A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE HASZNÁLATRA

#### A vízkőmentesítés fontossága

A jó mosogatási funkció érdekében a mosogatógép lágy vagy kevésbé vízköves vizet igényel. Ellenkező esetben mészmaradék marad az edényeken és a készülék belsejében. Ez negatív hatással van a gép mosogatási, száritási és fénysesítési teljesítményére. Ezben ok miatt a mosogatógépeken vízlágyító rendszert használnak. A lágyítórendszer frissíténi kell, hogy az a következő mosogatás során is ugyanolyan teljesítménnyel működjön. Erre a célra mosogatógép-sót használnak.

#### Feltöltés sóval

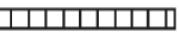
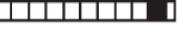
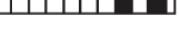
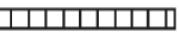
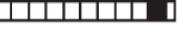
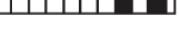
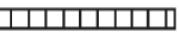
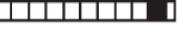
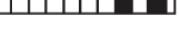


Lágyítósó mennyisége elegendő-e, ellenőrizze a sótartály fedelének átlátszó részét. Ha az átlátszó rész zöld, a só mennyisége megfelelő. Ha nem zöld, töltson be sót.

## 4. FEJEZET: A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE HASZNÁLATRA

### Tesztcsík

A mosogatógép mosogatási hatékonysága a csapvíz lágyúságától függ. Ezért a gép egy olyan rendszerrel van felszerelve, amely csökkenti a vezetékben lévő víz keménységét. A rendszer helyes beállítása esetén a mosogatási hatékonyság nő. Az Ön területén lévő víz keménységének meghatározásához lépjön kapcsolatba a helyi vízművekkel vagy határozza meg a vízkeménységet a tesztcsík használatával (ha van).

Nyissa ki a tesztcsíkot.	Folyassa a csapvízet 1 percen keresztül.	Tartsa a tesztcsíket a vízbe 1 másodpercig.	A vizból törénő kivételt követően rázza le a tesztcsíkot	1 percen keresztül.	Ellenőrizze, hogy a gép vízkeménységi beállítása megfelel-e a tesztcsík által jelzett eredménynek.																		
					<table><tbody><tr><td>1. szint</td><td></td><td>Nincs mész</td></tr><tr><td>2. szint</td><td></td><td>Nagyon alacsony mész tartalom</td></tr><tr><td>3. szint</td><td></td><td>Alacsony mész tartalom</td></tr><tr><td>4. szint</td><td></td><td>Közepes mész tartalom</td></tr><tr><td>5. szint</td><td></td><td>Mész tartalom</td></tr><tr><td>6. szint</td><td></td><td>Magas mész tartalom</td></tr></tbody></table>	1. szint		Nincs mész	2. szint		Nagyon alacsony mész tartalom	3. szint		Alacsony mész tartalom	4. szint		Közepes mész tartalom	5. szint		Mész tartalom	6. szint		Magas mész tartalom
1. szint		Nincs mész																					
2. szint		Nagyon alacsony mész tartalom																					
3. szint		Alacsony mész tartalom																					
4. szint		Közepes mész tartalom																					
5. szint		Mész tartalom																					
6. szint		Magas mész tartalom																					

## 4. FEJEZET: A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE HASZNÁLATRA

### A sőfelhasználás beállítása

Víz-keménységi szint	Német keménységi szint dH	Francia keménységi szint dF	Angol keménységi szint dE	Keménységi szint jelzése
1	0-5	0-9	0-6	A kijelzőn az L1 rövidítés látható.
2	6-11	10-20	7-14	A kijelzőn az L2 rövidítés látható.
3	12-17	21-30	15-21	A kijelzőn az L3 rövidítés látható.
4	18-22	31-40	22-28	A kijelzőn az L4 rövidítés látható.
5	23-31	41-55	29-39	A kijelzőn az L5 rövidítés látható.
6	32-50	56-90	40-63	A kijelzőn az L6 rövidítés látható.

Ha a víz keménysége 90 dF (francia keménységi fok) feletti vagy ha kútvizet használ; javasoljuk, hogy használjon szűrő- és vízfinomító berendezést.

**MEGJEGYZES:** A keménységi szint gyárilag 3-as szintre van beállítva.

A teszteléshez meghatározott fokoknak megfelelően végezze el a gépen a vízkeménység beállítását, az alábbiak Beállítás

- Forgassa a gombot „ki” állásba.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a „Start / Szünet” gombot.
- Forgassa a gombot egy lépéssel az óramutató járásával megegyező irányba.
- Tartsa lenyomva a „Start / Szünet” gombot, amíg a LED-ek villognak és az „SL” eltűnik.
- A gép megjeleníti az utolsó beállítást.
- Állítsa be a szintet a „+” és „-” gombok megnyomásával.
- A beállítás mentéséhez fordítsa a gombot „off” helyzetbe.

### Mosogatószer használata

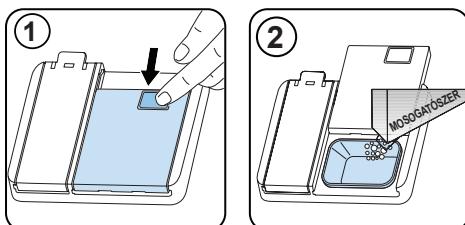
Kizárolag háztartási mosogatógépekhez gyártott mosogatószer használjon.

A piacra került, géle és tabletta formátumú, háztartási mosogatógépekhez tervezett mosogatóserek kaphatók. A mosogatószer a gép indítása előtt kell a tartályba helyezni. A mosogatószer hűvös száraz helyen, gyermekektől távol tárolja.

Ne töltön a szükségesnél több mosogatószer a tartályba; ellenkező esetben a poharak megkarcolódnak, a mosogatószer pedig nem oldódik fel megfelelően.

A mosogatóserekkel kapcsolatos információkért lépjön kapcsolatba közvetlenül a mosogatószer gyártójával. **A mosogatószer-tartály feltöltése**

Nyomja le a reteszti az ábrán látható módon a mosogatószer-tartály kinyitásához. **1** A tartály belsejében szintvonalak találhatók. A tartály legfeljebb 40 cm<sup>3</sup> mosogatószer befogadására alkalmas. Nyissa fel a mosogatószeret és töltön a tartályba 25 cm<sup>3</sup>-nyi mosogatószer erősen szennyezett edények esetén, ellenkező esetben legfeljebb 15 cm<sup>3</sup>-nyi. **2** Ha az edények nagyon hosszú ideig voltak koszosak, az étel rájuk száradt a mosogatógép túl lett terhelve, öntsön a 5cm<sup>3</sup> mosogatószeret az előmosogató rekeszbe és indítsa el a gépet. Szennyezettségi foktól illetve a víz keménységtől függően lehet, hogy több mosogatószer kell adagolnia.



## 4. FEJEZET: A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE HASZNÁLATRA

### Kombinált mosogatószer

A kombinált mosogatószerök eltérő összetevőket tartalmazhatnak. A mosogatószer használata előtt olvassa el annak használati utasítását. A kombinált mosogatószerök általában csak bizonyos feltételek teljesülése esetén adnak megfelelő eredményt.

### Öblítőszer használata

Az öblítőszer segíti az edények csíkok és foltok nélküli megszűradását. Az öblítőszer elengedhetetlen a foltmentes edényekhez és kristálytisztta poharakhoz. Az öblítőszer automatikusan távozik a gépből a forróvizes öblítési szakaszban. Ha túl alacsonyra állítja az öblítőszer-adagolást, fehér csíkok maradnak a tányérokon és nem száradnak megfelelő tiszta-ságúra.

Ha túl magasra állítja az öblítőszer-adagolást, kékes réteg rakódik a poharakra és tányéroakra.

**Javasolt használat:** Ha a kombinált mosogatószerök használata során jobb eredményt szeretne elérni, helyezzen sót és öblítőszert a mosogatógépbe ás állítsa a vízkeménység és öblítőszer beállítását a legalacsonyabb pozícióba.



A különböző gyártók tabletta-s mosogatószeréinek oldékonyisége a hőmérséklettől és időtől függően változhat. Ezért rövid programokhoz nem javasolt ilyen mosogatószerök használata. Az ilyen programokhoz inkább por formátumú mosogatószerök használata javasolt.

**Figyelem:** Ha az ilyen mosogatószerök használata során eddig nem tapasztalt problémák jelentkeznek, forduljon közvetlenül a mosogatógép gyártójához.

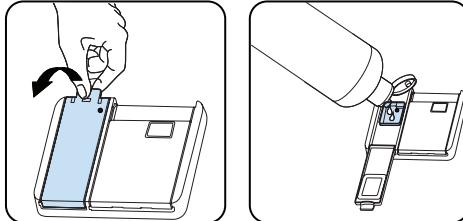
**Az öblítő szintjének megváltoztatásához, kövesse az alábbi lépéseket a gép bekapcsolása előtt:**

Forgassa a gombot „kikapcsolt” helyzetbe.

- Nyomja meg és tartha lenyomva a „Start / Szünet” gombot le.
- Forgassa a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba lépés.
- Tartsa nyomva a „Start / Szünet” gombot, amíg a LED villog és az „rA” eltűnik.
- A készülék megjeleníti az áramot beállítás.
- Állítsa be a szintet a „+” és „-“ megnyomásával gombok.
- Forgassa a gombot „ki” állásba mentse a beállítást.

A gyári öblítőszerszint beállítása „4”.

Ha az edények nem teljesen szárazak, vagy foltosak, emelje a szintet. Ha kék foltok képződnek az edényeken, csökkentse a szintet.



Szint	Fényesítő adag	Indikátor
1	Az öblítőszer nem adagolódik	r1 jel jelenik meg a kijelzőn
2	1 adagolás megtörtént	r2 jel jelenik meg a kijelzőn
3	2 adagolás megtörtént	r3 jel jelenik meg a kijelzőn.
4	3 adagolás megtörtént	r4 jel jelenik meg a kijelzőn.
5	4 adagolás megtörtént	r5 jel jelenik meg a kijelzőn.

## 5. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE

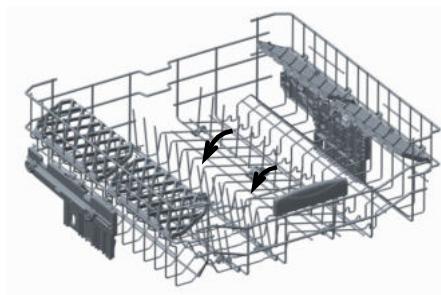
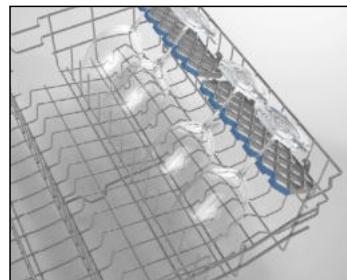
### LÁGY ÉRINTÉS

#### Felső kosár

##### Állítható magasságú állvány

Az állványokat úgy terveztük, hogy megnöveljék a felső kosár kapacitását. Az állványokra poharakat és csészéket helyezhet. Az állványok magassága állítható. Ennek köszönhetően az állványok alatt különböző méretű poharakat helyezhet el.

A kosáron található magasságbeállító műanyag elemeknek köszönhetően az állványokat 2 különböző magasságra állíthatja be. Az állványra fektetve hosszabb villákat, késeket, és kanalakat is elhelyezhet a gépben anélkül, hogy akadályozná a szórókarok forgását. A lágy érintés funkció az állványokon a vékony szárú poharak elhelyezésére szolgál. A borospoharat a képen látható módon kell elhelyezni a területen.



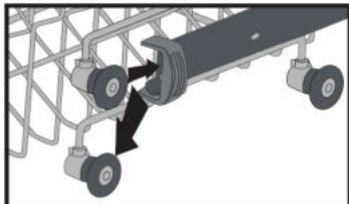
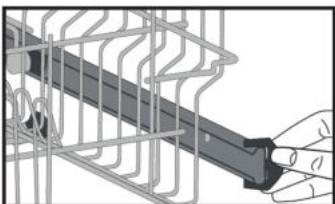
##### Elfordítható tűskék

A felső kosár elfordítható tűskéi révén az olyan nagyobb edényeket, mint serpenyő vagy fazék egyszerűbben elhelyezheti a gépben. Ha szükséges, az egyes részek külön is elfordíthatók, vagy akár együtt és így nagyobb helyet kap. Az elforgatható tűskéket felfelé fordíthatja, vagy lehajthatja.

## 5. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE

### A felső kosár magasságállítása

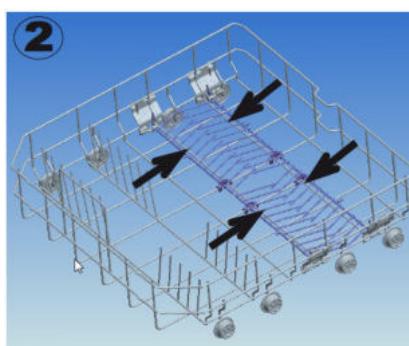
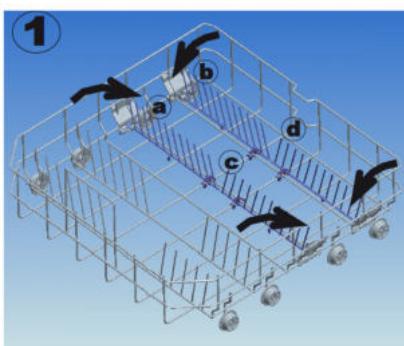
A gép felső kosara felső helyzetben van. Ha a felső kosarat alsó helyzetbe helyezi, akkor nagyméretű tányérokat helyezhet bele. Oldalra fordítva nyissa fel a felső kosár végén található rögzítőket és vegye ki a kosarat. Módosítsa a kerekék pozícióját; helyezze vissza a kosarat a sínrre és zárja le a rögzítőket. Ezáltal a felső kosár alsó helyzetbe helyezhető.



### Alacsony kosár

#### Lehajtható rekeszek

A négy részből álló lehajtható rekeszek lehetővé teszik nagyobb edények, például tálak, kannák stb. gépbe helyezését. szükség esetén az egyes részek külön történő lehajtásával még nagyobb hely nyerhető.

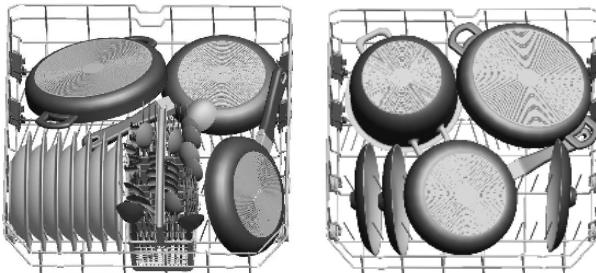


A mozgatható evőeszközökösár az alsó kosár első és hátsó része között mozgatható. Ennek köszönhetően az evőeszközökösár a kívánt helyre helyezhető.

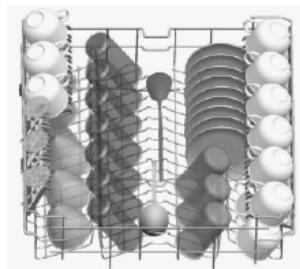


## 5. FEJEZET: A MOSOGATÓGÉP BETÖLTÉSE

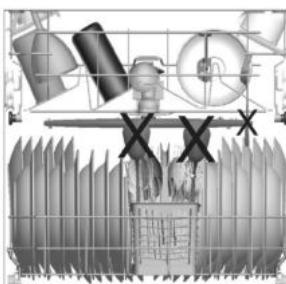
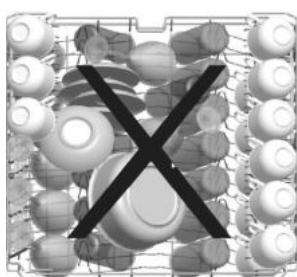
A kosár betöltésének alternatív módjai  
Alacsony kosár



Felső kosár



Helytelen betöltések



A nem megfelelő betöltés gyenge mosogatási és szárítási teljesítményhez vezethet. Kövesse a gyártó utasításait a jó mosogatási eredmények érdekében.

### Fontos megjegyzés a tesztlaborok számára

A teljesítményteszteléssel kapcsolatos részletes adatokért írjon a következő címre:  
["dishwasher@standardtest.info"](mailto:dishwasher@standardtest.info). Az e-mailben írja le a modell nevét és sorozatszámát (20 számjegy). Ezeket a berendezés ajtán találja.

## 6. FEJEZET: A PROGRAMOK LEÍRÁSA

### A PROGRAMOK LEÍRÁSA Programelemek

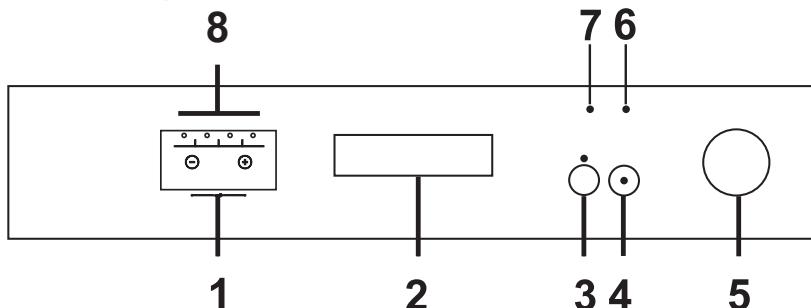
	P1	P2	P3
Program neve:	Eco 50°	Express 50' 65°	Intensive 65°
Szennyezettség típusa:	Normál program átlagosan szennyezett, naponta használatos edények tisztításához csökkenett energia- és vízfogyasztással.	Átlagosan szennyezett, naponta használt edények elmosogatásához való rövidebb idejű program használatára alkalmas.	Erősen szennyezett edényekhez.
Szennyezettség foka:	Közepes	Közepes	Erősen
"Mosogatószer mennyisége: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup> "	A	A	A
Program időtartama (óra;perc):	03:25	00:50	01:57
Elektromos fogyasztás (kWh/ciklus):	0.937	1.100	1.700
Vízfogyasztás (liter/ciklus):	12.0	12.0	17.2

- A program időtartama változhat a bepakolt edények mennyiségétől, a víz hőmérsékletétől, a környezeti hőmérséklettől és a kiválasztott kiegészítő funkcióktól.
- Az Eco programot kivéve a programokhoz megadott értékek csupán tájékoztató jellegűek.
- Az Eco program alkalmas a szokásos módon szennyezett terítékek tisztítására, és ez az együttesen tekintetbe vett energia- és vízfogyasztást illetően a leghatékonyabb program. Ezt a programot használják az EU ecodesign jogszabályoknak való megfeleltetés kiértékelésére.
- A terítékek mosogatógépben való elmosása általában kevesebb energia- és vízfogyasztással jár, mint a kézi mosogatás abban az esetben, ha a mosogatógép gyártó utasításainak megfelelően használják.
- Kizárolag rövid időtartamú programokhoz használjon mosogatóport.
- A rövid programok nem tartalmaznak szárítást.
- A szárítás felgyorsítása érdekében résnyire nyissa ki a mosogatógép ajtaját, miután a program befejeződött.
- A energiaosztályt megjelölő címkén található QR-kód beolvasásával elolvashatja a termékadatbázisban található modelladatokat.

 **MEGJEGYZÉS:** A 1016/2010. és 1059/2010. szabályozásoknak megfelelően az Eco program energiafogyasztási értékei eltérhetnek. Ez a táblázat összhangban van a 2019/2022. és 2017/2022. szabályozásokkal.

## 7. FEJEZET: A GÉP BEKAPCSOLÁSA ÉS PROGRAMVÁLASZTÁS

### Programválasztás és a gép üzemeltetése



#### 1. Hátralévő idő jelzöje

A hátralévő idő kijelzője mutatja a teljes programidőt, és a program folyamatából hátralévő időt. Ezenkívül a program indítása előtt a gombok lenyomásával a program késleltetési ideje is beállítható 1-től 19-ráig. A késleltetési idő módosításához nyomja le a Indítás/Szünet gombot és használja a kijelzőn lévő "+" és "-" gombot. Annak aktiválásához, nyomja meg a Indítás/Szünet gombot.

Ha a felhasználó kikapcsolt állásba kapcsolja a programválasztó gombot a késleltetési idő bekapcsolása után, és a program már elindult, a fennmaradó késleltetési időt a következő kiválasztott programig a gép eltárolja.

A késleltetés törléséhez, kapcsolja a késleltetést 0 h állásba a „+” és “-” gombokkal.

#### 2. Ajtófogantyú

A gép ajtaját a fogantyúnál fogva nyissa ki / csukja be.

#### 3. Fél terheléses mód gombja

A fél terhelés funkcióinak közönhetően, lerövidítheti a kiválasztott programok idejét, és csökkentheti az energia és vízfelhasználásat, fele annyi vizet és energiát használva (lásd: programlista, 24. old.)

Megjegyzés: Ha bármilyen extra funkciót használt (pl. késleltetés vagy fél terhelés) a legutoljára használt mosogatási programban akkor kapcsolja ki a gépet, majd újra vissza, így a kiválasztott funkció a következő mosogatásnál nem lesz aktív. Ha ezt a funkciót az újonnan kiválasztott programban is használni szeretné, ismét ki kell választania a kívánt funkciót.

#### 4. Indítás/Szünet gomb

Az Indítás / Szünet gomb lenyomásakor a programválasztó gombbal kiválasztott program elindul, a mosogatás jelzőfény pedig világítani kezd. A program elindulása után, az Indítás/szünet fény, kialszik. Stop (tartás) pozícióban, az Indítás/szünet fény villog, míg a mosogatás fény világít.

#### 5. On/Off Programválasztó gomb

Lekapcsolja a gépet amikor off állásban van, más pozíciókban a gép áram alatt van és programot lehet választani.

#### 6. Elfogott a só figyelmeztető jelzés

Ellenőrizze a sóhiányra figyelmeztető lámpát a kijelzőn ha tudni szeretné, hogy a gépben lévő lágyítósó mennyisége megfelelő-e. Ha az elfogott a só figyelmeztető jelzés világít, töltse fel a sótartályt.

#### 7. Öblítőszer hiánya figyelmeztető jelzés

Ellenőrizze a öblítőszer hiánya figyelmeztető lámpát a kijelzőn ha tudni szeretné, hogy a gépben lévő öblítő mennyisége megfelelő-e. Ha az elfogott az öblítő figyelmeztető jelzés világít, töltse fel az öblítőszer tartályt.

#### 8. Program-felügyeleti fények

A program folyamatának követése a vezérlőpanelen lévő lámpák segítségével lehetséges.

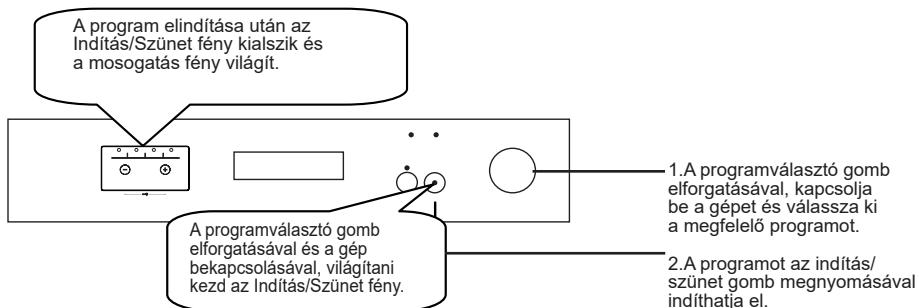
- Mosogatás
- Öblítés
- Száritás
- Vége

#### A gyermekzár használata

A gyermekzár aktiválásához nyomja le egyszerre és tartsa lenyomva 3 másodpercig a hátralévő idő jelzőjén lévő „+” és „-” gombokat. Ekkor a hátralévő idő kijelzőn 2 másodpercig a „CL” felirat látszik. A funkció kikapcsolásához nyomja le egyszerre és tartsa lenyomva 3 másodpercig a hátralévő idő jelzőjén lévő „+” és „-” gombokat. A „CL” felirat 1 alkalommal felvillan.

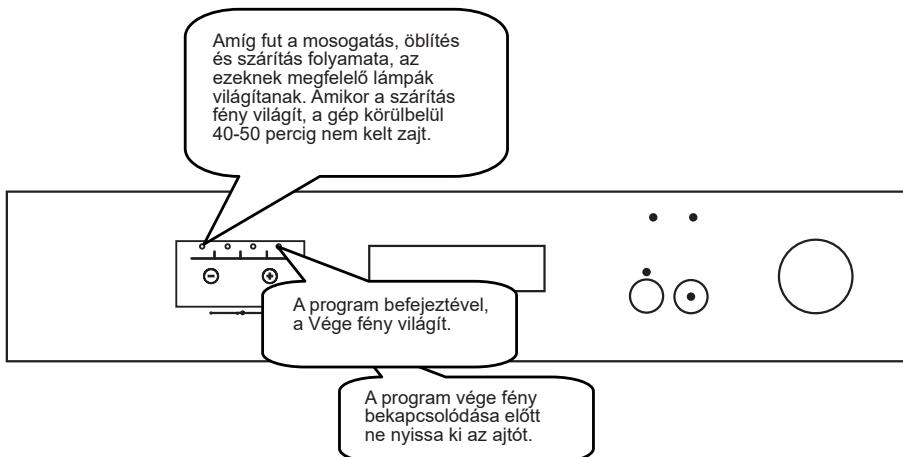
## 7. FEJEZET: A GÉP BEKAPCSOLÁSA ÉS PROGRAMVÁLASZTÁS

A gép kezelése



### Program-felügyelet

A program folyamatának követése a vezérlőpanelen lévő lámpák segítségével lehetséges.



### Program módosítása

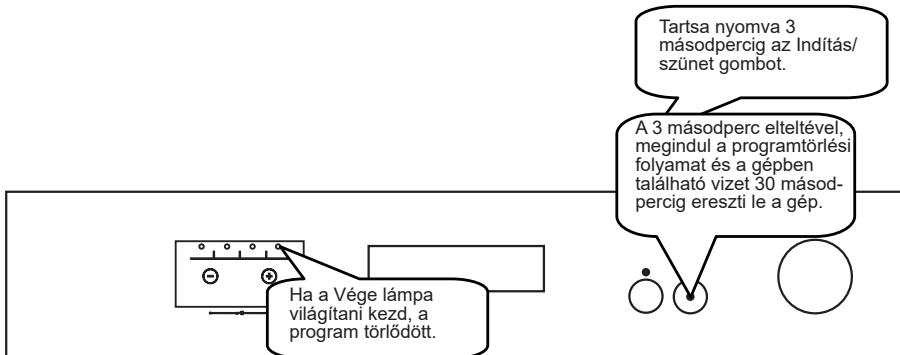
Ha a programot egy mosogatási program közben meg szeretne változtatni:



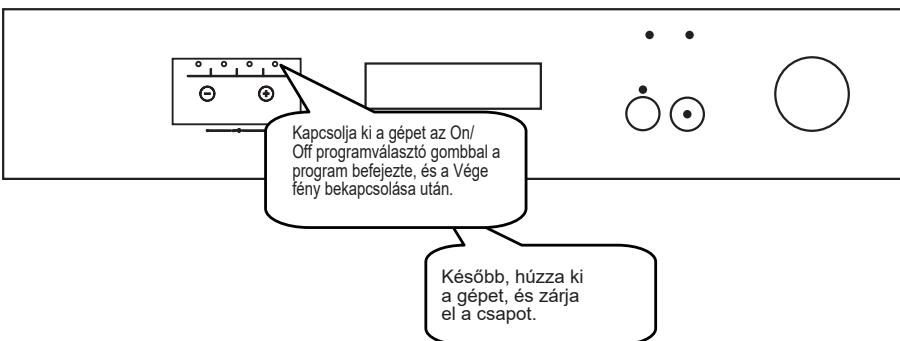
## 7. FEJEZET: A GÉP BEKAPCSOLÁSA ÉS PROGRAMVÁLASZTÁS

### Program megszakítása

Ha a programot egy mosogatási program során meg szeretné szakítani:



### A gép kikapcsolása



**MEGJEGYZÉS:** A száritási folyamat gyorsabb elvégzése érdekében, a program befejezte után pár percssel, résnyire kinyithatja a gép ajtaját, ha már világít a Vége jelzőfény.

**MEGJEGYZÉS:** A mosogató program ott folytatja ahol éppen az ajtó kinyitásakor járt, ha az ajtót visszacsukja, vagy ha az áram elment majd visszajött egy mosogatási ciklus alatt.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a száritási folyamat során szakad meg az áramellátás, akkor a program megszakad. És gép ekkor készen áll egy új program kiválasztására.

## 8. FEJEZET: KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A mosogató tisztítása elengedhetetlen annak élettartamának meghosszabbítása érdekében.

Győződjön meg arról, hogy a vízlágyítási beállításokat (amennyiben modellje rendelkezik ilyennel) megfelelően végzi el és megfelelő mennyiségű mosogatószeret használ a vízkörlerakódás megelőzése érdekében.

Töltsé újra a sótartó rekeszt, amikor az erre figyelmeztető jelzőfény felvillan.

Idővel olaj és vízkő rakódhat le mosogatógépébe. Ilyen esetben:

- Töltsé fel a mosogatószer-tartályt, de ne pakoljon be tányérokat. Válasszon magas hőmérsékletű programot és indítsa el üresen a mosogatógépet. Ha ez a módszer nem tisztítja meg megfelelően a mosogatógépet, használjon kifejezetten mosogatógép tisztítására kifejlesztett tisztítószeret.
- Mosogatógépe élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen tisztítsa a berendezést havonta.
- Nedves ruhával törölje át az ajtótömítésekét, a lerakódott ételmaradékok és idegen tárgyak eltávolításához.

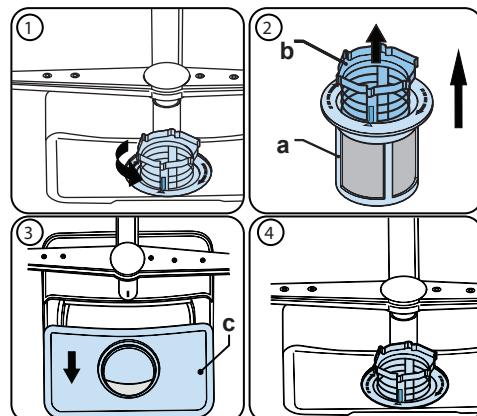
### - Szűrők

Tisztítsa meg a szűrőket és szórókarokat legalább heti egy alkalommal. Ha a durva- és finom szűrőben ételmaradék vagy idegen tárgy található, távolítsa el a szűrőket és vízzel alaposan tisztítsa meg azokat.

**a)** Mikroszűrő

**b)** Durva szűrő

**c)** Fémszűrő



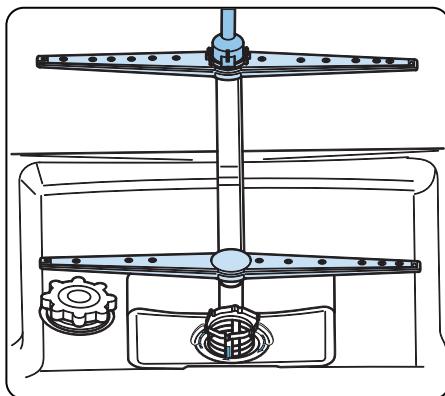
A szűrők kiemeléséhez és megtisztításához, fordítsa az óramutató járásával ellenétes irányba és emelje ki (1). Húzza ki a durva szűrőt a mikroszűrőből (2). Ezután húzza ki és válassza le a fémszűrőt (3). Bő vízzel öblítse le a szűrőket, amíg az összes ételmaradék el nem tűnik róla. Szerelje össze a szűrőket. Helyezze vissza a szűrőfoglalatot és fordítsa az óramutató járásával megegyező irányba (4).

- Soha ne használja a mosogatógépet szűrő nélkül.
- A helytelenül behelyezett szűrő csökkenti a mosogatás hatékonyságát.
- A mosogató megfelelő működéséhez a tiszta szűrők elengedhetetlenek.

### - Szórókarok

Győződjön meg arról, hogy a szórólyukak nincsenek eldugulva és hogy semmilyen ételmaradék vagy idegen tárgy nem ragadt rá a szórókarokra. Dugulás esetén vegye ki a szórókarokat és tisztítsa meg azokat vízbe merítve. A felső szórókar leszereléséhez csavarja ki a rögzítőcsavarokat az óramutató járásával megegyező irányba, majd húzza ki. A felső szórókar visszahelyezésekor ügyeljen arra, hogy a csavar megfelelően meg legyen húzva.

## 8. FEJEZET: KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS



### Elvezető szivattyú

A szűrőn átjutó nagyobb ételmaradványok vagy idegen tárgyak eldugíthatják a elvezető szivattyút. Az öblítővíz ilyenkor a szűrő fölé emelkedik.

**⚠ Figyelem!** Megvághatja magát.

Az elvezető szivattyú tisztításakor vigyázzon, nehogy megsérts a kezét törött üvegszilánkokkal vagy a hegyes alkatrészekkel.

Ebben az esetben:

1. Először minden húzza ki a berendezést a konnektorból.
2. Vegye ki a kosarakat.
3. Emelje ki a szűrőket.
4. Meregesse ki a vizet. Szükség esetén használjon szívacsot.
5. Ellenőrizze a területet és távolítsa el az idegen tárgyakat.
6. Helyezze vissza a szűrőket.
7. Tegye vissza a kosarakat.

## 9. FEJEZET: HIBAKÓDOK ÉS TEENDŐK HIBA ESETÉN

HIBAKÓD	HIBA LEÍRÁS	ELLENŐRZÉS
F5	Nem megfelelő vízellátás	<ul style="list-style-type: none"> <li>Győződjön meg róla hogy a vízcsap teljesen nyitva van-e és nincs-e vízhiány.</li> <li>Zárra el a vízcsapot, válassza le a csapról a tömlőt és tisztítsa meg a tömlő végén található csatlakozást.</li> <li>Indítsa újra a gépet. Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>
F3	Hiba a folyamatos vízellátásban	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zárra el a csapot.</li> <li>Lépjön kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>
F2	A gépbőn lévő szennyvíz nem vezethető el.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A vízleeresztő tömlő eldugult.</li> <li>Lehet, hogy a gép szűrői el vannak dugulva.</li> <li>Kapcsolja ki a gépet és aktiválja a program-megszakítási parancsot.</li> <li>Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjön kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>
F8	Fűtőszálhiba	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lépjön kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>
F1	A víztúlfolyást jelző riasztás aktív.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja ki a gépet és zárra el a csapot.</li> <li>Lépjön kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>
FE	Hibás elektromos panel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lépjön kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>
F7	Túlmelegedési hiba (a gépbőn a hőmérséklet túl magas)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lépjön kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>
F6	Hibás fűtőszál-érzékelő	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lépjön kapcsolatba a szervizzel.</li> </ul>

A telepítési és javítási munkálatokat minden esetben az illetékes szervizszakembereknek szabad elvégezniük az esetleges veszély elkerülése érdekében. A gyártó nem vállal felelősséget a nem illetékes személy által elvégzett munkálatokból fakadó károsodásért. Javítási munkálatokat kizárolag szakképzett személy végezhet. Amennyiben egy alkatrészt cserére szorul, győződjön meg arról, hogy csak eredeti pótalkatrészt használ.

A nem megfelelő javítási munkálatok és nem eredeti pótalkatrészek használata jelentős károkhoz vezethet és a mosogatógép használóját is komoly veszélybe sodorhatja.

Az ügyfélszolgálat elérhetőségét ennek a felhasználói kézikönyvnek a hátlapján találja.

A vonatkozó Ecodesign rendeletről megfelelően a funkciók szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket az ügyfélszolgálatról szerezheti be legalább készülék az Európai Gazdasági Térsgen belüli piacra kerülésétől számított 10 éven belül.

**Ha az egyik program-felügyeleti fény világít, az Indítás/Szünet gomb pedig villog,**

A gép ajtaja nyitva van, zárja be az ajtót.

**Ha a program nem indul**

- Ellenőrizze hogy a gép be van-e dugva a csatlakozóba.
- Ellenőrizze a belső biztosítékokat.
- Győződjön meg róla, hogy a víz bevezető csap nyitva van-e.
- Győződjön meg róla, hogy a gép ajtaja be van-e zárva.
- Győződjön meg róla, hogy kikapcsolta a gépet a hálózati kapcsológomb használatával.
- Győződjön meg róla, hogy a bemeneti vízszűrő és a gép szűrői nincsenek-e eldugulva.

**Ha a „Mosogatás/Száritás” és „Vége” lámpák folyamatosan villognak**

A víz-túlcordulási riasztás aktív

Zárra el a csapot és kérje a szakszerviz segítségét.

**Ha az ellenőrző lámpák a mosogatást követően nem alszanak ki**

Már lenyomta a hálózati kapcsolót.

**Ha a mosogatószer-tartályban mosogatószer-maradék található**

A mosogatószer a tartály nedves állapotában lett hozzáadva.

**Ha a program végén víz marad a gépen**

A vízleeresztő tömlő el van tömörde vagy meg lett törve.

A szűrők el vannak dugulva.

A program még nem ért véget.

## 9. FEJEZET: HIBAKÓDOK ÉS TEENDŐK HIBA ESETÉN

**Ha a gép a mosogatás során leáll**

- Tápellátási hiba.
- Víz befolyótömlő hiba.
- Lehet, hogy a program készenléti módban van.

**Ha a mosogatás során rázkódó vagy kopogó zaj hallható**

- Az edények helytelenül lettek behelyezve.
- A szórókar hozzáér az edényekhez.

**Ha részlegesen ételmaradék marad az edényeken**

- Az edények helytelenül lettek a gépbé helyezve, a szórt víz nem jutott el az adott helyre.
- A kosár túl lett rakva.
- Az edények összeérnek egymással.
- Kevés mosogatószer töltött be.
- Nem megfelelő vagy gyenge mosogatási program lett kiválasztva.

**• A szórókarokat az ételmaradék eldugította.**

- A szűrők el vannak dugulva.
- A szűrők nincsenek megfelelően behelyezve.

**• A vízleereszti szívattyú eldugult.**

**Ha az edényeken fehér lesz a lerakódás látható**

- Kevés mosogatószer használ.
- Az öblítőszerek mennyisége nagyon alacsony szintre van beállítva.
- A nagyon kemény víz ellenére nem használ speciális sót.
- A vízlágyító rendszer nagyon alacsony szintre van beállítva.

**• A sótartály fedele nincs megfelelően lezárvva.**

**Ha az edények nem száradnak meg**

- Száritás nélküli program lett kiválasztva.
- A mosogatószer mennyisége túl kevésre van állítva
- Az edények túl hamar lettek kivéve.

**Ha az edényeken rozsdalerakódás látható**

- Az edényekhez használt rozsdamentes acél minősége nem megfelelő.
- A mosogatóvízben lévő só aránya magas.
- A sótartály fedele nincs megfelelően lezárvva.
- Túl sok só került oldalra vagy a gépbé a feltöltés során.

**• Nem megfelelő elektromos földelés.**

**Ha a probléma az ellenőrzést követően továbbra is fennáll, illetve a fentiekben kívüli egyéb problémák esetén lépjön kapcsolatba a szakszervizzel.**

## A RÉGI BERENDEZÉS ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ez a szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni.

Ehelyett azt az elektronikus és elektromos berendezések újrahasznosításával foglalkozó hulladékgyűjtő helyeken kell leadni. Ezzel hozzájárul a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatások csökkentéséhez.

Az anyagok újrahasznosításával megóvhatók a természeti erőforrások. A termék újrahasznosításával kapcsolatos. További információkért forduljon a helyhatósághoz, a háztartási hulladék megsemmisítését végző szolgáltatóhoz vagy a bolthozahol a terméket megvásárolta.

Perilica suđa sadrži biocidni proizvod u filtru za taloženje nečistoća kako bi se sprječio rast bakterija.  
Djelatna tvar: cink piritin (CAS br.: 13463-41-7)





## Service & Support

Visit Our Website  
[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

52334766 R60

**SHARP**  
Be Original.